

CA2 ON
L95
-R29

Government
Publications



Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal
Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et
de la assurance contre les accidents du travail

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

ANNUAL REPORT





Digitized by the Internet Archive
in 2013

<http://archive.org/details/annualreport1997onta>

ANNUAL REPORT 1997

Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal
505 University Ave., 7th Floor
Toronto, Ontario M5G 1X4

ISSN: 1480-5707

©1998

CONTENTS

INTRODUCTION	v
REPORT OF THE TRIBUNAL CHAIR	
TRANSITIONS	1
TRIBUNAL PERFORMANCE	2
REPRESENTATIVES' CODE OF CONDUCT	3
HIGHLIGHTS OF THE 1997 CASE ISSUES	4
Re-employment	4
Penalties under the Re-employment Provisions	5
Future Economic Loss Awards and Supplements	6
Non-economic Loss Awards	7
Transitional Supplements	8
Occupational Stress	10
Occupational Disease	11
Earnings Basis	12
Experience Rating of Employers (NEER and CAD-7)	13
Other Employer Issues	14
Right to Sue Applications	15
Miscellaneous	16
APPLICATIONS FOR JUDICIAL REVIEW	17
Judicial Reviews Outstanding	18
OTHER COURT MATTERS	18
OMBUDSMAN COMPLAINTS	18
THE TRIBUNAL REPORT	
VICE-CHAIRS, MEMBERS AND STAFF	21
OFFICE OF COUNSEL TO THE CHAIR	21
TRIBUNAL COUNSEL OFFICE	22
Intake	22
Pre-hearing Legal Workers	22
Post-hearing Legal Workers	23
Lawyers	23
Medical Liaison Office	23

MLO and the Medical Component .....	.25
Procedural Changes .....	.28
SCHEDULING .....	.29
Recording of Regional Hearings .....	.29
Practice Direction: Adjournments and Withdrawals .....	.30
INFORMATION DEPARTMENT .....	.30
Library Services .....	.30
Publications .....	.31
STATISTICAL SUMMARY .....	.32
Cases Received .....	.33
Case Dispositions .....	.33
Remaining Inventory .....	.34
Comparative Statistics for 1997 Hearings and Decision Productivity .....	.34
FINANCIAL MATTERS .....	.35

APPENDIX A

VICE-CHAIRS AND MEMBERS IN 1997 .....	.45
VICE-CHAIRS AND MEMBERS – REAPPOINTMENTS .....	.46
NEW APPOINTMENTS DURING 1997 .....	.47
SENIOR STAFF .....	.48
MEDICAL COUNSELLORS .....	.48

APPENDIX B

AUDITORS' REPORT AND FINANCIAL STATEMENTS49
---	-----

Introduction

The Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal ("WSIAT" or "the Tribunal") considers appeals from final decisions of the Workplace Safety and Insurance Board ("WSIB" or "the Board") under the *Workplace Safety and Insurance Act, 1997* ("the Act"). The Act, replacing the *Workers' Compensation Act*, came into force January 1, 1998. The Tribunal is a separate and independent adjudicative institution. It was formerly known as the Workers' Compensation Appeals Tribunal, until the name was changed pursuant to section 173 of the Act.

This volume contains the Tribunal's Annual Report to the Minister of Labour and to the Tribunal's various constituencies, together with a Report of the Tribunal Chair. It is primarily a report on the Tribunal's operations for fiscal year 1997 and comments on some matters which may be of special interest or concern to the Minister or the Tribunal's constituencies.

The Tribunal Report focuses on Tribunal activities, financial affairs and the evolving administrative policies and practices.

TRANSITIONS

Report of the Tribunal Chair

Nineteen ninety-seven was a year of change for the Appeals Tribunal. In July, the organization said farewell to Ron Ellis, Tribunal Chair since the Tribunal's inception in 1985. His vision shaped the organization and his commitment to providing a high level of service continued unabated for 12 years.

From the outset, Mr. Ellis intended to establish a quasi-judicial tribunal embodying the principles of fair decision-making, informed legal analysis of complex issues, and comprehensible and accessible service for parties within the system. He sought knowledgeable adjudicators from diverse backgrounds to reflect a wide range of experience and perspectives. Mr. Ellis encouraged a tripartite system in which worker and employer Members, together with the Vice-Chairs, attempted to develop a consensus-based system producing fair and well-reasoned decisions. He established the Tribunal Counsel Office ("TCO") to provide the appropriate legal preparation. His imprimatur on the 1997 Tribunal is unmistakable.

In addition to making structural contributions, Mr. Ellis served as a mentor and friend who was dedicated to the sharing of ideas for the betterment of the organization. He also solidified his concept of the Tribunal as a model for quasi-judicial decision-making, through the hearings he held and decisions he produced. Those who are knowledgeable in compensation law are well aware of his contribution. *Decision No. 915* is a monumental work – in all senses of the word. His decisions demonstrate a careful and considered approach to issues, and his detailed analyses set the bar for the other Tribunal adjudicators. The Tribunal continues to reflect his creative vision.

Anticipation of Bill 99 (the new *Workplace Safety and Insurance Act*, 1997) becoming law in January 1998, led to restructuring and a reduction in the complement of full-time employer and worker Members in 1997. While the Tribunal reduced its full-time roster, a number of experienced and valued members were appointed in a part-time capacity and continue to provide valuable adjudicative assistance. Similarly, a number of full-time Vice-Chairs made the transition to part-time,

allowing them to pursue new avenues of career development while providing the Tribunal with much appreciated continuity and quality adjudication. Three new Vice-Chairs were appointed, who bring new and interesting perspectives to the institution. The Tribunal has also added resources to TCO in an ongoing attempt to improve service to the parties and to facilitate case management strategies.

Towards the end of the year, a Ministry cost-benefit analysis concluded that the Tribunal should remain in its present location – a decision which now allows the Tribunal to proceed with further restructuring, including the incorporation of some shared facilities with one or more other agencies.

All in all, an eventful year.

TRIBUNAL PERFORMANCE

I am pleased to report that, in a year of flux and change, the organization maintained its professional comportment and, indeed, increased its productivity in almost every measurable area. This is especially noteworthy as cases continued to arise at the Tribunal at record levels.

As noted in the *Annual Report 1995 and 1996*, the 1996 figure of 3,604 new cases represented a 64% increase over the 1994 figure. In 1997, TCO received 5,107 cases, an increase of 42% beyond last year's record numbers.

In 1996, the Tribunal disposed of 2,512 cases, whereas this last year the figure was 3,070, a 22% improvement in productivity. Similarly, we managed a 20% increase in decisions released this year, compared to 1996. In 1997, the number of hearings held climbed to 30% over 1996 levels.

In the first quarter of 1998, the numbers continued to escalate. Between January 1 and March 31, the Tribunal received 3,422 new cases, while pushing dispositions up to 2,368. The first quarter showed a 10% increase in the number of hearings held, while producing a 35% increase in decisions released compared to 1997.

Over the long term, this flood of appeals should emerge as an anomaly. However, for the next two years (given the likely impact of time limits in the new legislation and ongoing restructuring at the Workplace Safety and Insurance Board) a "deluge" of appeals will be the norm. The consequences for the Tribunal cannot be understated.

To cope effectively with the rise in incoming cases, we must continue to improve productivity. In our view, we must accomplish this goal while maintaining accessible service and providing quality decisions. The Tribunal anticipates continuing to explore

alternative methods of case resolution. Our recent experiment in fast-tracking and grouping written hearings resulted in significant production increases. We anticipate expanding this approach to other areas in 1998.

At a certain point, the Tribunal's ability to increase productivity with existing resources will plateau. Realistically, the people who hear cases and issue decisions – even when employing innovative and alternative methods – can only do so much without sacrificing either the quality of the hearing process or that of the decision itself. The public is not served by increased productivity if it comes at the expense of service. Client satisfaction – in terms of parties' perceptions of a fair and impartial consideration of the issues taking place – is important in any performance measure of the Tribunal's activities.

The Tribunal recognizes that its production goals must be accomplished on a cost-effective basis. We have undertaken to add more part-time Vice-Chairs to our roster, as a fiscally responsible means of increasing output and in recognition that the significantly increased caseload from the Workplace Safety and Insurance Board should not, indefinitely, continue to escalate.

While it remains to be seen how we will perform for the remainder of 1998, given our recent success, we are confident that the percentage of cases processed by the Tribunal will continue to increase throughout the year.

Quite possibly as a result of the increased volume, there was no measurable change in our turnaround time for releasing decisions and, with the increased numbers expected for this year, it may not be reasonable to expect rapid improvement in this area; however, the additional resources will ensure that some improvement does occur.

REPRESENTATIVES' CODE OF CONDUCT

As noted in the *Annual Report 1995 and 1996*, the varying quality of independent consultants (who, unlike lawyers, are not regulated in any meaningful way) made a Code of Conduct a desirable tool to promote effective, fair and cost-effective adjudication. The Tribunal has developed a Code in a readable and accessible form. It is important to stress that the aim of this Code is not to deter non-lawyers from representing either workers or employers but, rather, to ensure that basic standards of knowledge, professional comportment and fairness are maintained. The Tribunal represents the final level of appeal in the workplace safety and insurance system. The public and the parties have a right to expect that the Tribunal's processes and decision-making obligations will not be obstructed or delayed by uninformed, abusive or incompetent representatives. It is hoped that the Code will provide a balanced means to achieve this objective.

HIGHLIGHTS OF THE 1997 CASE ISSUES

This section highlights some legal, factual and medical issues dealt with by Tribunal decisions during the reporting period. It reflects a selection of issues which seem likely to be of particular interest, represented in a random order.

During 1997, the *Workers' Compensation Reform Act, 1997*, S.O. 1997, c. 16 was enacted; however, the new Act did not come into force until January 1, 1998. This Act is commonly referred to as Bill 99. Schedule A of Bill 99 enacted the *Workplace Safety and Insurance Act, 1997*, which creates a scheme of workplace safety and insurance for accidents occurring after December 31, 1997. Pursuant to section 102, the pre-1997 *Workers' Compensation Act* as amended by Bill 99, continues to apply with respect to pre-1998 injuries. The pre-1997 Act, in turn, continues the pre-1985 Act (for accidents occurring before the first day of April, 1985) and the pre-1989 Act (for accidents occurring on or after the first day of April, 1985 and before the second day of January, 1990). Thus, for example, the pension scheme which applies to permanent disability under the pre-1985 Act continues in effect for pre-1985 injuries.

During 1997, the Tribunal adjudicated cases pursuant to the pre-1997 *Workers' Compensation Act*, the pre-1989 Act and the pre-1985 Act. Cases decided during this period will continue to have relevance under the new legislation with respect to those provisions of the earlier Acts which are continued. One important distinction between Bill 99 and the earlier Acts, is that Bill 99 explicitly requires the Tribunal to apply Board policy and creates a defined policy-audit function for the Tribunal. Another difference is that vocational rehabilitation is replaced by labour market re-entry plans.

Re-employment

Section 54 of the pre-1997 Act created a new obligation for specified employers to offer to re-employ injured workers. The Board has a discretion to impose a penalty on the employer and/or to award benefits to a worker for up to one year if the employer breaches this obligation.

Previous annual reports noted an area of continuing difference between the Board and the Tribunal over the test an employer must meet to show that it has discharged its obligations under section 54. Tribunal cases have held that the intent of section 54 is to place an injured worker in the position the worker would have been in if the workplace accident had not occurred. The general Tribunal test is whether the employer displayed "anti-injured-worker animus", that is, whether the reasons for termination related to the workplace injury or constituted an attempt to avoid section 54. The wording in Bill 99 adopts the Tribunal's approach.

Tribunal cases continued to take this approach during the current reporting period. Thus, an employer was found not to have breached its re-employment obligation when it did not rehire a worker who had received notice of lay-off prior to his accident. The employment at the time of the accident was limited to a definite term and the occurrence of the accident did not change the employment to an indefinite term. See *Decision No. 795/97* (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 285. Section 54 requires an employer to offer available, sustainable work. Thus, an employer was not required to offer a special "weekend warrior" shift which was implemented as a short-term measure to deal with the fluctuating needs of operating on a "just-in-time" basis. See *Decision No. 464/96* (1997), 42 W.C.A.T.R. 124.

Decision No. 872/96 (1997), 44 W.S.I.A.T.R. 81, contains an interesting explanation of the interaction between the duty to accommodate under section 54 and that under the *Ontario Human Rights Code*. When a non-compensable condition is accommodated by an employer prior to the workplace injury, this accommodation will be factored into the accommodation required after the injury. However, if there was no accommodation for the non-compensable condition prior to the workplace injury, section 54 does not require a non-compensable condition to be accommodated. Human rights concerns unconnected with a compensable injury are outside the Tribunal's jurisdiction.

Decision No. 647/9512 (1997), 42 W.C.A.T.R. 8, considered a constitutional argument that the section 54 re-employment obligation, which is provincial legislation, could not apply to a federal undertaking regulated by the *Government Employees' Compensation Act*, R.S.C. 1985, c. G-5. The Panel concluded that the return to work provisions were a meaningful part of the compensation available to injured workers in Ontario and were applicable to a federal undertaking even though they might have some impact on that undertaking, as long as the provisions were in harmony with the purpose of the broader legislation and did not substantially affect the essential federal aspect of the federal undertaking. The penalty provision was also upheld as valid provincial legislation, as it facilitates the operation of section 54 and is reasonably incidental to it. There was no paramouncy issue in *Decision No. 647/9512*, since the facts occurred prior to the effective date of regulations under the re-employment provisions contained in the *Canada Labour Code*, R.S.C. 1985, c. L-2, as amended. The Panel also noted that the *Canada Labour Code* allowed workers to avail themselves of laws that are more favourable to them.

Penalties under the Re-employment Provisions

Section 54(13) creates a discretionary penalty for breach of an employer's obligations under section 54. The maximum amount of the penalty is tied to the amount of the worker's net average earnings for the year preceding the injury. The dollar amount of the penalty is variable and, for injured workers with high paying jobs, can be quite significant.

Board policy is to impose the maximum penalty as a general rule unless the employer cannot hire the worker for reasons beyond its control (for example, a market collapse) or the employer subsequently re-hires the worker. Tribunal decisions continued the trend noted in previous annual reports of taking a more flexible approach to penalty assessments. A section 54 penalty is not determined independently of other considerations in the employment situation. Thus, a \$30,000 penalty was waived despite evidence of some anti-injured-worker animus where the employer had legitimate concerns about the worker's performance and there was a decision from the Office of Adjudication that the employer had just cause for dismissal. See *Decision No. 1518/97* (1997), 44 W.S.I.A.T.R. 172.

Future Economic Loss Awards and Supplements

The pre-1997 Act replaced a scheme of permanent pension awards, with separate awards for future economic loss (FEL) and non-economic loss (NEL). Section 43 provides for FEL benefits where the worker suffers injury resulting in temporary disability for 12 continuous months or permanent impairment. The statutory provision is quite complicated, as it creates its own review process and time limits for the original FEL decision (D1) and FEL reviews (R1 and R2). This section is also closely tied to the right to rehabilitation in section 53, since a FEL award requires consideration of a number of factors including a worker's vocational rehabilitation prospects and what the worker is likely to earn in suitable and available employment. Section 43(9) creates a supplement to the FEL award where a worker is co-operating in a Board-authorized vocational or medical rehabilitation program.

Annual Report 1994 mentioned that *Decision No. 776/93I* (1994), 32 W.C.A.T.R. 114, contained a thorough discussion of FEL provisions, but that a final decision was deferred pending additional submissions from the Board, the parties and Tribunal counsel. During this reporting period, *Decision No. 776/93* (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 16 was released.

Many of the problems confronting Tribunal panels had been connected to the time limits for decision-making and review found in section 43(10) and (13). *Decision No. 776/93* adopted a more flexible approach to section 43(10) which states that "where possible" the Board shall make the original FEL determination within certain time limits. "Where possible" was found to require a judgment to be made about whether sufficient evidence was available to make the initial FEL determination on a balance of probabilities. If it was not possible within the time limits, a second judgment was needed to select the appropriate date. The problem of retroactively applying time limits in FEL cases may not be as difficult in future, as Bill 99 repealed and replaced section 43(13) with a more discretionary review framework.

Decision No. 776/93 also commented that the Board was not limited to performing FEL reviews at the designated times, but still had a general power to reconsider.

With respect to the calculation of FEL benefits, *Decision No. 776/93* found that section 43(3) does not mandate a projection of future earnings loss, but a determination of the worker's employment opportunities when medical and vocational rehabilitation is completed. The Panel also upheld the Board's policy of deducting CPP benefits from earnings under section 43(7), which states that the Board "shall have regard" to any disability payments the worker may receive for the injury under the Canada Pension Plan. Section 43(7) created a discretion regarding treatment of CPP benefits and the Board policy to reduce FEL benefits by the full amount of CPP benefits was within its discretion.

Decision No. 863/95 (1997), 44 W.S.I.A.T.R. 61, considered a similar argument about CPP benefits. The majority found that the Board had correctly interpreted section 43(7) in deducting CPP benefits. It distinguished several Supreme Court of Canada decisions in insurance cases and found Canada Pension Plan is a mandatory scheme and workers' compensation is a no-fault system. It could not be said in the workers' compensation setting, that a negligent defendant had benefited from an injured party's prior decision to buy insurance.

Decision No. 344/93R (1997), 41 W.C.A.T.R. 1, accepted the Board's view that a section 43(9) FEL supplement can only be paid in total or not at all and varied an earlier order that was based on the assumption that a fluctuating wage loss supplement was available under the FEL scheme, as it had been under the earlier pension scheme.

The question of the obligation of a self-employed worker to accommodate the workplace to a compensable disability was considered in *Decision No. 1454/97* (1997), 44 W.S.I.A.T.R. 153. It was held that a self-employed worker should be held to the same level of accommodation as would reasonably be expected from an average employer.

Non-economic Loss Awards

Under the pension system, workers were not entitled to compensation for non-economic losses such as loss of enjoyment of life. Section 42 of the pre-1997 Act creates a non-economic loss (NEL) award to compensate for this type of loss following a permanent disability. Section 42 contains a technical assessment process including a formula for calculating NEL awards, a system of medical assessments by doctors, a process for challenging medical assessments and a separate NEL review process. The section requires the Board to make the NEL determination in accordance with a prescribed rating schedule while having regard to the NEL medical assessments. By regulation, the American Medical Association Guides (AMA Guides) are prescribed as the rating schedule.

Previous Annual Reports have noted a divergence in Tribunal decisions on whether the Board has any discretion to deviate from the rating schedule when an impairment is specifically listed in the AMA Guides. See *Decision No. 269/93* (1994), 30 W.C.A.T.R. 123, which held that the Board did not have any discretion, and *Decision No. 122/96* (1996), 38 W.C.A.T.R. 205, which found the Board continued to enjoy the right to exercise some reasonable judgment in applying the AMA Guides. *Decision No. 28/97* (December 1, 1997) agreed with *Decision No. 269/93* that the Board could not effectively amend the AMA Guides by adding a separate line for amounts not specifically listed. The AMA table provided for percentages of impairments for various ranges of flexion of the dorsal lumbar spine. The Panel interpreted the table as providing that all measures of lateral flexion from 0% to 9% received a 5% rating.

The appropriate process for obtaining a second NEL assessment was considered in *Decision No. 511/96* (1997), 42 W.C.A.T.R. 132, when the original NEL assessment could not be used as it was inconsistent with other material in the worker's file and the worker had died. *Decision No. 572/97* (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 260, found that a bilateral bursitis of the knee condition that was not covered by the AMA Guides should be assessed by analogy to the rating schedule pursuant to section 15(2) of Regulation 1102. *Decision No. 277/96I* (1997), 42 W.C.A.T.R. 83, directed the Board to reassess the NEL award where a significant aspect of the worker's impairment had been overlooked. The Panel would make a final decision after the Board had performed the reassessment. The Panel's approach in this case was similar to that taken in some pension appeals under the pre-1985 and pre-1989 Acts.

Transitional Supplements

In addition to creating the NEL and FEL schemes for post-1989 injuries, section 147 of the pre-1997 Act also provides for supplements for workers receiving pensions under the pre-1985 and pre-1989 Acts. Section 147 supplements are often referred to as "transitional supplements", since they are found in Part III of the pre-1997 Act, entitled "Transitional Provisions". Transitional supplements, like FEL supplements, are linked to a worker's prospects for medical and vocational rehabilitation.

Section 147(2) provides that the Board shall pay a supplement to a worker who is likely to benefit from a vocational rehabilitation program which could help increase the worker's earning capacity so that it approximates the pre-injury earnings. Section 147(4) provides that the Board shall give a supplement to a worker who is not likely to benefit from a vocational rehabilitation program or whose earning capacity after such a program would not approximate pre-injury earnings. A section 147(2) supplement is paid only while the worker is participating in a Board-approved program. A section 147(4) supplement continues until the worker becomes eligible for Old Age Security benefits.

Earlier Annual Reports recorded that *Decision No. 689/91* (1994), 30 W.C.A.T.R. 10, found that there was no statutory requirement to consider the reason for a worker's lack of vocational rehabilitation potential in determining entitlement to a section 147(4) supplement. Subsequently, the Board made general submissions on the interpretation of section 147(4), explaining the Board's policy that entitlement to a section 147(4)(a) supplement depended on the worker's wage loss being at least partially related to a compensable injury. These submissions were considered in *Decision No. 213/93* (1995), 34 W.C.A.T.R. 84, but it was not necessary for the Panel to decide that issue. While no decisions during the current reporting period have expressly considered the Board's submissions, Tribunal decisions have generally applied the Board's test and considered whether a worker's wage loss is at least partially related to a compensable injury. For example, in *Decision No. 280/94* (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 105, a section 147(4) supplement was granted where a worker was laid off due to downsizing when a number of job descriptions were combined and the worker could no longer perform part of the combined job due to his compensable injury.

The question of whether a worker receiving several different pensions for different conditions could be entitled to more than one transitional supplement was considered in *Decision No. 877/94* (1997), 41 W.C.A.T.R. 46. Board policy provided that a worker could get two section 147(4) supplements for two different injuries, but could only get one section 147(2) supplement since a vocational rehabilitation plan must consider the whole worker. The Panel reviewed the relevant legislative history and noted a change from discretionary vocational rehabilitation and a corresponding supplement under the pre-1985 and pre-1989 Acts, to a mandatory consideration of vocational rehabilitation and a supplement under the pre-1997 Act. The Panel emphasized that section 147 provided a transition between the two systems of compensation, and was neither one nor the other. The Panel accepted that a vocational rehabilitation plan must consider the whole person, both compensable and non-compensable conditions. Similarly, the whole person must be considered in deciding whether a worker was likely to benefit from vocational rehabilitation and only one section 147(4) supplement can be awarded.

Another major issue to come before the Tribunal was the appropriate scope of the Board's review of a transitional supplement. Section 147(13) provides that the Board "shall review" a supplement in the 24th and 60th month and "recalculate" the amount of the supplement in accordance with subsections (9) and (10). *Decision No. 941/94* (1997), 41 W.C.A.T.R. 69, again considered the legislative history of the transitional provision. The Panel concluded that while the amount of a section 147 supplement is open to review and recalculation, the entitlement itself is constant, once the initial determination has been made. The Panel noted that if the Act can reasonably accommodate two interpretations, one of which is set out in Board policy, the Board interpretation should generally be followed. The Board's reading of section 147 in this case was consistent with the overall intent of the section and should be followed. In unusual circumstances, the initial section 147 decision might be so patently flawed that a decision might need to revisit the whole process at the time of the 24th or 60th month

review, but this would be the exception and not the rule. On the facts of the case, the Board had made an unwarranted reassessment of the initial entitlement decision and the supplementary benefits were reinstated.

Given that transitional supplements are connected to earnings potential, a worker's co-operation with vocational rehabilitation may need to be assessed. *Decision No. 1211/96* (1997), 42 W.C.A.T.R. 205, held that the critical factors in assessing a worker's earning capacity are the worker's personal and vocational characteristics. It was not appropriate to assess a worker's earning capacity based on a high level of skill and high motivation where these were not present. An assessment should assume an average degree of motivation and skill. The Panel left open the possibility that a worker's motivation might be so low as to break the chain of causation with the result that the loss of earning capacity did not result from the injury. *Decision No. 85/97* (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 190, held that while a failure to co-operate with vocational rehabilitation would disqualify a worker from receiving a section 147(2) supplement, it would only disqualify a worker under section 147(4) if co-operation with a vocational rehabilitation program would have been likely to increase the worker's earning capacity so as to approximate the pre-accident earnings under section 147(2). Post-accident earnings of \$10.40 an hour were found to approximate a worker's approximate pre-accident earnings of \$12.00 per hour. See *Decision No. 1071/97* (October 6, 1997).

Occupational Stress

The *Annual Report 1995 and 1996* recorded that while earlier Annual Reports had noted that the Board was in the process of developing a policy on chronic occupational stress, the Legislature was considering enacting provisions in Bill 99 which would exclude compensation for chronic stress. These provisions received legislative approval in 1997, but did not come into effect until January 1, 1998. Accordingly, during this reporting period the Tribunal adjudicated stress appeals under the pre-1997 Act on a case-by-case basis. See *Decision No. 719/96* (1997), 42 W.C.A.T.R. 144, which noted that the fact that the Board did not have an established policy, meant that cases were approached on an individual basis. The lack of a policy might be due to the limited ability of the compensation system to produce a balanced evidentiary picture in stress cases.

The Tribunal generally applies a two-part test to stress cases. The "reasonable person" or "average worker" test considers: (1) whether a worker of average mental stability would perceive the workplace circumstances as mentally stressful; and, (2) if so, whether the average worker would be at risk of suffering a disabling mental reaction.

During this reporting period, there were a number of appeals in 1997 involving allegations of sexual harassment or other types of harassment in the workplace. See

Decisions No. 500/94 (April 30, 1997), *609/9712* (November 20, 1997) and *754/96* (December 11, 1997). In *Decision No. 806/96* (October 21, 1997) the Panel applied a reasonable person test in finding that a worker was entitled to compensation for disabling stress where she was being stalked by a co-worker. However, her fibrositis condition, while related to stress, was not compensable since it was found to be due to the stress resulting from her personal decision to pursue complaints to the Ontario Human Rights Commission, the Ontario Labour Relations Board and a court action.

Decision No. 77/97 (1997), 42 W.C.A.T.R. 225, considered the question of harassment in the context of the worker's right to sue her employer for failing to take action to prevent her from being stalked by a co-worker. Since the worker would be entitled to compensation under the Act, the right of action against the employer was removed. *Decision No. 530/97* (October 17, 1997) considered an appeal by a worker who had been the subject of allegations of sexual harassment and investigation pursuant to the employer's sexual harassment policy. While the worker had been placed in a very difficult personal position by the investigation, including the fact that it was confidential and she was not informed of the process, her resulting upset and discomfort did not constitute a disability. This decision makes a distinction that the Tribunal has drawn in previous cases, between an emotional reaction and a true disability.

The effects of downsizing and the eventual closure of a plant were considered in *Decision No. 861/96* (1997), 42 W.C.A.T.R. 155. In that case, the worker had advance notice of the closing in time to accustom himself to the idea. Even if the worker had been surprised by the plant closure, this was not an uncommon event in an era of fluctuating economy, job loss and downsizing. The average worker might find the situation stressful, but there would not be a disabling mental reaction. While the Panel did not need to decide this, it commented that fear of unemployment may not be a matter falling within the scope of workers' compensation legislation in any event.

Finally, *Decision No. 719/96* (1997), 42 W.C.A.T.R. 144, considered whether stress arising from a pending lay-off and/or being blamed for damaging equipment at work were acute stressors of the sort which might contribute to a heart attack. The Panel concluded that the worker had a high risk profile for a coronary artery disease and the heart attack was an inevitable step in the progression of the disease.

Occupational Disease

Occupational disease cases involve workplace exposure to harmful processes or substances. The Tribunal's interpretation of the law in this area remains the same. Disabilities are compensable if they fall within the statutory provisions governing either "occupational disease" or "disablement".

In a disablement case, panels will examine the evidence relating to an individual worker to see if it supports a causal relationship, as well as general, medical and scientific evidence. For example, *Decision No. 915/96* (1997), 41 W.C.A.T.R. 237, denied compensation for a claim for chronic obstructive lung disease (COLD) due to exposure to dust as there was medical evidence that the worker's smoking was sufficient to account for the degree of COLD and the evidence of any workplace contribution was tentative. However, compensation was granted in *Decision No. 812/96* (May 23, 1997), where the worker had a total of 157.3 months of mine dust exposure in Ontario, the worker's cigarette smoking was less significant than it had been in many other cases, and there was specific medical evidence supporting a workplace relationship and no specific contrary medical evidence.

Other interesting occupational disease cases include *Decision No. 820/95* (1997), 42 W.C.A.T.R. 73, which considered a claim for lung cancer due to exposure to a sinter plant in the nickel industry and *Decision No. 305/97* (1997), 42 W.C.A.T.R. 282, which approved a provisional pension where exposure to sunlight in the course of employment had aggravated a pre-existing condition of discoid lupus erythematosus (DLE). Ongoing sensitivity to sunlight was due to the underlying condition and a permanent pension was not granted since there was no permanent aggravation from the workplace once the exposure had ceased.

Earnings Basis

The pre-1997 Act and earlier Acts contain provisions specifying how a worker's earnings basis is to be calculated for benefit purposes and what is to be included and excluded in the calculation. While the provisions in the three Acts are similar, they are not identical. A number of decisions were issued during this reporting period on earnings basis.

An ongoing issue is whether unemployment insurance benefits (now employment insurance benefits) should be included as part of the earnings basis where the period of time during which a worker was unemployed is included in the calculation. *Decision No. 1462/97* (1997), 44 W.S.I.A.T.R. 163, noted that the prevalent approach at the Tribunal is to include unemployment insurance benefits. In many cases there is a real and reasonable expectation that the worker's average earnings would consist of both employment earnings and unemployment insurance benefits and these are factored into the ongoing employment relationship. The Board's current policy on earnings basis is to include periods of unemployment where they are a regular or predictable part of the employment pattern, but not to include the unemployment insurance benefits. *Decision No. 1462/97* held that where there was a pattern of employment and lapses of employment which indicated that unemployment insurance benefits were an integral part of the earnings pattern, it was appropriate to include these benefits in the calculation of the worker's average earnings. The Panel also noted that the Board, in its

proposed policy framework under the somewhat different legislative context of Bill 99, appears to have accepted the prevalent Tribunal view.

Several Tribunal cases have considered whether vacation pay in the construction industry should be included in the earnings basis in various situations. See, for example, *Decision No. 119/97* (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 201, and *Decision No. 911/96* (1997), 42 W.C.A.T.R. 180. There have also been a number of decisions considering the appropriate earnings basis for workers who hold down more than one job. See, for example, *Decision No. 431/97* (May 22, 1997).

Calculation of earnings for self-employed workers has been considered in a number of cases, particularly whether it was more appropriate to use the self-employed worker's estimate on which he had paid assessments, or his taxable income for the year. See *Decision No. 73/97* (1997), 41 W.C.A.T.R. 268, *Decision No. 425/97* (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 229, and *Decision No. 977/97* (November 26, 1997) which commented that the Board should assess the accuracy of a self-employed worker's estimate before coverage is granted, rather than after benefits are claimed. *Decision No. 113/97* (1997), 41 W.S.I.A.T.R. 274, considered the Board's policy for calculating the earnings basis for an owner/operator of a truck. While the Board needed policies to deal with a variety of situations in a simple, efficient and consistent manner, actual financial data should be used wherever possible. In this case, the information was readily available in a collective agreement and the real merits and justice of the case required that the actual data be used.

Decision No. 826/96 (1997), 41 W.C.A.T.R. 225, considered deductions for income tax, Canada Pension Plan premiums and unemployment insurance premiums again in the context of the self-employed person. While it was appropriate to make deductions for CPP premiums, since these were mandatory annual or quarterly contributions, no deduction should be made for unemployment insurance benefits as self-employed persons did not participate in that plan.

Experience Rating of Employers (NEER and CAD-7)

NEER and CAD-7 are experience rating programs which are intended to shift some of the burden of a rate group's costs to employers with above average claim costs. As of January 1, 1995, NEER includes all rate groups in Schedule 1 except those in CAD-7. The CAD-7 plan covers 11 rate groups in the construction industry. The CAD-7 formula involves a rating factor based on man hours, and looks at information over a two-year period on average expected accident costs and the firm cost index, firm frequency index and firm performance index. For NEER, the Board reviews the claim costs for an employer for a given accident year in each of the three following years and compares these to the assessment rate for the rate group.

Where an employer is retroactively relieved of certain costs associated with a claim, for example, through the Second Injury and Enhancement Fund (SIEF), the question arises as to whether there should be a retroactive adjustment to the experience rating assessment. Several appeals during this period have considered this issue in the CAD-7 context. The Board's policy is to exclude costs from claims more than five years old when calculating CAD-7 assessments. However, prior to the summer of 1995, the Board's practice generally was to allow retroactive adjustments outside this "five-year window". In the summer of 1995, this policy changed and adjustments outside the five-year window were only allowed in exceptional cases. *Decision No. 180/97* (1997), 44 W.S.I.A.T.R. 98, held that where an employer made a request for retroactive adjustments prior to the change in policy, the practice as it existed at the time of the request should be applied. And see *Decision No. 1249/97* (December 16, 1997). However, *Decision No. 1433/97* (December 17, 1997) noted that while some cases had applied the policy in effect at the time of the employer's application, the employer's delay of seven years in applying was excessive and the retroactive adjustment should not be allowed.

Other Employer Issues

A number of Tribunal decisions have commented on Board policy as it affects employer concerns. *Decision No. 499/96* (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 166, contains a good outline of the Tribunal's current approach to Board policy. It recognized that the Board is entitled to rely on policy to limit the retroactive reclassification of employers to six years under section 69(2)(a) and section 107 of the pre-1997 Act. The Tribunal applies a "reasonableness" standard of review in considering appeals from broad discretionary issues in which there is a systemic interest; however, this is balanced against the fairness concerns of the employer in a particular case. The Tribunal will not interfere with Board policy unless it is inconsistent with the Act, or unless the policy has been applied in an arbitrary, unreasonable or discriminatory fashion against a particular employer. The Tribunal upheld the Board's policy on retroactive reclassification, but allowed the employer's appeal that the Board should pay interest on the over-assessment. While the Board had considered adopting a policy on interest payments to employers, it had not done so. In the absence of policy, the Panel adopted the reasoning in *Decision No. 526/93* (1996), 39 W.C.A.T.R. 14, and examined the merits of the case. Considering the employer's status as a non-profit organization, that it voluntarily applied for coverage and that the Board was not required to repay the full over-assessment, the Panel concluded that the real merits and justice of the case indicated that the Board should exercise its discretion to pay the employer interest. *Decision No. 534/97* (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 252, recognized that while the Board is always entitled to alter policy, where policy was altered to the detriment of anyone carrying on business in Ontario, it should be altered on a prospective basis rather than retroactively.

Decision No. 998/94 (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 117, considered an appeal from a penalty assessment of \$275,000 under section 103(8) of the pre-1997 Act. The Panel commented

that the authority to levy penalty provisions of this magnitude carried with it the responsibility to establish and communicate clearly the evidence that led the Board to the conclusion that such a penalty is warranted, as well as the responsibility to develop policy that is consistent with the Act and regulation and to apply the policies as uniformly and consistently as possible.

Decision No. 323/96 (1997), 42 W.C.A.T.R. 88, considered the argument that there was a systemic unfairness in requiring the employer to pay a penalty assessment under section 91(7) of the pre-1990 Act, after this approach had been replaced by the more equitable NEER policy. While the Panel agreed that the NEER program was a more equitable assessment system, and that future amendments to assessment provisions would produce a more refined and equitable system, this did not mean that the Board's earlier policies were invalid. The Panel agreed with *Decision No. 504/92* (1995), 36 W.C.A.T.R. 37, that NEER did not provide a mechanism to protect the system from employers who had already imposed a financial burden on the rate group. It was not unreasonable for the Board to use section 91(7) penalties to try to recapture costs where the employer had previously had a poor accident record. However, the Panel set aside the penalty where the employer had made a prima facie case that it was part of a separate industry within a rate group. The employer should then have been able to use Board data on industries in the rate group. Since no such data existed, the employer could not demonstrate its defence and the penalty was set aside.

Finally, the Board's policy on late payment charges was considered in several cases. *Decision No. 477/97* (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 247, noted that Board policy does not specifically deal with relief from late payment charges, although there are policy criteria for relieving from penalties for failure to notify of an accident. Full relief is granted if there are causes beyond the employer's control, e.g., flood, fire, theft, postal interruption, and partial relief is available for excusable reasons. In applying the real merits and justice provision in the Act, the Panel found it was reasonable to consider similar grounds of relief for late payment charges. And see *Decision No. 799/95* (1997), 42 W.C.A.T.R. 52.

Right to Sue Applications

Workers' compensation is often referred to as an "historic trade-off" between employers and workers, with workers giving up their right to sue in exchange for a system of statutory no-fault benefits. The Tribunal has the exclusive jurisdiction under the Act to determine whether an injured worker's civil right of action has been removed. *Decision No. 1000/97I* (1997), 44 W.S.I.A.T.R. 117, considered the interaction between the *Workers' Compensation Act* and amendments to the *Insurance Act* which create statutory accident benefits and a system of arbitration. It was held that an insurer from whom statutory accident benefits are claimed under the *Statutory Accident Benefits Schedule – Accident before January 1, 1994*, had standing as a party to bring an application

for determination as to a worker's entitlement to compensation under the *Workers' Compensation Act*.

Other interesting right to sue applications include *Decision No. 948/97* (September 26, 1997), which dealt with issues arising from the settlement of passenger claims in a fatal airplane crash, *Decision No. 876/96* (October 29, 1997) on the interaction between the *Workers' Compensation Act* and the *Occupiers' Liability Act*, and *Decision No. 77/97* (1997), 42 W.C.A.T.R. 225, which removed a worker's right of action against her employer for an emotional disability sustained as a result of being stalked by a co-worker. The Panel did not remove the worker's right to sue for constructive dismissal, as this was a labour relations matter rather than a compensation issue.

Miscellaneous

Other significant legal and medical issues to come before the Tribunal include: *Decision No. 224/97* (July 30, 1997) which considered health care benefits when a worker had suffered a serious compensable head injury and had subsequently become addicted to drugs; *Decision No. 101/95* (1997), 41 W.C.A.T.R. 93, which considered conflicting medical evidence about the causes of a fatal heart attack suffered by a cement finisher; and *Decision No. 426/94* (1997), 44 W.S.I.A.T.R. 14, which considered a fatal heart attack which occurred at work as result of cardiac arrhythmia. *Decision No. 312/96* (1997), 41 W.C.A.T.R. 120, considered the legal concept of an intervening cause which would break the chain of causation with respect to a worker who had been blinded in one eye due to a compensable accident, and then suffered a second non-compensable accident which rendered him blind in both eyes. *Decision No. 825/96* (1997), 41 W.C.A.T.R. 203, is an example of a catastrophic condition attracting a 100% pension, where the worker had suffered a traumatic major head injury and was as disabled as if he had been blinded.

During this reporting period, the Tribunal experimented with two pilot projects involving increased use of mediation and less formal hearing processes: the Early Resolution Stream and the Alternative Hearing Stream. Various approaches developed by these pilot projects are now being applied more generally to Tribunal hearings.

Decision No. 276/97 (1997), 42 W.C.A.T.R. 272, describes the Early Resolution process, which was developed to explore ways of resolving appeals other than by a full oral hearing. The process utilizes Appeals Resolution Officers or AROs (now Early Resolution Officers or EROs) to assist the Panel and parties in clarifying or settling issues. The ERO is responsible for a neutral review and recommendation regarding the case. The Officer must be satisfied that the parties had given their informed consent and that the recommendation is consistent with the policy and law and with findings of fact that might reasonably be made after a hearing.

Decision No. 304/971 (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 209, described a typical alternative hearing case where a Tribunal legal worker, through discussions with the parties, was able to clarify their position. The case was unusual in that while the parties agreed on the appropriate outcome, there was limited agreement on the facts. In deciding that the parties' joint submission could not be accepted, the Panel identified a number of factors to consider in reviewing settlement arrangements. While weight must be given to the parties' views, decisions under the Act must be made on the merits and justice. Joint submissions must be based on the available evidence and the conclusions must be ones which would likely be drawn by a Panel. The process followed must also be fair and not abusive of the Tribunal's processes.

Decisions No. 336/93R (February 7, 1997) and *759/93RI* (1997), 41 W.C.A.T.R. 24, considered issues arising from the use of independent medical assessors to provide expert opinions to the Tribunal, while at the same time ensuring that the parties have a full opportunity to respond to the new medical information.

APPLICATIONS FOR JUDICIAL REVIEW

In 1997, three applications for judicial review were heard and dismissed by the Divisional Court, in respect of the following Decisions:

- *Decision No. 199/94*, dismissed February 11, 1997;
- *Decision No. 24/96*, dismissed October 24, 1997;
- *Decision No. 1120/96*, dismissed April 17, 1997.

A motion for leave to appeal the decision of the Divisional Court upholding *Decision No. 1120/96* was made to the Court of Appeal and dismissed for delay on September 25, 1997.

Two additional applications for judicial review were heard and dismissed by the Ontario Court (General Division) under Rule 6 of the *Rules of Civil Procedure*:

- The first was an application that a judicial review of *Decision No. 501/96* be heard by expedited process before a single judge of the Ontario Court. This application for expedited process was heard and denied on July 8, 1997. The application for judicial review was subsequently withdrawn.
- The second was an application made for judicial review of a decision of the Tribunal Chair to decline to expedite scheduling of an appeal in priority to appeals received earlier, in order to allow the appeal to reach a Panel prior

to the effective date of the new *Workplace Safety and Insurance Act, 1997*, on January 1, 1998. The application was heard by a judge of the Ontario Court (General Division) on December 23, 1997, by expedited process, and dismissed by endorsement dated December 24, 1997. (An application for leave to appeal from this decision was dismissed after the end of the reporting period.)

In addition, an application to Divisional Court for judicial review of *Decision No. 432/94* was dismissed for delay on June 9, 1997. Two other applications for judicial review, of *Decisions No. 850/94* and *81/95*, were withdrawn.

Judicial Reviews Outstanding

Leave to appeal the decision of the Divisional Court upholding *Decision No. 716/91* had been granted on April 22, 1996. As of the end of the reporting period, the Court of Appeal had not yet heard the appeal and this matter remained outstanding.

An application for judicial review of *Decision No. 830/96* also remained outstanding.

OTHER COURT MATTERS

On December 2, 1992, an injunction had been granted by the Ontario Court (General Division) restraining an applicant from proceeding with a section 17 application before the Tribunal until the trial or other final disposition of the matter. The Tribunal had been accorded status as a Friend of the Court and opposed the granting of the injunction on jurisdictional grounds. On February 4, 1993, the section 17 applicant's application for leave to appeal from this decision was granted by the Divisional Court, and on June 9, 1993, the Divisional Court set aside the injunction. On January 24, 1994, the section 17 respondent's application for leave to appeal to the Court of Appeal was granted. By endorsement dated March 7, 1997, the Court of Appeal dismissed the appeal and endorsed the decision of the Divisional Court that the injunction be set aside.

OMBUDSMAN COMPLAINTS

Since its creation in 1985, the Tribunal has received, on average, notification of approximately 60 Ombudsman complaints a year. In 1997, the Tribunal was notified of 37 case-related complaints. Since an Ombudsman complaint can relate to a Tribunal

decision made at any time, notifications received in 1997 did not necessarily deal with recent cases.

The Ombudsman Office thoroughly investigates complaints and considers the reasonableness of the Tribunal's analysis. Most Ombudsman investigations result in a letter from the Ombudsman advising that there is no reason to question the Tribunal's decision, although a few have resulted in the Tribunal undertaking a reconsideration process. The *Annual Report 1995 and 1996* noted that since 1990, there have been 26 such reconsiderations and that 23 of these had been completed. During 1997, no Ombudsman letters were received which required a reconsideration process, although one investigation resulted in a changed administrative decision.

Of the three outstanding reconsiderations from 1996, two are still open and one was closed by a Tribunal decision allowing the reconsideration. The Ombudsman investigation in this case indicated a need for clearer guidelines regarding release of potentially harmful information to a worker through the worker's treating physician. When the Tribunal revised its *Practice Direction: Access to Workers' Files* in light of Bill 99, it also incorporated a procedure to be followed in such cases.

The Tribunal Report

VICE-CHAIRS, MEMBERS AND STAFF

Lists of the Vice-Chairs and Members, senior staff and Medical Counsellors who were active at the end of the reporting period, as well as a list of 1997 reappointments and résumés for newly appointed Vice-Chairs and Members, can be found in Appendix A.

OFFICE OF COUNSEL TO THE CHAIR

The Office of Counsel to the Chair has been in existence since the creation of the Tribunal. It is a legal department, separate from the Tribunal Counsel Office, which is not involved in the hearing process or in making submissions in cases. A primary responsibility of Counsel to the Chair and the four Associate Counsel to the Chair is the draft review process.

The Tribunal's draft review process is structured to promote the quality, coherence and consistency of decisions, while at the same time respecting the independence and autonomy of Tribunal decision-makers. OCC lawyers follow the *Guidelines for Review of Draft Decisions*, which were originally published as Appendix A to the *Annual Report 1992 and 1993* and are contained in the Tribunal's *Members' Code of Professional Responsibility*.¹ The Guidelines make clear that drafts are only reviewed at the request of the decision-writer and adopt the Tribunal's *Hallmarks of a Good-Quality Adjudicative Decision* as the standard for review. The Hallmarks were adopted as part of the Tribunal's 1988 *Statement of Mission, Goals and Commitments* and are also part of the *Members' Code of Professional Responsibility*. In the upcoming year, the Tribunal will be reviewing the *Members' Code of Professional Responsibility* to ensure that it remains relevant and up-to-date.

1 The Tribunal's *Guidelines for Review of Draft Decisions* are also available in *Administrative Agency Practice*, edited by James Sprague, at (1997), 2 A.A.P. 137.

In 1997, the OCC reviewed the draft review process following the release of the Supreme Court of Canada decision in *Québec Inc. v. Québec (Régie des Permis d'alcool)*, [1996] 3 S.C.R. 919. This case clarified that structures should be in place to ensure that the same agency lawyer is not involved in making submissions and also providing advice to decision-makers. No changes were made to the Tribunal's draft review process, since it already complied with this requirement.

In addition to the draft review process, other OCC responsibilities include providing advice to the Chair and Chair's Office, training and professional development, current awareness and research services, administering the reconsideration process, responding to *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* issues and complaints, and assisting with Ombudsman matters. Given the enactment of Bill 99 and the appointment of several new Tribunal decision-makers, there was increased emphasis on training during 1997.

TRIBUNAL COUNSEL OFFICE

The Tribunal Counsel Office (TCO) consists of five groups, each reporting to the General Counsel: Intake, the Pre-hearing Group; the Post-hearing Group; the Lawyers and the Medical Liaison Office.

Intake

The Intake department handles all incoming appeal applications and the public's questions about appeals and about the appeal process.

The Intake department is also primarily responsible for the Tribunal's "special section" cases. In 1997, the special section cases included cases about access to the worker's file, employer requests for medical examination and cases on the right to maintain civil actions for damages.

In 1997, the Intake group also included the case analysts, who were responsible for the production of the Case Record.

Pre-hearing Legal Workers

When the Case Record is complete, the case is scheduled, and is transferred either to a pre-hearing legal worker or to a lawyer, for carriage through the hearing process. Over 95% of cases are handled by legal workers. These legal workers deal with matters

that arise pre-hearing, and provide assistance to the parties if there are questions respecting the preparation of the cases.

The pre-hearing legal workers are headed by the Manager of the Pre-hearing Group.

Post-hearing Legal Workers

When a panel identifies that additional information is required after a hearing, a request is made to the post-hearing legal workers, who co-ordinate this continuing investigation.

The post-hearing legal workers are headed by the Senior Legal Worker, Post-hearing.

Lawyers

In 1997 there were five lawyers in TCO, reporting to the General Counsel, as well as four articling students (one from the 1996/97 articling year and three for 1997/98).

Lawyers continued to handle a small number of the most complex cases, involving novel legal issues or issues which have been identified as involving a significant Tribunal interest. The work of TCO lawyers increasingly involved the provision of technical advice to the pre-hearing group or case analysts or work for the new specialized teams. One TCO lawyer was assigned on a full-time basis to the Early Resolution Team. Another TCO lawyer was assigned to the Alternative Hearing Stream. Still another lawyer took responsibility for advising on all NEL, FEL, reinstatement and employer assessment and classification issues, and supervision of the pre-hearing legal workers on those issues, and another undertook a similar role on files involving stress, chronic pain, occupational disease, hearing loss and psychiatric issues. The fifth TCO lawyer advised the case analyst group.

TCO lawyers also handled applications for judicial review and other court-related matters.

Medical Liaison Office

The Tribunal has an interest in ensuring that hearing panels have sufficient and appropriate medical evidence on which to base decisions. All Case Records are reviewed by the Medical Liaison Office for the purpose of identifying those cases in which the medical issues may be problematic, complex or novel to the Tribunal. Cases

selected from this process are referred to the Tribunal's Medical Counsellors to check that the medical assessment of the worker's injury is complete and that the record contains opinions from appropriate experts when required, and to attempt to ensure that questions or concerns about the medical issues that may need clarification are identified.

At the pre-hearing stage, Medical Counsellors may recommend getting more information from a patient's treating physician. In addition, they may recommend obtaining a Medical Assessor's opinion if the diagnosis of the worker's condition is unclear if there is a complex medical problem that needs explanation or if there is an obvious difference of opinion between qualified experts.

At the post-hearing stage, panels requesting further medical investigation may request the assistance of the Medical Liaison Office in preparing specific questions that may be helpful in resolving medical issues that are troubling to the panel. Medical Counsellors assist the Medical Liaison Office in providing additional questions for the hearing panel's consideration.

The Tribunal's relationship with the medical community is regarded as a particularly high Tribunal priority. Ultimately, the quality of the Tribunal's decisions on medical issues is dependent on that relationship. The Medical Liaison Office co-ordinates and oversees all of the Tribunal's interactions with the medical community. That relationship remains positive and is evidenced by the Tribunal's continuing ability to enlist readily leading members of the profession to its service.

Provision of information

The Medical Liaison Office continues to place in the Tribunal Library, medical articles, discussion papers and transcripts of testimony of experts who have appeared at Tribunal hearings regarding medical or scientific issues that contain information that may be useful in future appeals. All transcripts are anonymized and literature cited in these transcripts is placed in the Library's vertical file. This collection of medical information specific to issues that arise in the workers' compensation field is unique within the Ontario workers' compensation system and is accessible to the public. Discussion papers on general medical topics that frequently arise in compensation matters are prepared by the Tribunal's Medical Counsellors or Medical Assessors and are also available in the Library.

Database

In 1993, the Medical Liaison Office began to use a database designed by the Chief Information Officer to help track the nature of medical issues at the Tribunal, the type of investigations conducted by the Medical Liaison Office, decisions using this evidence,

and which Medical Assessors provided expert evidence to the Tribunal. The database helps the Medical Liaison Office analyze the nature and extent of its workload and of the medical investigations conducted by the Tribunal. It is also expected that the database will provide an easily accessible way to determine what information already exists within the Tribunal, that may be useful in appeals with similar medical fact situations.

Audit

In addition to case specific medical evidence issues, the Medical Liaison Office co-ordinates the Tribunal's medical audit. The audit is internal and post-decision. The purpose is to obtain, from the Medical Counsellors, a medical professional's perspective on the manner in which medical facts or theory are treated or recorded in Tribunal decisions. The audit permits the Tribunal to evaluate its processes and practices as they relate to medical issues and medical evidence. The audit highlights areas to educate Tribunal members and staff further through medical education initiatives.

MLO and the Medical Component

Medical Counsellors

The Tribunal's Medical Counsellors are a group of senior specialists who have accepted part-time employment with the Tribunal and serve as wise counsel to the Tribunal in the medical area generally. They are an integral part of the Medical Liaison Office. The Medical Counsellors' Chair is Dr. Ross Fleming. Dr. Douglas Bryce retired from the Medical Counsellor Chair position during the 1997 year. A list of the Medical Counsellors can be found in Appendix A.

Services Provided by Medical Counsellors

Cases selected by the Medical Liaison Office are referred to the Tribunal's Medical Counsellors to ensure that the medical assessment of the worker's injury is complete, that the record contains opinions from appropriate experts when required and that questions or concerns about the medical issues that may need clarification are identified. Unlike the Medical Assessors, they do not examine workers nor do they give evidence or otherwise communicate with hearing panels in individual cases.

Upon review of a case, the Medical Counsellor provides an opinion to the Medical Liaison Office as to whether or not the evidence is sufficient and, if not, what other avenues of investigation ought to be explored. If the Medical Counsellor recommends

further investigation, the Medical Liaison Office then arranges for the necessary investigation to be carried out.

Medical Counsellors continue to monitor the sufficiency and quality of the Tribunal's Medical Assessor roster. Appointments of some of the leading physicians in several highly specialized areas of medicine are initiated by Medical Counsellor recommendation. Medical Counsellors advise the Tribunal Chair generally with respect to medical profession protocol including advice on the question of appropriate fees for the Medical Assessors.

At the case preparation stage, Medical Counsellors advise Tribunal counsel concerning the sufficiency of the medical evidence. Through experience, the Tribunal is satisfied that this does not interfere with the autonomy and independence of the hearing panels. Vice-Chair and Member support for the procedure is virtually unanimous, and all concerned find it impossible to imagine how, given its operational circumstances, the Tribunal could have managed without this procedure.

Through an ongoing series of lectures, the Medical Counsellors have helped to raise the level of the Tribunal's general medical literacy.

Medical Counsellors participate in an internal audit process to obtain from a medical professional's perspective the manner in which medical fact or theory is treated and recorded in Tribunal decisions.

The role of the Medical Counsellor continues to develop and is subject to ongoing review.

Medical Assessors

During 1997, the Tribunal's powers of medical investigation continue to be as set out in sections 87 to 92 of the *Workers' Compensation Act*. Under these sections, the Appeals Tribunal has the power to initiate medical investigations if it thinks it is necessary in order to determine any medical question at issue on an appeal. Such investigations, including further examination of a worker, are referred to qualified medical practitioners on a list of authorized practitioners appointed by the Lieutenant Governor in Council (the provincial Cabinet).

Section 87 of the Act provides for the establishment, through appointment by Order-in-Council, of what the statute's marginal notes refer to as a "Panel of medical practitioners." In fact, the marginal note's characterization of these physicians as a "panel" is misleading. The Act does not contemplate the physicians acting together as a panel in any respect. It is also clear that they are not intended to have any decision-making capacity. A more accurate collective description of this group of

Order-in-Council appointed physicians would be that of a "roster." It is the physicians on this roster to whom the Tribunal may send a worker for further medical examination. The Tribunal has also adopted the label "Medical Assessors" for the physicians on its roster. This label reflects generally what the Tribunal understands their intended role to be, and serves to distinguish this set of physicians from the Tribunal's own "Medical Counsellors."

The substantial changes proposed to the *Workers' Compensation Act* as a result of Bill 99 are expected to impact only incidentally on the role of the Tribunal's Medical Assessors and Medical Counsellors. Although Tribunal Medical Assessors will no longer be appointed by Order-in-Council, and the statutory requirement for consultation prior to their appointment is removed, their role in assisting in medical investigations is retained. Further, the revised sections of the new Act will authorize the Tribunal to use any health professional as an assessor.

The Appointment Process of Medical Assessors

The recruitment and appointment of the Medical Assessors, under the provisions of section 87 of the Act, has been a long and complex affair. The section has required that the Lieutenant Governor in Council make the appointments after "requesting and considering the views of representatives of employers, workers and physicians." The procedure that has emerged to comply with this requirement is as follows.

The members of the Tribunal's Advisory Group were adopted as the representatives of employers and workers for this purpose. The Tribunal's Advisory Group is composed of organizations representative of workers and employers. The Tribunal's Medical Counsellors were considered to be the representatives of physicians due to their seniority and eminence within the medical profession.

The members of the Advisory Group and the Medical Counsellors were invited to suggest the names of appropriate candidates. The Medical Counsellors consult with other colleagues within their profession. Names suggested by the Advisory Group or which come to the Tribunal Chair's attention from other sources are reviewed with the Medical Counsellors.

A tentative list of potential candidates was developed in this fashion. The physicians on that list were then approached to see if they would be interested in allowing their names to be entered in the approval process. The help of the Medical Counsellors was often enlisted in this recruitment process.

In anticipation of the changes in the new Act, no new Order-in-Council appointments for physicians were sought in 1997. The Medical Liaison Office requested that all the physicians who were on the roster continue to function as Medical Assessors

without the formal Order-in-Council appointment process. The future process for recruitment of Medical Assessors will resemble the old process, with the exception of the Order-in-Council appointment.

Services to be Provided by Assessors

Medical Assessors on the roster are asked to assist the Tribunal in a number of possible ways. Typically, they are asked to examine a worker, study the medical reports of other practitioners and give their opinion on some specific medical question. Physicians specializing in a particular field might be requested to assist in educating the Tribunal or one of its hearing panels in a general way about some medical theory or procedure. The Medical Assessor may be asked for an opinion as to the validity of a particular medical theory which a hearing panel has been asked to accept, or to comment on the representative nature, quality or relevancy of a selection of medical literature that the Tribunal may have been asked to consider.

The opinions are normally sought in the form of written reports containing the history, observations and test results on which the opinion is based. Copies of the reports are made available to the worker, employer and the Board, and references will be typically made to the report in the Tribunal's reasons for its decisions.

It is expected that a written report will normally be sufficient, and attendance at the hearing of the case in question will not be required. On occasion, however, it will be apparent that a Hearing Panel must have the opportunity to question the physician for purposes of clarification and explanation of the opinion, if it is to be able to decide the medical issue with confidence. In those cases, the physician will be asked to appear at the hearing and give oral evidence. On those occasions, the participating parties, as well as the Hearing Panel, have the opportunity to discuss the opinion with the physician.

Where the physician is asked to attend the hearing, every effort is made to minimize the inconvenience and the impact on the practitioner's usual schedule. Special compensation for attendance at hearings takes into account the schedule disruption associated with such attendance. The tariff arrangements are set according to the fact that appearances at Appeals Tribunal hearings impose an extra burden on most physicians by reason of their unfamiliarity with the process and the fact that some preparation time will usually be required.

Procedural Changes

In 1997, TCO made a number of procedural changes to address the Tribunal's backlog:

- 1) It introduced a formal waiting list, for cases that could not be put into immediate processing because of the backlog.
- 2) It began use of the Tribunal's new "inactive status" for cases not ready to proceed.
- 3) It discontinued the practice of assigning staff to do a full "case analysis" on smaller files. Only the most complex files, or those with unrepresented workers, were assigned for a detailed review of the file by staff before being sent to scheduling. For other cases, the file was not reviewed. The Tribunal Counsel Office checked the file before it was sent to the parties for limited matters only, including respondent notice issues and access issues. Tribunal staff also no longer sorted the file except in a cursory manner.

The file continued to be assigned to an experienced legal worker for carriage through the hearing process, but case load increases also decreased the ability of these workers to address issues.

- 4) On many of these "direct flow" cases the Tribunal also began sending the parties an information request to be completed before the appeal was scheduled. The information request required review of the file by the representative as well as the submission of all relevant new evidence. It therefore placed the responsibility for file review on the party instead of the Tribunal. However information requests were not sent on appeals where the worker was unrepresented. Staff continued to do full preparation of files with unrepresented workers.
- 5) In addition, the Early Resolution Stream continued to offer mediation services on appropriate cases. This remained an experimental approach to ADR techniques which was intended to identify earlier, more informal, interest-based approaches to issue resolution. Its success continued to be monitored to see if efficiency in processing cases was increased or decreased through these techniques.

SCHEDULING

Recording of Regional Hearings

In 1997, the Tribunal phased out the use of court reporters for most regional hearings. Panel members operate portable recording equipment at the hearings. The use

of recording equipment instead of court reporters was put in place for Toronto hearings in 1994 and in light of its success in Toronto, the process was extended to the regional hearings.

A study of the use of recording equipment illustrated the potential savings and feasibility of the process. By recording its own hearings, the Tribunal has control over the security and storage of the tapes. The parties can request transcripts of Tribunal hearings. In accordance with the Tribunal's policy, the parties will be responsible for the costs of producing the transcripts.

Practice Direction: Adjournments and Withdrawals

The Tribunal issued a new practice direction entitled Adjournments and Withdrawals. The practice direction outlines the guidelines for adjournment requests forwarded to the Appeals Administrator or to the Hearing Panel. As well, guidelines are provided for withdrawals of appeals.

Hearing panels are assigned approximately three weeks prior to the hearing date. With last minute adjournments and withdrawals, there is concern about the Tribunal's ability to utilize fully the assigned panels. As a result, the Appeals Administrator now routinely assigns written cases to the panels as replacement cases for oral hearings which adjourn or withdraw on short notice. This practice provides an efficient use of the panels' time and allows written cases to be assigned in a timely manner.

INFORMATION DEPARTMENT

Library Services

The Library is responsible for providing information services to Tribunal staff and Members as well as other researchers, including workers, employers and representatives.

The Library collection focuses on legal and medical aspects of workers' compensation. The collection includes books, government documents, conference proceedings, periodicals, WCB policy documents, Tribunal papers, book chapters and journal articles. All Tribunal decisions are available as well. Particular emphasis is placed on collecting and organizing materials pertinent to the Ontario workers' compensation system. Documents are indexed and made accessible with in-house databases.

The most frequently used Library resource is the database of Tribunal decision summaries. Librarians assist users in formulating their search and train staff and Tribunal panel members in using the database from their own work stations. Librarians also provide assistance to external subscribers to this database.

An improved user interface was added to the Library's public access computers, allowing users easily to print full-text decisions to a laser printer, rather than relying on the photocopier. This may pave the way for the eventual elimination of hard copy Tribunal decisions in the Library, as space becomes more of an issue.

The World Wide Web was used as an information resource more frequently than in previous years. Partly this is due to fee-based database vendors and document delivery services converting to a web interface. As Internet search engines have improved and the amount of useful data available has increased, we increasingly use the web as a complementary source of information.

The Library is also responsible for maintaining the Tribunal's web site (www.wsiat.on.ca). In 1997, the web site was enhanced by adding more information about the appeals process, by making the Appeal Application form available and by adding summaries of recent decisions of interest.

Publications

Reporter

The *Consolidated Index* for the *W.C.A.T. Reporter* was published in 1997. It covers all of the Decisions in Volumes 1 to 38 of the Reporter (1985 to 1996). The *Consolidated Index* makes research of the decisions in the Reporter much easier and faster.

This 500-page special volume contains the following:

- Consolidated Table of Cases
- Consolidated Keyword Index (English and French)
- Consolidated Index to Subject Matter (English and French)
- Consolidated Proceedings Related to Reported Decisions (English and French)

We are again publishing the Tribunal's *Practice Directions* in the Reporter.

Photocopy Service

In October 1997, the Publications Department improved its Photocopy Service for Tribunal decisions by adding service on both the Standard and Rush Service and by reducing prices on the Rush Service.

Service by FAX is now available on the Standard Service. The cost of the Standard Service remained unchanged. On the Rush Service, the limits on the number of decisions were increased and the service charges were lowered.

New Legislation

In anticipation of the coming into force of the *Workplace Safety and Insurance Act*, 1997, on January 1, 1998, the Publications Department began a review of its publications. At the least, the name of virtually all publications would have to be changed as a result of the Tribunal's name change. New keywords were developed to accommodate the statutory changes. The former pamphlet *This Is WCAT* was rewritten to reflect the provisions of the new legislation and is now called *Appealing Workplace Insurance Decisions*. It is a plain language introduction to the Tribunal. The *Practice Directions* were revised to incorporate the new legislation.

Online Database

The Tribunal entered into a contract with QL Systems Ltd. which will result in the creation of a database on QL that includes the full text of Tribunal decisions. Before making the database available to subscribers, QL is developing processes to accommodate all of the Tribunal's existing decisions, back to 1985.

Summaries

In 1997, the Publications Department summarized approximately 1,800 Tribunal decisions.

STATISTICAL SUMMARY

This part of the Annual Report provides a detailed summary of the Tribunal's productivity and caseload trends. The summary begins with an accounting of the numbers and types of cases received at the Tribunal. This is followed by an accounting of the numbers and types of case dispositions. A third section details the year-end

caseload (the difference between the cumulative volume of cases received to December 31, 1997 and the cumulative volume of cases disposed of as at December 31, 1997). The fourth section provides descriptive and comparative analyses of the key events which took place throughout the processing of these cases.

Cases Received

The breakdown of incoming cases is presented by year and by appeal type in Figure 1 (p. 36). In 1997, the Tribunal received 5,107 cases. This caseload intake represented the highest level ever achieved and the seventh consecutive annual increase. The 1997 intake level was 42 per cent higher than the 1996 level and 118 per cent higher than the 1995 level. And in comparison to the 1990 intake, this 1997 level represented a 233 per cent increase.

An examination of the Tribunal's core component of caseload (i.e., the "entitlement" appeal group, where the workload per case is most extensive) reveals even greater increases. Since 1990, the number of cases received in this principal category increased by 425 per cent (from 841 cases in 1990 to 4,419 in 1997) and the proportion of entitlement cases grew from 55 per cent of the total caseload in 1990 to nearly 87 per cent of the total caseload in 1997.

Case Dispositions

In 1997, the Tribunal disposed of 3,070 cases (Figure 2, p. 37). This number represented the highest disposition total and the third consecutive annual productivity increase. The 1997 dispositions total was 22 per cent higher than the 1996 total and 43 per cent higher than the 1995 total. (And in comparison to the 1990 total, it represented a 92 per cent increase.)

A breakdown of the dispositions by processing stage (Figure 3, p. 38) shows that 40 per cent were disposed of before scheduling. Another 10 per cent were disposed of after having been sent for scheduling but before being heard and the remaining cases (50 per cent) were disposed of after undergoing Tribunal hearing processes.

Figure 4 (p. 39) provides information regarding the overall completion times for cases disposed of in 1997. The distribution of case completion times shows that 31 per cent were disposed of within 6 months of their date of application. Twenty-two per cent were disposed of between 6 and 12 months after their applications and 28 per cent were disposed of between 12 and 18 months after their application dates. The remaining 19 per cent required more than 18 months to arrive at their dispositions. The median

overall disposition interval (which included the waiting list and all other waiting intervals as well as weekends and statutory holidays) was 11 months for cases disposed of in 1997.

Remaining Inventory

In Figure 5 (p. 40) we provide an historical account of the Tribunal's caseload inventory, where "inventory" is used to denote the volume of cases that remained to be disposed of on December 31, 1997.

As the figure indicates, 1997 was the sixth consecutive year of inventory accumulation. This inventory accrual is explained by the fact that the Tribunal's major productivity gains (92 per cent since 1990) were surpassed by even greater increases in the volumes of appeal applications (233 per cent since 1990).

By December 31, 1997, the Tribunal's total inventory had grown to 5,557 cases. A breakdown of the inventory by processing stage is provided in Figure 6 (p. 41).

Comparative Statistics for 1997 Hearings and Decision Productivity

In 1997, the Tribunal again posted record high production levels for all hearing and decision-writing processes. (Please refer to Figure 7, p. 41.) Compared with 1996, the Tribunal arranged 18 per cent more hearings, conducted 32 per cent more hearings, and issued 19 per cent more decisions. (When compared with the 1990 production, the 1997 figures were 104, 80, and 53 per cent higher, respectively.)

In total there were 2,066 hearings during 1997, and 1,734 decisions were issued. Most of the decisions represented final rulings (1,435). As well, there were interim decisions (219) and rulings on reconsideration matters (80) (Figure 8, p. 42).

The hearings most commonly took the form of formal, oral proceedings. (Seventy-eight per cent were oral hearings, 2 per cent were accounted for by panel caucuses and 20 per cent were panel reviews of the written records.)

For cases that received decisions in 1997, the party correspondence data indicates a preference for representation by consultants. Of the appeals launched by employers, 47 per cent were represented by consultants. Lawyers represented the employers 31 per cent of the time, company personnel 16 per cent of the time, and the Office of the Employer Adviser 6 per cent of the time. Of the appeals launched by workers, 32 per cent were represented by consultants. The Office of the Worker Adviser was the type of representation given in 22 per cent of these worker appeals. Lawyers and legal

agencies accounted for the worker representation 21 per cent of the time, and union representatives 12 per cent of the time. Workers were unrepresented or self/family represented 10 per cent of the time. They chose other miscellaneous (non-categorized) types approximately 3 per cent of the time and MPPs less than 1 per cent of the time.

FINANCIAL MATTERS

A Statement of Expenditures and Variances for the year ended December 31, 1997, (Figure 9, p. 43) is included in this report.

The accounting firm of Deloitte & Touche has completed a financial audit on the Tribunal's financial statements for the periods ending December 31, 1996, and December 31, 1997. The audit reports are included in this report as Appendix B.

FIGURE 1
Annual Breakdown of Incoming Cases

INPUT BY TYPE	1992		1993		1994		1995		1996		1997	
	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)
Leave	35	1.9	13	0.6	17	0.8	17	1	12	0.3	17	0.3
Right to Sue	124	6.9	113	5.2	49	2.2	45	2	49	1.4	46	0.9
Medical Exam	76	4.2	49	2.3	41	1.9	26	2	23	0.6	25	0.5
Access	<u>370</u>	<u>20.5</u>	<u>511</u>	<u>23.7</u>	<u>506</u>	<u>23.0</u>	<u>467</u>	<u>23</u>	<u>450</u>	<u>12.5</u>	<u>330</u>	<u>6.5</u>
Special Section	605	33.5	686	31.9	613	27.9	555	28	534	14.8	418	8.2
Pension	58	3.2	84	3.9	32	1.5	12	1	33	0.9	35	0.7
N.E.L./F.E.L. *	3	0.2	13	0.6	34	1.5	66	2	257	7.1	251	4.9
Commutation	26	1.4	36	1.7	35	1.6	33	2	42	1.2	48	0.9
Employer Assessment	25	1.4	26	1.2	58	2.6	78	3	170	4.7	890	17.4
Entitlement	816	45.2	988	45.9	1099	49.9	1254	50	2133	59.2	3048	59.7
Reinstatement	39	2.2	49	2.3	56	2.5	63	3	32	0.9	40	0.8
Vocational Rehabilitation **	<u>19</u>	<u>1.1</u>	<u>72</u>	<u>3.3</u>	<u>80</u>	<u>3.6</u>	<u>79</u>	<u>4</u>	<u>121</u>	<u>3.4</u>	<u>107</u>	<u>2.1</u>
Entitlement-related	986	54.6	1268	58.9	1394	63.3	1585	63	2788	77.4	2819	86.5
Judicial Review	7	0.4	9	0.4	8	0.4	5	0	5	0.1	3	0.1
Ombudsman Request	44	2.4	50	2.3	35	1.6	50	2	49	1.4	36	0.7
Reconsideration	61	3.4	63	2.9	74	3.4	95	3	130	3.6	156	3.1
Clarification	<u>0</u>	<u>0.0</u>	<u>0</u>	<u>0.0</u>	<u>0</u>	<u>0.0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0.0</u>	<u>0</u>	<u>0.0</u>
Post-decision	112	6.2	122	5.7	117	5.3	150	6.4	184	5.1	195	3.8
No Jurisdiction	103	5.7	77	3.6	77	3.5	48	2.1	98	2.7	75	1.5
TOTAL	1806		2153		2201		2338		3604		5107	

* NOTE: This category represents appeals related to non-economic loss and future economic loss pension criteria introduced by Bill 162.

** NOTE: This category represents appeals related to the increased Vocational Rehabilitation requirements introduced by Bill 162.

FIGURE 2
Annual Breakdown of Cases Disposed

OUTPUT BY TYPE	1992		1993		1994		1995		1996		1997	
	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)	No.	(%)
Leave	29	1.7	31	1.7	15	0.8	15	0.7	16	0.6	11	0.4
Right to Sue	113	6.8	101	5.4	84	4.7	57	2.7	49	2.0	74	2.4
Medical Exam	70	4.2	54	2.9	40	2.2	29	1.4	26	1.0	24	0.8
Access	<u>389</u>	<u>23.4</u>	<u>522</u>	<u>28.0</u>	<u>499</u>	<u>27.8</u>	<u>475</u>	<u>22.2</u>	<u>469</u>	<u>18.7</u>	<u>359</u>	<u>11.7</u>
Special Section	601	36.1	708	38.3	638	35.6	576	26.9	560	22.3	468	15.2
Pension	50	3.0	63	3.4	49	2.7	54	2.5	28	1.1	26	0.8
N.E.L./F.E.L. *	1	0.1	3	0.2	12	0.7	31	1.4	58	2.3	171	5.6
Commutation	10	0.6	26	1.4	34	1.9	29	1.4	41	1.6	31	1.0
Employer Assessment	24	1.4	18	1.0	22	1.2	41	1.9	85	3.4	212	6.9
Entitlement	729	43.8	794	42.6	766	42.7	1112	51.9	1307	52.0	1742	56.7
Reinstatement	31	1.9	34	1.8	28	1.6	57	2.7	56	2.2	45	1.5
Vocational Rehabilitation **	<u>5</u>	<u>0.3</u>	<u>25</u>	<u>1.3</u>	<u>52</u>	<u>2.9</u>	<u>65</u>	<u>3.0</u>	<u>83</u>	<u>3.3</u>	<u>102</u>	<u>3.3</u>
Entitlement-related	850	51.1	963	51.6	963	53.7	1389	64.8	1658	66.0	2329	75.9
Judicial Review	4	0.2	15	0.8	3	0.2	7	0.3	6	0.2	6	0.2
Ombudsman	53	3.2	42	2.3	42	2.3	42	2.0	52	2.1	46	1.5
Reconsideration	67	4.0	61	3.3	63	3.5	85	4.0	125	5.0	114	3.7
Clarification	<u>0</u>	<u>0.0</u>	<u>0</u>	<u>0.0</u>	<u>0</u>	<u>0.0</u>	<u>0</u>	<u>0.0</u>	<u>0</u>	<u>0.0</u>	<u>0</u>	<u>0.0</u>
Post-decision	124	7.5	118	6.3	108	6.0	134	6.3	183	7.3	166	5.4
No Jurisdiction	89	5.3	76	4.1	83	4.6	43	2.0	111	4.4	107	3.5
TOTAL	1664		1865		1792		2142		2512		3070	

* NOTE: This category represents appeals related to the non-economic loss and future economic loss pension criteria introduced by Bill 162.

** NOTE: This category represents appeals related to the increased Vocational Rehabilitation requirements introduced by Bill 162.

FIGURE 3
Cases Disposed Of in 1997
(by Processing Stage and by Appeal Category)

	Medical Exam & Access	Right to Sue	Leave & Entitlement	Post- decision	ALL TYPES
Before Scheduling					
Withdrawn by Appellant	304	3	217	1	525
Settled at Tribunal	2	0	0	0	2
Made Inactive or Abandoned	1	10	547	1	559
Found Non-jurisdictional	0	0	66	0	66
Other	<u>22</u>	<u>0</u>	<u>33</u>	<u>21</u>	<u>76</u>
Subtotal	329	13	863	23	1228
Before Hearing					
Withdrawn by Appellant	8	10	147	3	168
Settled at Tribunal	0	5	0	1	6
Made Inactive or Abandoned	0	10	63	22	95
Other	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>32</u>	<u>32</u>
Subtotal	8	25	210	58	301
After Hearing					
Withdrawn by Appellant without Decision	0	0	12	0	12
Made Inactive or Abandoned with Decision	0	0	4	1	5
Disposed Of following Tribunal Decision	<u>46</u>	<u>36</u>	<u>1358</u>	<u>84</u>	<u>1524</u>
Subtotal	46	36	1374	85	1541
TOTAL	383	74	2447	166	3070

FIGURE 4
Distribution of Completion Times

	Percentage of Cases Disposed Of			
	Within 6 Months	Between 6 and 12 Months	Between 12 and 18 Months	More than 18 Months
Medical Exam and Access	92%	7%	<1%	<1%
Right to Sue and Entitlement*	18%	24%	34%	24%
Post-decision Issues	41%	37%	16%	7%
Jurisdictional Issues	98%	2%	0%	0%
ALL CASES	31%	22%	28%	19%

* Note: The "Right to Sue and Entitlement" category also includes leave applications, reinstatement appeals, vocational rehabilitation issues, employer assessment appeals, pension and wage loss appeals and pension commutation issues.

FIGURE 5
*Cases Received, Case Dispositions and
Remaining Case Inventory*

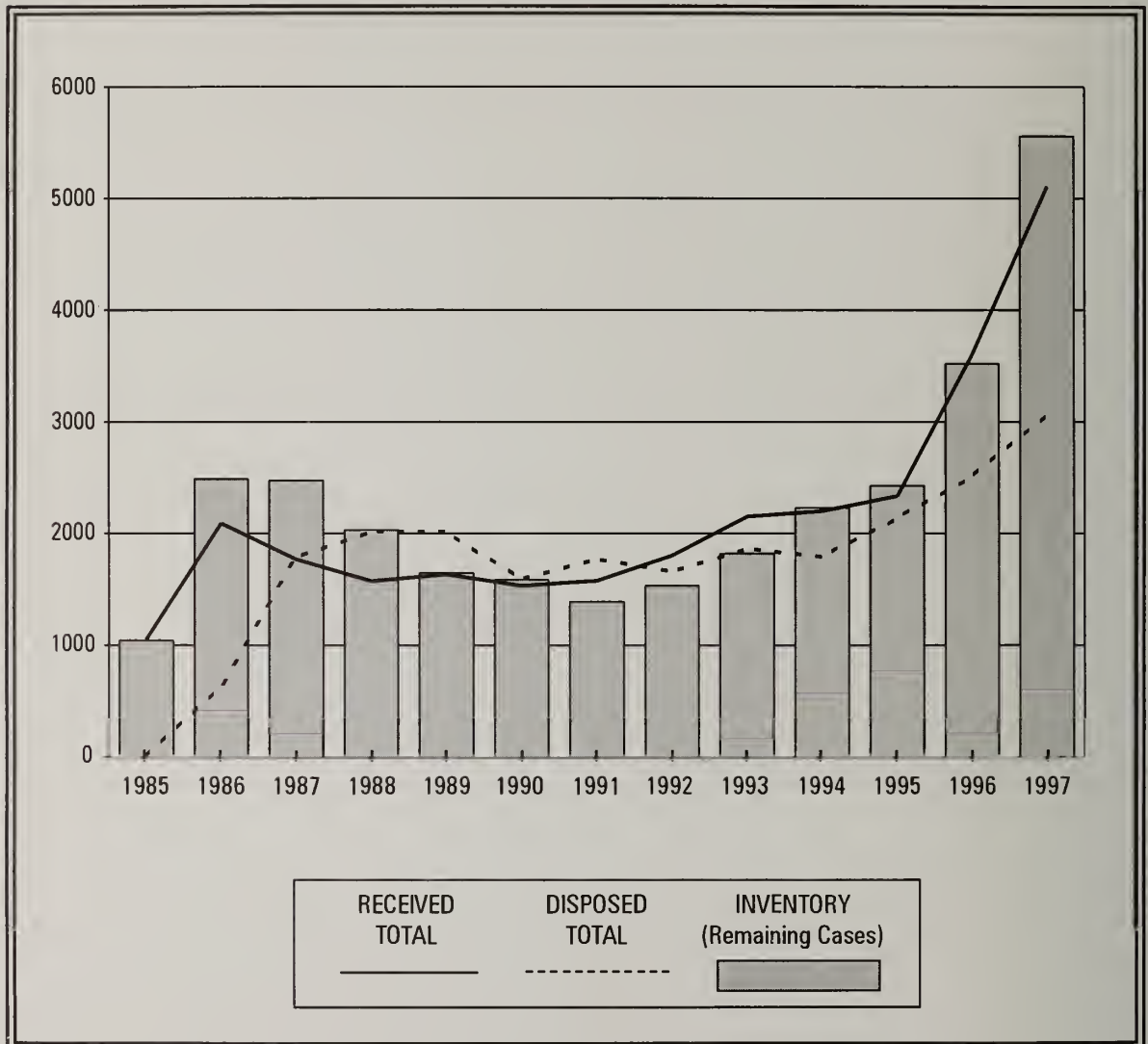


FIGURE 6
Distribution of Cases in Inventory
(Cases not Disposed Of as at December 31, 1997)

	Special Section and Appeal Cases	Post-decision Cases		
		<u>Reconsideration</u>	<u>Ombudsman</u>	<u>Judicial Review</u>
PRE-PROCESSING				
Cases on Waiting List	2274	n/a	n/a	n/a
CASES IN PROCESS				
Case Record Preparation	441	n/a	n/a	n/a
Pre-scheduling, TCO* or OCC** Preparation	513	79	36	3
Scheduling (or Rescheduling)	592	4	n/a	n/a
Awaiting Hearing at WSIAT	546	0	n/a	n/a
Post-hearing, TCO* or OCC** Follow-up	333	9	1	n/a
WSIAT Decision-writing	643	24	n/a	n/a
Closing Process	<u>49</u>	<u>9</u>	<u>0</u>	<u>1</u>
Subtotal	3117	125	37	1
TOTAL (All Cases)	5391	125	37	4

* TCO refers to the Tribunal Counsel Office.

** OCC refers to the Office of the Counsel to the Chair.

FIGURE 7
Scheduling, Hearings and Decisions

	<u>1993</u>	<u>1994</u>	<u>1995</u>	<u>1996</u>	<u>1997</u>
Scheduling Dates Arranged	1580	1697	1591	2032	2403
Hearings Conducted	1239	1415	1332	1563	2066
Cases Heard	1120	1299	1223	1449	1942
Decisions Issued	907	1031	1403	1460	1734
Cases Disposed Of by Decision	839	862	1148	1302	1524

FIGURE 8
Decisions Issued in 1997

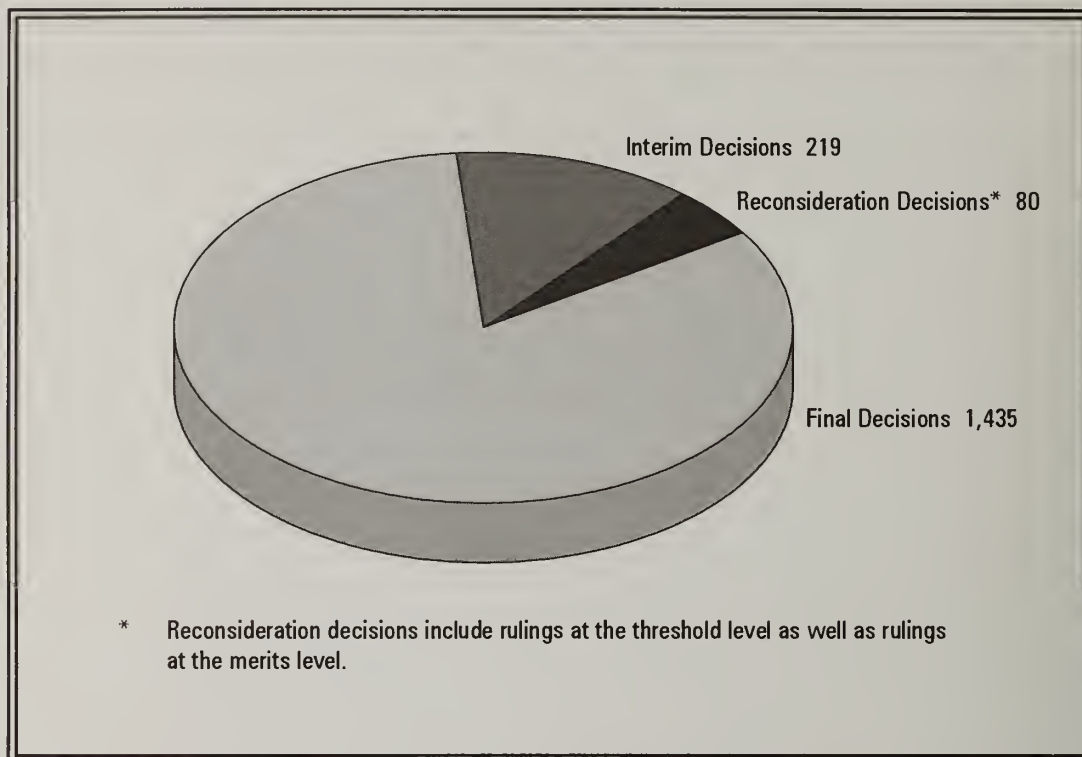


FIGURE 9
Statement of Expenditures and Variances

Workers' Compensation Appeals Tribunal 1997 Statement of Expenditures and Variances as at December 31, 1997 (In \$000's)				
	1997 Budget	1997 Actual	Variance	
			\$	%
Salaries & Wages	7,721.0	7,217.0	504.0	6.53
Employee Benefits	1,342.0	1,326.0	16.0	1.19
Transportation & Communication	529.0	626.0	(97.0)	(18.34)
Services	3,121.0	3,773.0	(652.0)	(20.89)
Supplies & Equipment	300.0	297.0	(21.0)	7.00
TOTAL OPERATING EXPENDITURES	13,013.0	13,221.0	(208.0)	(1.60)
Capital Expenditures	160.0	6.0	154.0	96.25
TOTAL EXPENDITURES	13,173.0	13,227.0	(54.0)	(0.41)

APPENDIX A

VICE-CHAIRS AND MEMBERS IN 1997

This is a list of Vice-Chairs and Members whose Order-in-Council appointments were active at the end of the reporting period.

Full-time

Chair

Strachan, Ian J.

Vice-Chairs

Ballam, Dianne
Bigras, Jean Guy
Dechert, Ken
Keil, Martha
Kroeker, Larry

McCombie, Nick
McIntosh-Janis, Faye
Moore, John
Sandomirsky, Janice
Sutherland, Sara

Members Representative of Workers

Crocker, James
Jackson, Faith
Lebert, Raymond

Robillard, Maurice
Thompson, Patti

Members Representative of Employers

Barbeau, Pauline
Chapman, Stanley
Copeland, Susan

Meslin, Martin
Nipshagen, Gerry

Part-time

Vice-Chairs

Alexander, Judith	Marafioti, Victor
Cook, Brian	McGrath, Joy
Farrer, Jennifer Bradley	Mole, Ellen
Faubert, Marsha	Newman, Elaine
Flanagan, William	Onen, Zeynep
Frazee, Catherine	Renault, Audrey
Kenny, Maureen	Robeson, Virginia
Libman, Peter	Signoroni, Antonio

Members Representative of Workers

Anderson, James	Ferrari, Mary
Beattie, David	Klym, Peter
Besner, Diane	Rao, Fortunato
Felice, Douglas	Timms, David

Members Representative of Employers

Apsey, Robert	Robb, C. James
Donaldson, Joseph	Séguin, Jacques
Fay, Carole Ann	Shuel, Robert
Howes, Gerald	Young, Barbara

VICE-CHAIRS AND MEMBERS – REAPPOINTMENTS

Apsey, Robert	December 11, 1997
Barbeau, Pauline	July 1, 1997
Beattie, David	December 11, 1997
Bigras, Jean Guy	July 1, 1997
Chapman, Stanley	July 1, 1997
Cook, Brian	September 6, 1997
Copeland, Susan	April 6, 1997
Crocker, James	August 1, 1997
Donaldson, Joseph	August 4, 1997
Faubert, Marsha	July 1, 1997
Fay, Carole Ann	August 4, 1997
Flanagan, William	June 1, 1997

Frazee, Catherine	February 1, 1997
Jackson, Faith	July 1, 1997
Keil, Martha	October 8, 1997
Kenny, Maureen	July 1, 1997
Lebert, Raymond	June 1, 1997
Marafioti, Victor	July 1, 1997
McCombie, Nick	July 1, 1997
McGrath, Joy	July 1, 1997
Meslin, Martin	August 1, 1997
Moore, John	May 1, 1997
Onen, Zeynep	October 1, 1997
Rao, Fortunato	February 11, 1997
Robb, C. James	July 1, 1997
Robeson, Virginia	July 1, 1997
Robillard, Maurice	July 1, 1997
Sandomirsky, Janice	July 1, 1997
Signoroni, Antonio	October 1, 1997
Strachan, Ian J.	July 1, 1997
Sutherland, Sara	September 6, 1997
Thompson, Patti	October 10, 1997

NEW APPOINTMENTS DURING 1997

Dianne J. Ballam

Ms. Ballam received her law degree in 1989 and was called to the bar in 1991. Her private practice, in Lindsay, Ontario, focused on criminal law. She also has a degree in social services, and prior to attending law school, she worked in the social services field as a counsellor and field worker.

Kenneth W. Dechert

Mr. Dechert is a lawyer who has been in private practice since 1982, where he dealt with criminal, family, real estate, corporate and commercial law.

Lawrence Kroeker

Mr. Kroeker is a lawyer called to the bar in 1973. He has been active in commercial, industrial and residential development in the Niagara area. In addition to his law degree, he has a Masters Degree in Business Administration from McMaster University.

SENIOR STAFF

The following is a list of the senior staff who were employed at the Tribunal during the reporting year.

W. Doug Jago*
Linda Moskovits
Beverley Pavuls
Carole Prest
Eleanor Smith
Peter Taylor

Director and General Manager
Chief Information Officer
Chief Administration Officer
Counsel to the Tribunal Chair
Tribunal General Counsel
Manager, Financial Administration

MEDICAL COUNSELLORS

The following is a list of the Tribunal's Medical Counsellors.

Dr. John D. Atcheson
Dr. Douglas P. Bryce
Dr. Ross Fleming
Dr. W. Robert Harris
Dr. Robert L. MacMillan
Dr. John S. Speakman
Dr. Neil Walters

Psychiatry
Otolaryngology
Neurosurgery
Orthopaedic Surgery
Internal Medicine
Ophthalmology
General Surgery

* Mr. Jago was appointed Director and General Manager as of July 1, 1997. Prior to that date, he had been a full-time Member Representative of Employers since 1985.

APPENDIX B

WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE APPEALS TRIBUNAL

REPORT AND FINANCIAL STATEMENTS

December 31, 1996

Auditors' Report

To the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal

We have audited the balance sheet of the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal as at December 31, 1996 and the statement of operations for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Tribunal's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal as at December 31, 1996 and the results of its operations for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

Deloitte & Touche
Chartered Accountants
Toronto, Ontario
May 29, 1998

BALANCE SHEET
December 31, 1996

	1996	1995
ASSETS		
Cash	\$ 1,641,200	\$ 646,500
Receivable from Workplace Safety and Insurance Board (Schedule 2)	1,885,000	2,050,500
Salaries and wages recoverable (Note 3)	148,700	154,000
Advances	15,100	11,000
	<u>\$ 3,690,000</u>	<u>\$ 2,862,000</u>
LIABILITIES		
Accounts payable and accrued liabilities	\$ 2,290,000	\$ 1,462,000
Operating advance from Workplace Safety and Insurance Board (Note 4)	1,400,000	1,400,000
	<u>\$ 3,690,000</u>	<u>\$ 2,862,000</u>

Approved on behalf of the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal
I.J. Strachan, Chairman

STATEMENT OF OPERATIONS

Year ended December 31, 1996

	1996	1995
FUNDING REVENUE (Schedule 1)	<u>\$ 11,885,200</u>	<u>\$ 12,257,100</u>
OPERATING EXPENSES		
Salaries and wages	6,797,000	6,757,300
Employee benefits	1,131,000	1,182,000
Transportation and communication	505,700	497,600
Services	3,150,900	3,228,900
Supplies and equipment	194,900	229,300
Social contract commitment	81,900	327,700
TOTAL OPERATING EXPENSES	<u>11,861,400</u>	<u>12,222,800</u>
CAPITAL EXPENSES	<u>45,700</u>	<u>81,600</u>
TOTAL EXPENSES	<u>11,907,100</u>	<u>12,304,400</u>
EXCESS OF EXPENSES OVER REVENUE BEFORE BANK INTEREST INCOME	(51,900)	(47,300)
BANK INTEREST INCOME	<u>51,900</u>	<u>47,300</u>
RESULTS FROM OPERATIONS	<u>\$ -</u>	<u>\$ -</u>

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

December 31, 1996

1. GENERAL

On January 1, 1998, the Tribunal changed its name from Workers' Compensation Appeals Tribunal to Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal pursuant to the Workplace Safety and Insurance Act 1997. The organization was originally created by the Workers' Compensation Amendment Act, S.O. 1984, Chapter 58 - section 82, which came into force on October 1, 1985.

The purpose of the Tribunal is to hear, determine and dispose of in a fair, impartial and independent manner, appeals by workers and employers in connection with decisions, orders or rulings of the Workplace Safety and Insurance Board (formerly Workers' Compensation Board), and any matters or issues expressly conferred upon the Tribunal by the Act.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The Tribunal's financial statements are prepared in accordance with generally accepted accounting principles.

Revenue and expenses: Revenue and expenses are recognized on an accrual basis.

Capital and expenditures: All expenditures of a capital nature are expensed in the year of acquisition.

3. SALARIES AND WAGES RECOVERABLE

Certain employees are on secondment with the Ministry of Community and Social Services of the Government of Ontario and the Society of Ontario Adjudicators and Regulators and their remuneration is recoverable.

4. OPERATING ADVANCE FROM WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE BOARD

The operating advance is interest-free with no specific terms of payment.

5. STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION

A statement of changes in financial position has not been presented as the information which would be included therein is determinable from the statements provided.

6. COMPARATIVE FIGURES

Certain of the comparative figures have been reclassified to conform to the current year's presentation.

SCHEDULE OF FUNDING REVENUE

Year ended December 31, 1996

Schedule 1

	1996	1995
TOTAL OPERATING EXPENSES	\$ 11,861,400	\$ 12,222,800
CAPITAL EXPENSES	<u>45,700</u>	<u>81,600</u>
TOTAL EXPENSES	11,907,100	12,304,400
LESS: BANK INTEREST INCOME	<u>51,900</u>	<u>47,300</u>
FUNDING REVENUE	<u>\$ 11,855,200</u>	<u>\$ 12,257,100</u>

**SCHEDULE OF RECEIVABLE FROM WORKPLACE SAFETY
AND INSURANCE BOARD**

Year ended December 31, 1996

Schedule 2

	1996	1995
FUNDING REVENUE (Schedule 1)	\$ 11,855,200	\$ 12,257,100
REIMBURSEMENT FROM WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE BOARD	<u>12,020,700</u>	<u>13,257,900</u>
CHANGE IN RECEIVABLE FROM WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE BOARD	(165,500)	(1,000,800)
RECEIVABLE FROM WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE BOARD, BEGINNING OF YEAR	<u>2,050,500</u>	<u>3,051,300</u>
RECEIVABLE FROM WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE BOARD, END OF YEAR	<u>\$ 1,885,000</u>	<u>\$ 2,050,500</u>

WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE APPEALS TRIBUNAL

REPORT AND FINANCIAL STATEMENTS

December 31, 1997

Auditors' Report

To the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal

We have audited the balance sheet of the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal as at December 31, 1997 and the statement of operations for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Tribunal's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal as at December 31, 1997 and the results of its operations for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

Deloitte & Touche
Chartered Accountants
Toronto, Ontario
May 29, 1998

BALANCE SHEET
December 31, 1997

	1997	1996
ASSETS		
Cash	\$ 1,425,000	\$ 1,641,200
Receivable from Workplace Safety and Insurance Board (Schedule 2)	2,168,500	1,885,000
Salaries and wages recoverable (Note 3)	-	148,700
Advances	10,300	15,100
	<u>3,603,800</u>	<u>\$ 3,690,000</u>
LIABILITIES		
Accounts payable and accrued liabilities	\$ 2,203,800	\$ 2,290,000
Operating advance from Workplace Safety and Insurance Board (Note 4)	1,400,000	1,400,000
	<u>\$ 3,603,800</u>	<u>\$ 3,690,000</u>

Approved on behalf of the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal
I.J. Strachan, Chairman

STATEMENT OF OPERATIONS

Year ended December 31, 1997

	1997	1996
FUNDING REVENUE (Schedule 1)	<u>\$ 13,111,000</u>	<u>\$ 11,885,200</u>
OPERATING EXPENSES		
Salaries and wages	7,217,100	6,797,000
Employee benefits	1,325,800	1,131,000
Transportation and communication	625,800	505,700
Services	3,690,400	3,150,900
Supplies and equipment	279,000	194,900
Social contract commitment	-	81,900
TOTAL OPERATING EXPENSES	<u>13,138,100</u>	<u>11,861,400</u>
CAPITAL EXPENSES	<u>6,000</u>	<u>45,700</u>
TOTAL EXPENSES	<u>13,144,100</u>	<u>11,907,100</u>
EXCESS OF EXPENSES OVER REVENUE BEFORE BANK INTEREST INCOME	(33,100)	(51,900)
BANK INTEREST INCOME	<u>33,100</u>	<u>51,900</u>
RESULTS FROM OPERATIONS	<u>\$ -</u>	<u>\$ -</u>

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

December 31, 1997

1. GENERAL

On January 1, 1998, the Tribunal changed its name from Workers' Compensation Appeals Tribunal to Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal pursuant to the Workplace Safety and Insurance Act 1997. The organization was originally created by the Workers' Compensation Amendment Act, S.O. 1984, Chapter 58 – section 82, which came into force on October 1, 1985.

The purpose of the Tribunal is to hear, determine and dispose of in a fair, impartial and independent manner, appeals by workers and employers in connection with decisions, orders or rulings of the Workplace Safety and Insurance Board (formerly Workers' Compensation Board), and any matters or issues expressly conferred upon the Tribunal by the Act.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The Tribunal's financial statements are prepared in accordance with generally accepted accounting principles.

Revenue and expenses: Revenue and expenses are recognized on an accrual basis.

Capital and expenditures: All expenditures of a capital nature are expensed in the year of acquisition.

3. SALARIES AND WAGES RECOVERABLE

Salaries and wages recoverable consists of amounts recoverable from the Ministry of Community and Social Services of the Government of Ontario and the Society of Ontario Adjudicators and Regulators for employees who were seconded to those respective organizations.

4. OPERATING ADVANCE FROM WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE BOARD

The operating advance is interest-free with no specific terms of payment.

5. STATEMENT OF CHANGES IN FINANCIAL POSITION

A statement of changes in financial position has not been presented as the information which would be included therein determineable to the statements provided.

SCHEDULE OF FUNDING REVENUE

Year ended December 31, 1997

Schedule 1

	1997	1996
TOTAL OPERATING EXPENSES	\$ 13,138,100	\$ 11,861,400
CAPITAL EXPENSES	<u>6,000</u>	<u>45,700</u>
TOTAL EXPENSES	13,144,100	11,907,100
LESS: BANK INTEREST INCOME	<u>33,100</u>	<u>51,900</u>
FUNDING REVENUE	<u>\$ 13,111,000</u>	<u>\$ 11,855,200</u>

SCHEDULE OF RECEIVABLE FROM WORKPLACE SAFETY
AND INSURANCE BOARD

Year ended December 31, 1997

Schedule 2

	1997	1996
FUNDING REVENUE (Schedule 1)	\$ 13,111,000	\$ 11,855,200
REIMBURSEMENT FROM WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE BOARD	<u>12,827,500</u>	<u>12,020,700</u>
CHANGE IN RECEIVABLE FROM WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE BOARD	283,500	(165,500)
RECEIVABLE FROM WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE BOARD, BEGINNING OF YEAR	<u>1,885,000</u>	<u>2,050,500</u>
RECEIVABLE FROM WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE BOARD, END OF YEAR	<u>\$ 2,168,500</u>	<u>\$ 1,885,000</u>

1997



Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et
de l'assurance contre les accidents du travail
Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

RAPPORT ANNUEL

RAPPORT ANNUEL 1997

Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et
de l'assurance contre les accidents du travail
505, avenue University, 7^e étage
Toronto (Ontario) M5G 1X4

ISSN: 1480-5707

©1998



TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	v
RAPPORT DU PRÉSIDENT DU TRIBUNAL	
TRANSITIONS	1
RENDEMENT DU TRIBUNAL	2
CODE DE CONDUITE DES REPRÉSENTANTS	4
FAITS SAILLANTS RELATIFS AUX QUESTIONS EXAMINÉES EN 1997	4
Rengagement	5
Pénalités aux termes des dispositions relatives au rengagement	6
Indemnités et suppléments pour perte économique future	7
Indemnités pour perte non économique	8
Suppléments transitoires	9
Stress professionnel	12
Maladies professionnelles	13
Base salariale	14
Tarification par incidence (NMETI et CAD-7)	15
Autres questions concernant les employeurs	16
Appels portant sur le droit d'intenter une action	18
Questions diverses	18
DEMANDES DE RÉVISION JUDICIAIRE	20
Demandes de révision judiciaire encore en instance	21
AUTRES INSTANCES	21
PLAINTES À L'OMBUDSMAN	21
LE RAPPORT DU TRIBUNAL	
VICE-PRÉSIDENTS, MEMBRES ET CADRES SUPÉRIEURS	23
BUREAU DU CONSEILLER JURIDIQUE DU PRÉSIDENT	23
BUREAU DES CONSEILLERS JURIDIQUES DU TRIBUNAL	24
Service de réception des nouveaux dossiers	24
Auxiliaires juridiques – Étape préparatoire à l'audience	25
Auxiliaires juridiques – Étape consécutive à l'audience	25
Avocats	25
Bureau de liaison médicale	26
Bureau de liaison médicale et contingent médical	28

Changements apportés aux procédés	31
SERVICE DU RÔLE	32
Enregistrement des audiences en région	32
Directive de procédure : Reports d'audience et désistements	33
SERVICE DE L'INFORMATION	33
Bibliothèque	33
Section des publications	34
SOMMAIRE STATISTIQUE	36
Demandes reçues	36
Cas réglés	36
Inventaire de cas à traiter	37
Données comparatives de 1997 concernant les audiences et le nombre de décisions	37
QUESTIONS FINANCIÈRES	38

ANNEXE A

VICE-PRÉSIDENTS ET MEMBRES EN 1997	47
VICE-PRÉSIDENTS ET MEMBRES – RENOUELEMENTS DE MANDAT	48
NOUVELLES NOMINATIONS EN 1997	49
CADRES SUPÉRIEURS	50
CONSEILLERS MÉDICAUX	50

ANNEXE B

RAPPORTS DES VÉRIFICATEURS ET ÉTATS FINANCIERS	51
--	----

Introduction

Le Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (« TASPAAAT » ou « le Tribunal ») examine les appels interjetés contre les décisions définitives de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (« CSPAAAT » ou « la Commission »). Le Tribunal tire sa compétence de la *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail* (« la Loi »), loi qui remplace la *Loi sur les accidents du travail* depuis le 1^{er} janvier 1998. Le Tribunal est un organisme distinct et indépendant doté d'un pouvoir décisionnel. Il portait le nom de « Tribunal d'appel des accidents du travail » avant d'en changer aux termes de l'article 173 de la Loi.

Ce volume contient les rapports du Tribunal et de son président au ministre du Travail et aux différents groupes intéressés au Tribunal. Le lecteur y trouvera une vue d'ensemble du fonctionnement du Tribunal pendant l'année financière 1997 ainsi que des commentaires relatifs à certaines questions susceptibles de présenter un intérêt particulier pour le ministre et les groupes intéressés au Tribunal.

Le Rapport du Tribunal examine les activités du Tribunal, ses affaires financières ainsi que ses politiques et pratiques administratives.

Rapport du président du Tribunal

TRANSITIONS

Le Tribunal d'appel a traversé une période de grands changements en 1997. En juillet, nous avons dit adieu à Ron Ellis, président du Tribunal depuis sa création en 1985. Les visées de M. Ellis ont inspiré notre organisme, et sa détermination à fournir un service de qualité ne s'est jamais démentie pendant les 12 années qu'il a passées au Tribunal.

Dès le départ, M. Ellis a voulu constituer un tribunal quasi-judiciaire qui incarnerait les principes de l'équité en matière de prise de décisions en procédant d'une analyse juridique avertie et d'un service complet et accessible au sein du régime d'indemnisation. Il a attiré des décideurs aux antécédents variés afin d'enrichir le Tribunal d'un éventail de domaines d'expérience et de points de vue. Il a donné l'impulsion à une structure tripartite dans le cadre de laquelle les membres représentant les employeurs, les membres représentant les travailleurs et les vice-présidents ont tenté d'élaborer un système fondé sur un consensus pouvant produire des décisions équitables et bien motivées. Il a créé le Bureau des conseillers juridiques, bureau ayant pour fonction d'assurer la préparation juridique nécessaire au processus de prise de décisions. Le Tribunal qu'il nous est donné de voir en 1997 porte indéniablement sa marque.

Outre son apport sur le plan de l'organisation, M. Ellis a fait figure de mentor et d'ami, toujours prêt à partager ses idées en vue d'améliorer notre organisation. Par les audiences qu'il a présidées et les décisions qu'il a rédigées, il a concrétisé sa vision du Tribunal en tant que modèle de prise de décisions quasi-judiciaires. Les spécialistes du droit de l'indemnisation connaissent bien son apport dans le domaine. (*La décision n° 915* est une oeuvre monumentale, à tous les points de vue.) Ses décisions manifestent le zèle et le savoir avec lesquels il abordait les questions dont il était saisi, et ses analyses détaillées constituent une norme pour les autres décideurs du Tribunal. Le Tribunal continue à porter l'empreinte de ses visées créatrices.

En 1997, en prévision de l'entrée en vigueur du projet de loi 99 (la nouvelle *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail*) en janvier 1998, le Tribunal a procédé à une restructuration et a réduit son effectif

de membres à plein temps représentant les employeurs et les travailleurs. Parallèlement à la réduction de l'effectif des membres du Tribunal, certains membres d'expérience ont reçu un mandat à temps partiel et continuent à apporter une contribution fort précieuse au processus de prise de décisions. De même, certains vice-présidents à plein temps ont reçu un mandat à temps partiel, ce qui leur a permis d'explorer de nouveaux domaines de perfectionnement professionnel, tout en assurant la continuité du processus de prise de décisions et le maintien de sa qualité. Enfin, le Tribunal a accueilli trois nouveaux vice-présidents, qui le font profiter de points de vue nouveaux et intéressants, et il a affecté plus de ressources au Bureau des conseillers juridiques en vue de continuer à améliorer les services offerts aux parties et de faciliter la mise en oeuvre de stratégies de gestion des cas.

Vers la fin de l'année, une analyse de rendement, effectuée par le ministère, a mené à la conclusion que le Tribunal devrait demeurer à son adresse actuelle. Le Tribunal peut donc maintenant poursuivre sa restructuration, ce qui inclut le partage de locaux avec un ou plusieurs autres organismes.

En somme, une année pleine de rebondissements.

RENDEMENT DU TRIBUNAL

Je suis heureux de faire rapport que, en dépit des changements et des bouleversements qui ont marqué l'année, le Tribunal n'a rien perdu de son professionnalisme et a même accru sa productivité à pratiquement tous les égards. Ce fait est particulièrement digne de mention si l'on considère le nombre record de cas que le Tribunal continue à recevoir.

Comme il est indiqué dans le *Rapport annuel 1995 et 1996*, le Tribunal avait reçu 3 604 nouvelles demandes en 1996, ce qui représentait une augmentation de 64 % par rapport à 1994. En 1997, le Bureau des conseillers juridiques a reçu 5 107 demandes, ce qui représente une augmentation de 42 % par rapport au chiffre record de l'année précédente.

Le Tribunal avait réglé 2 512 cas en 1996 et il en a réglé 3 070 en 1997, ce qui représente une augmentation de productivité de 22 %. De même, en 1997, il a publié 20 % plus de décisions et tenu 30 % plus d'audiences qu'en 1996.

Les chiffres ont continué à monter de façon exponentielle au cours du premier trimestre de 1998. Du 1^{er} janvier au 31 mars 1998, le Tribunal a reçu 3 422 nouvelles demandes et en a réglé 2 368. Il a aussi enregistré une augmentation de 10 % au chapitre des audiences et de 35 % au chapitre des décisions comparativement à 1997.

Cette inondation d'appels devrait à long terme se révéler une anomalie; toutefois, il faut s'attendre à un « déluge » pendant les deux prochaines années (compte tenu de l'incidence probable des délais prévus par la nouvelle loi et de la restructuration de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail). On ne peut mésestimer les conséquences de cette situation pour le Tribunal.

Le seul moyen de composer efficacement avec l'augmentation du nombre de nouveaux cas est d'accroître encore davantage notre productivité, mais nous tenons à y parvenir sans sacrifier l'accessibilité au service offert ou la qualité des décisions. Le Tribunal prévoit donc de continuer à explorer des méthodes de règlement extrajudiciaire des différends (RED). La récente mise à l'essai du traitement accéléré et du regroupement des cas se prêtant à une audition sur documents a permis une importante augmentation de productivité. Nous prévoyons d'étendre le recours à ces méthodes en 1998.

À un moment donné, le Tribunal ne pourra plus augmenter sa productivité sans ajouter aux ressources existantes. Concrètement, même en employant des méthodes innovatrices et des méthodes de RED, les personnes qui entendent les cas et rendent les décisions ne peuvent aller au delà d'une certaine productivité sans nuire à la qualité du processus d'audition ou de leurs décisions. Le public ne tirerait rien d'une productivité accrue si elle était obtenue au prix d'une réduction de service. La perception qu'ont les parties de l'équité et de l'impartialité dont le Tribunal fait preuve dans l'examen des questions qui lui sont confiées représente un facteur important dans l'évaluation de la performance du Tribunal.

Le Tribunal reconnaît qu'il doit atteindre ses objectifs de productivité de façon efficace par rapport aux coûts. Nous avons augmenté notre effectif de vice-présidents à temps partiel en vue d'accroître notre productivité par des procédés équitables sur le plan financier tout en tenant compte du fait que le nombre de cas provenant de la Commission ne devrait pas augmenter indéfiniment.

Nous ne savons pas quelle sera la performance du Tribunal d'ici à la fin de 1998 mais, compte tenu des résultats obtenus récemment, nous sommes certains qu'il continuera à traiter de plus en plus de cas tout au long de l'année.

Probablement en raison de l'augmentation du nombre de cas, aucun changement n'a été enregistré dans le temps de publication des décisions et, compte tenu de la hausse prévue pour l'année courante, il ne faudrait pas s'attendre à une amélioration rapide à ce chapitre. Nous devrions cependant pouvoir améliorer nos résultats quelque peu à cet égard grâce aux ressources supplémentaires dont nous disposons maintenant.

CODE DE CONDUITE DES REPRÉSENTANTS

Comme le souligne le *Rapport annuel 1995 et 1996*, la disparité dans la qualité des services offerts par les conseillers indépendants (dont la profession, contrairement à celle des avocats, n'est pas vraiment réglementée) était telle qu'il était devenu souhaitable d'établir un code de conduite pour assurer un règlement efficace, équitable et économique des cas. Le Tribunal a donc rédigé un Code de conduite d'accès facile à leur intention. Il est important de souligner que ce code n'a pas pour but de décourager ceux qui ne sont pas avocats de représenter les travailleurs ou les employeurs, mais bien de garantir le respect de normes élémentaires de connaissances, de comportement professionnel et d'équité. Comme le Tribunal constitue la dernière instance d'appel dans le régime de sécurité professionnelle et d'assurance contre les accidents du travail, le public et les parties ont le droit de s'attendre à ce qu'il ne soit pas gêné dans sa procédure et ses obligations de prise de décisions par des représentants mal informés, abusifs ou incompetents. Nous espérons que le Code de conduite se révélera un moyen efficace de régulariser la situation.

FAITS SAILLANTS RELATIFS AUX QUESTIONS EXAMINÉES EN 1997

Cette section du rapport annuel est consacrée à la revue des faits saillants relatifs aux questions juridiques, médicales et de fait examinées au cours de la période visée. Le lecteur y trouvera un compte rendu de certaines questions qui semblent particulièrement dignes d'intérêt. La présentation de ces questions ne répond à aucun ordre particulier.

La *Loi de 1997 portant réforme de la Loi sur les accidents du travail*, L.O. 1997, chap. 16, a été adoptée en 1997; toutefois, la nouvelle loi n'est entrée en vigueur que le 1^{er} janvier 1998. Cette loi est appelée couramment le projet de loi 99. La *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail*, qui crée un régime de sécurité professionnelle et d'assurance visant les accidents du travail survenus après le 31 décembre 1997, est édictée à l'annexe A du projet de loi 99. Conformément à l'article 102, la *Loi sur les accidents du travail* d'avant 1997, telle qu'elle est modifiée par le projet de loi 99, continue à s'appliquer aux accidents survenus avant 1998. La Loi d'avant 1997, quant à elle, maintient la Loi d'avant 1985 (pour les accidents survenus avant le 1^{er} avril 1985) et la Loi d'avant 1989 (pour les accidents survenus entre le 1^{er} avril 1985 inclusivement et le 2 janvier 1990 exclusivement). Ainsi, par exemple, le système de pensions applicable aux cas d'invalidité permanente en vertu de la Loi d'avant 1985 continue à s'appliquer aux lésions d'avant 1985.

Au cours de 1997, le Tribunal a réglé des cas aux termes de la *Loi sur les accidents du travail* d'avant 1997, de la *Loi* d'avant 1989 et de la *Loi* d'avant 1985. Ces cas continueront à être pertinents aux termes de la nouvelle loi pour ce qui est des dispositions des lois antérieures qui y sont maintenues. Il existe une différence importante entre le projet de loi 99 et les lois antérieures : le projet de loi 99 exige explicitement du Tribunal qu'il applique les politiques de la Commission et il lui attribue une fonction de contrôle à l'égard de ces politiques. La nouvelle loi se distingue aussi par le fait qu'elle remplace la réadaptation professionnelle par des programmes de réintégration au marché du travail.

Rengagement

L'article 54 de la *Loi* d'avant 1997 impose une nouvelle obligation à certains employeurs : ils doivent rengager les travailleurs blessés, à défaut de quoi la Commission peut soit leur imposer une pénalité, soit accorder au travailleur une indemnité pendant un an au maximum, soit prendre ces deux mesures à la fois.

Comme l'indiquent certains rapports annuels précédents, la Commission et le Tribunal ont longtemps différé d'opinion relativement au critère à utiliser pour déterminer si un employeur s'est acquitté de ses obligations aux termes de l'article 54. Selon les décisions du Tribunal, l'article 54 a pour but de placer le travailleur dans la même position que s'il n'avait pas été victime d'un accident du travail. Les jurys du Tribunal tranchent donc la question en examinant si l'employeur a réagi avec animosité à la lésion du travailleur, c'est-à-dire si les motifs du renvoi étaient liés à la lésion professionnelle ou constituaient une tentative de se soustraire à l'article 54. Le projet de loi 99 adopte l'approche du Tribunal.

Le Tribunal a conservé l'approche décrite ci-dessus au cours de la période visée par le présent rapport. Ainsi, dans le cas d'un travailleur qui avait reçu un avis de licenciement avant de subir un accident du travail, le Tribunal a conclu que l'employeur n'avait pas enfreint ses obligations en matière de rengagement en ne le rengageant pas. L'emploi était d'une durée déterminée au moment de l'accident, et l'accident n'a rien changé à ce fait. Voir la *décision* n° 795/97 (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 285. Dans un autre cas, comme l'article 54 exige de l'employeur qu'il offre un travail disponible et durable, l'employeur n'était pas tenu d'offrir un quart spécial de fin de semaine qui avait été mis en oeuvre à titre temporaire pour répondre aux besoins fluctuants d'une production juste à temps. Voir la *décision* n° 464/96 (1997), 42 W.C.A.T.R. 124.

La *décision* n° 872/96 (1997), 44 W.S.I.A.T.R. 81, offre une analyse intéressante du lien existant entre l'obligation d'adapter le travail prévue par l'article 54 et celle prévue par le *Code des droits de la personne* de l'Ontario. Quand un employeur adapte le travail en fonction de troubles non indemnissables avant qu'un travailleur subisse une lésion professionnelle, il est tenu d'intégrer cette adaptation à celle exigée par la lésion

professionnelle. Toutefois, l'employeur n'est pas tenu d'adapter le travail à des troubles non indemnisables si ces troubles n'avaient pas donné lieu à une adaptation avant la lésion professionnelle. Les questions de droit de la personne ne présentant pas de lien avec une lésion indemnisable ne relèvent pas de la compétence du Tribunal.

Dans la *décision n° 647/9512* (1997), 42 W.C.A.T.R. 8, le Tribunal a examiné l'argument de droit constitutionnel selon lequel l'obligation de rengager prévue par l'article 54, qui est une disposition législative provinciale, ne peut s'appliquer à une entreprise fédérale réglementée par la *Loi sur l'indemnisation des agents de l'État*, L.R.C. (1985), chap. G-5. Le jury a conclu que les dispositions relatives au retour au travail constituent une part importante de l'indemnisation offerte aux travailleurs blessés en Ontario et qu'elles s'appliquent à une entreprise fédérale, même si elles peuvent avoir une incidence sur celle-ci, tant qu'elles concordent avec l'objectif de la loi générale et qu'elles n'empiètent pas dans une large mesure sur l'aspect fédéral essentiel de l'entreprise fédérale. Le Tribunal a également confirmé la validité des dispositions relatives aux pénalités puisqu'elles facilitent l'application de l'article 54 et y sont raisonnablement accessoires. Cette décision ne se penche pas sur la question de savoir si la loi provinciale l'emporte sur le *Code canadien du travail*, L.R.C. (1985), chap. L-2, dans ses versions successives; en effet, les faits en cause se sont produits avant l'entrée en vigueur des règlements pris en application des dispositions relatives au rengagement du Code. Le jury a également souligné que le *Code canadien du travail* permet aux travailleurs de se prévaloir des lois qui leur sont le plus favorable.

Pénalités aux termes des dispositions relatives au rengagement

Le paragraphe 54 (13) stipule que la Commission peut imposer une pénalité à l'employeur qui ne respecte pas les obligations prévues par l'article 54. Le montant maximal de la pénalité dépend des gains moyens nets du travailleur pendant l'année précédant la lésion; par conséquent, le montant de cette pénalité est appelé à varier et peut être assez élevé dans le cas des gros salariés.

La Commission a pour politique générale d'imposer la pénalité maximale sauf si l'employeur ne peut rengager le travailleur pour des motifs indépendants de sa volonté (p. ex. : l'effondrement du marché) ou s'il rengage le travailleur par la suite. Le Tribunal a maintenu la tendance, relevée dans des rapports annuels précédents, à l'adoption d'une attitude plus souple à l'égard des pénalités. Les décisions relatives à la pénalité prévue par l'article 54 ne sont pas prises sans tenir compte des autres facteurs relatifs à la situation d'emploi. Ainsi, le Tribunal a annulé une pénalité de 30 000 \$, en dépit d'une certaine animosité manifestée à l'égard du travailleur, étant donné que, selon une décision du Bureau de l'arbitrage des griefs, l'employeur avait raison de s'inquiéter du

rendement du travailleur et qu'il existait un motif valable de congédiement. Voir la *décision n° 1518/97* (1997), 44 W.S.I.A.T.R. 172.

Indemnités et suppléments pour perte économique future

La Loi d'avant 1997 a remplacé le régime de pensions d'invalidité permanente par un système d'indemnisation à deux volets prévoyant une indemnité pour perte économique future (PÉF) et une indemnité pour perte non économique (PNÉ). L'article 43 prévoit une indemnité pour PÉF lorsque le travailleur subit une perte entraînant une déficience permanente ou une invalidité temporaire d'une durée de 12 mois consécutifs. Il s'agit d'une disposition législative assez complexe, car elle comporte ses propres formalités de révision et ses propres délais pour la décision initiale (D1) et les révisions ultérieures (R1 et R2). Cette disposition est également étroitement liée au nouveau droit à la réadaptation professionnelle prévu par l'article 53 puisqu'il faut tenir compte de certains facteurs pour déterminer l'indemnité pour PÉF, notamment des chances de réussite de la réadaptation professionnelle du travailleur et du salaire qu'il gagnera vraisemblablement dans un emploi approprié et disponible. Le paragraphe 43 (9) prévoit un supplément pour PÉF pour le travailleur qui collabore à un programme de réadaptation médicale et professionnelle autorisé par la Commission.

Comme le mentionne le *Rapport annuel de 1994*, le jury auteur de la *décision n° 776/93I* (1994), 32 W.C.A.T.R. 114, qui contient une analyse exhaustive des dispositions relatives à la PÉF, a voulu attendre des observations supplémentaires de la Commission, des parties et du conseiller juridique du Tribunal avant de rendre une décision définitive. La *décision n° 776/93* (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 16, a été publiée au cours de la période visée par le présent rapport.

Ce sont les délais impartis aux paragraphes 43 (10) et (13) pour la décision initiale et les révisions qui ont posé le plus de problèmes aux jurys du Tribunal. Dans la *décision n° 776/93*, le Tribunal a adopté une interprétation plus souple du paragraphe 43 (10), qui précise que, « [d]ans la mesure du possible », la Commission prend la décision initiale relative à la PÉF dans certains délais. Selon le jury, l'expression « dans la mesure du possible » indique qu'il faut estimer s'il y a suffisamment de preuves pour déterminer selon la prépondérance des probabilités le montant initial des indemnités pour PÉF et qu'il faut choisir la date appropriée si la preuve est insuffisante pour le faire dans les délais impartis. Il ne sera peut-être plus aussi difficile d'appliquer rétroactivement les délais impartis pour les cas de PÉF puisque le projet de loi 99 abroge et remplace le paragraphe 43 (13) par un cadre de révision discrétionnaire.

La *décision n° 776/93* fait également remarquer que la Commission n'est pas limitée aux délais impartis pour la révision des indemnités pour PÉF et qu'elle jouit toujours d'un pouvoir général de révision.

En ce qui a trait au calcul des indemnités pour PÉF, la *décision n° 776/93* conclut que le paragraphe 43 (3) n'oblige pas à prévoir la perte de gains future du travailleur mais bien à évaluer ses débouchés à la fin de sa réadaptation médicale et professionnelle. Le jury a également confirmé la politique de la Commission consistant à déduire les prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada (RPC) des gains visés au paragraphe 43 (7); ce paragraphe stipule que la Commission « tient compte » des versements d'invalidité que le travailleur peut toucher pour la lésion en vertu du RPC. Ce paragraphe crée un pouvoir discrétionnaire à l'égard du traitement des prestations d'invalidité du RPC, et la Commission n'outrepasse pas ce pouvoir dans sa politique consistant à déduire le montant intégral de ces prestations des indemnités pour PÉF.

La *décision n° 863/95* (1997), 44 W.S.I.A.T.R. 61, présente une analyse similaire des prestations d'invalidité du RPC. La majorité du jury a conclu que la Commission avait bien interprété le paragraphe 43 (7) en déduisant ces prestations. Le jury a fait une distinction entre le cas d'espèce et plusieurs arrêts de la Cour suprême du Canada en matière d'assurance. Il a ensuite conclu que le RPC est un régime obligatoire et le régime d'indemnisation des travailleurs, un régime sans égard à la responsabilité. Selon le jury, dans le régime d'indemnisation des travailleurs, on ne pourrait dire qu'un intimé négligent profite de la décision de la partie blessée de souscrire une assurance avant de subir une lésion.

La *décision n° 344/93R* (1997), 41 W.C.A.T.R. 1, a accepté la position de la Commission selon laquelle le supplément pour PÉF prévu au paragraphe 43 (9) peut soit être versé en totalité, soit ne pas être versé du tout. Le jury a donc modifié une décision antérieure du Tribunal reposant sur l'hypothèse que le système de la PÉF, comme le système de pensions précédent, offrait un supplément variant en fonction de la perte de gains.

La *décision n° 1457/97* (1997), 44 W.C.A.T.R. 153, traite de l'obligation d'un travailleur autonome d'adapter le travail en fonction de son invalidité indemnisable. Le jury a conclu qu'un travailleur autonome doit être tenu au même degré d'adaptation que celui pouvant être raisonnablement exigé d'un employeur moyen.

Indemnités pour perte non économique

Sous l'ancien régime, les travailleurs n'avaient pas droit à une indemnité pour les pertes non économiques telles que la perte de jouissance de la vie. L'article 42 de la Loi d'avant 1997 crée une indemnité pour PNÉ pour indemniser le travailleur des pertes non économiques découlant d'une invalidité permanente. L'article 42 précise les procédés techniques appliqués dans l'évaluation de la perte non économique, y compris la formule de calcul utilisée, le système d'évaluations médicales, le processus de contestation des évaluations médicales et un processus d'examen distinct pour la PNÉ. Aux termes de cet article, la Commission est tenue de déterminer l'indemnité pour PNÉ

en conformité avec le barème de taux prescrit et compte tenu des évaluations médicales effectuées à cette fin. Les guides de l'American Medical Association (guides de l'AMA) tiennent lieu de barème de taux prescrit par règlement.

Les rapports annuels précédents soulignent que certaines décisions du Tribunal présentent des opinions divergentes sur la question de savoir si la Commission peut, à sa discrétion, dévier du barème de taux lorsqu'une déficience figure expressément dans les guides de l'AMA. Voir la *décision n° 296/93* (1994), 30 W.C.A.T.R. 123, selon laquelle la Commission n'a aucun pouvoir discrétionnaire à cet égard, et la *décision n° 122/96* (1996), 38 W.C.A.T.R. 205, selon laquelle la Commission continue à jouir du droit d'exercer un jugement raisonnable dans l'application des guides de l'AMA. La *décision n° 28/97* (1^{er} décembre 1997) adhère à la *décision n° 296/93* en précisant que la Commission ne peut, dans les faits, modifier les guides de l'AMA en ajoutant un élément distinct pour des montants qui n'y figurent pas expressément. Le tableau de l'AMA prévoit des pourcentages de déficience pour différentes amplitudes de flexion du segment dorso-lombaire de la colonne vertébrale. Selon le jury, le tableau indique que toutes les mesures de flexion latérale entre 0 % et 9 % correspondent à un taux de 5 %.

La *décision n° 511/96* (1997), 42 W.C.A.T.R. 132, traite de la façon de procéder pour obtenir une deuxième évaluation aux fins de la PNÉ; en l'espèce, l'évaluation initiale ne concordait pas avec les autres pièces au dossier de la travailleuse et elle était décédée. La *décision n° 572/97* (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 260, conclut qu'une bursite bilatérale des genoux, qui ne figure pas dans les guides de l'AMA, doit être évaluée par analogie avec le barème de taux conformément au paragraphe 15 (2) du Règlement 1102. Dans la *décision n° 277/961* (1997), 42 W.C.A.T.R. 83, le jury a enjoint à la Commission de réévaluer une indemnité pour PNÉ parce qu'elle avait négligé un aspect important de la déficience du travailleur, et il a décidé d'attendre la nouvelle évaluation demandée avant de rendre sa décision définitive. Cette démarche est semblable à celle adoptée dans certains appels portant sur les pensions aux termes de la Loi d'avant 1985 et de la Loi d'avant 1989.

Suppléments transitoires

En plus de créer un système d'indemnités pour PNÉ et pour PÉF, l'article 147 de la Loi d'avant 1997 prévoit des suppléments destinés aux travailleurs qui touchent une pension aux termes de la Loi d'avant 1985 et de la Loi d'avant 1989. Ces suppléments sont prévus à l'article 147 de la Loi d'avant 1997; comme cet article se trouve à la partie III de la Loi, dont l'intitulé est « Dispositions transitoires », il est coutume de qualifier ces suppléments de suppléments transitoires. Les suppléments transitoires, comme les suppléments pour PÉF, sont liés aux chances de réussite de la réadaptation médicale et professionnelle du travailleur.

Le paragraphe 147 (2) prévoit que la Commission doit verser un supplément au travailleur qui profitera vraisemblablement d'un programme de réadaptation professionnelle visant à l'aider à rétablir approximativement ses gains d'avant la lésion. Le paragraphe 147 (4) prévoit que la Commission doit verser un supplément au travailleur qui ne profitera vraisemblablement pas d'un programme de réadaptation professionnelle au point de pouvoir rétablir approximativement ses gains d'avant la lésion. Le supplément prévu par le paragraphe 147 (2) est versé pendant que le travailleur participe au programme approuvé par la Commission, alors que celui prévu par le paragraphe 147 (4) l'est jusqu'à ce que le travailleur devienne admissible à la pension de sécurité de la vieillesse.

Comme le rappellent les rapports annuels précédents, la *décision n° 689/91* (1994), 30 W.C.A.T.R. 10, conclut qu'il n'y a aucune obligation légale d'examiner l'origine de la diminution de la capacité de réadaptation d'un travailleur au moment de déterminer s'il a droit au supplément prévu par le paragraphe 147 (4). Par la suite, dans des observations sur son interprétation du paragraphe 147 (4), la Commission a expliqué sa politique en la matière : le travailleur a droit au supplément prévu par l'alinéa 147 (4) a) si sa perte de gain dépend au moins en partie de la lésion indemnisable. Le jury a examiné ces observations dans la *décision n° 213/93* (1995), 34 W.C.A.T.R. 84, mais il n'a pas eu à trancher la question. Bien que le Tribunal n'ait pas examiné expressément les observations de la Commission dans ses décisions au cours de la période visée par le présent rapport, il applique généralement le critère de la Commission et examine si la perte de gain du travailleur est au moins en partie liée à la lésion indemnisable. Par exemple, dans la *décision n° 280/94* (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 105, le jury a accordé un supplément aux termes du paragraphe 147 (4) à un travailleur qui a été licencié, lors d'une réduction d'effectif ayant entraîné la fusion d'un certain nombre de postes, parce qu'il ne pouvait pas s'acquitter d'une partie des tâches de son nouveau poste en raison de sa lésion indemnisable.

La *décision n° 877/94* (1997), 41 W.C.A.T.R. 46, examine la question de savoir si un travailleur qui touche différentes pensions pour différents états pathologiques a droit à plus d'un supplément transitoire. La politique de la Commission prévoit qu'un travailleur peut obtenir deux suppléments aux termes du paragraphe 147 (4) pour deux lésions différentes mais qu'il peut obtenir un seul supplément aux termes du paragraphe 147 (2) parce qu'un programme de réadaptation professionnelle doit tenir compte de son état global. À l'examen des aspects pertinents de l'évolution des dispositions législatives, le jury a remarqué que la Loi d'avant 1985 et la Loi d'avant 1989 prévoient une réadaptation professionnelle facultative avec supplément alors que la Loi d'avant 1997 prévoit un supplément mais présente la réadaptation professionnelle comme obligatoire. Selon le jury, l'article 147 servait de transition entre les deux régimes d'indemnisation mais ne participait vraiment ni de l'un ni de l'autre. Le jury a accepté qu'un programme de réadaptation professionnelle doit tenir compte de l'état global du travailleur, c'est-à-dire de ses troubles indemnifiables et de ses troubles non indemnifiables. De même, il faut tenir compte de l'état global du travailleur pour

déterminer s'il profitera vraisemblablement de la réadaptation professionnelle, et il est possible d'accorder un seul supplément aux termes du paragraphe 147 (4).

Le Tribunal s'est également penché sur la portée de la révision du supplément transitoire à laquelle se livre la Commission. Le paragraphe 147 (13) prévoit que la Commission « révisé » le supplément pendant le 24^e et le 60^e mois après son octroi et en « recalcule » le montant conformément aux paragraphes (9) et (10). La *décision n° 941/94* (1997), 41 W.C.A.T.R. 69, examine elle aussi l'évolution des dispositions transitoires. Le jury a conclu que le montant d'un supplément prévu par l'article 147 peut être révisé et recalculé mais que le droit au supplément lui-même est immuable une fois qu'il a été reconnu. Le jury a souligné que, si la Loi peut recevoir deux interprétations, il convient de respecter celle exprimée dans la politique de la Commission. L'interprétation que la Commission a donnée de l'article 147 en l'espèce cadrait avec l'objet global de la disposition et devait donc être retenue. Dans des circonstances inhabituelles, il se peut que la décision initiale rendue aux termes de l'article 147 soit si évidemment mauvaise qu'il convienne de recommencer tout le processus au 24^e ou au 60^e mois, mais une telle situation devrait être l'exception et non la règle. En l'espèce, la Commission a eu tort de réévaluer la décision initiale ouvrant droit à un supplément, et le jury a rétabli le supplément octroyé au travailleur.

Étant donné que les suppléments transitoires sont liés à la capacité de gain, il arrive qu'il soit nécessaire d'évaluer le degré de collaboration au programme de réadaptation professionnelle. Dans la *décision n° 1211/96* (1997), 42 W.C.A.T.R. 205, le jury a soutenu que les caractéristiques personnelles et professionnelles du travailleur constituaient des facteurs primordiaux dans l'évaluation de sa capacité de gain. Il était inacceptable d'évaluer sa capacité de gain en fonction de compétences poussées ou d'un degré élevé de motivation qu'il ne possédait pas. Au moment de l'évaluation, il convient de présumer que le travailleur possède une motivation et des compétences moyennes. Le jury n'a pas écarté la possibilité qu'un travailleur puisse manquer de motivation à un point tel que cela rompt le lien de causalité entre la diminution de capacité de gain et la lésion. Dans la *décision n° 85/97* (1997) 43 W.S.I.A.T.R. 190, le jury a conclu que, même si un travailleur peut perdre le droit à un supplément aux termes du paragraphe 147 (2) parce qu'il néglige de collaborer à sa réadaptation professionnelle, un tel manque de collaboration ne lui fait perdre le droit à un supplément aux termes du paragraphe 147 (4) que si sa collaboration au programme aurait vraisemblablement pu accroître sa capacité de gain de manière à rétablir approximativement ses gains d'avant l'accident comme le prévoit le paragraphe 147 (2). Le jury a conclu que les gains d'après l'accident de 10,40 \$ l'heure correspondaient approximativement aux gains de 12 \$ l'heure d'avant l'accident. Voir la *décision n° 1071/97* (6 octobre 1997).

Stress professionnel

Le *Rapport annuel 1995 et 1996* indique que la Commission élaborait une politique sur le stress professionnel chronique, alors que l'Assemblée législative examinait certaines dispositions du projet de loi 99 qui interdiraient le versement d'indemnités au titre du stress chronique. L'Assemblée législative a approuvé ces dispositions en 1997, mais elles ne sont entrées en vigueur que le 1^{er} janvier 1998. Le Tribunal a donc continué à trancher les cas en la matière de façon ponctuelle aux termes de la Loi d'avant 1997. Voir la *décision n° 719/96* (1997), 42 W.C.A.T.R. 144. Cette décision souligne que, en l'absence de politique établie en la matière à la Commission, les cas devaient être réglés de façon ponctuelle. Cette absence de politique peut s'expliquer par l'incapacité relative du régime d'indemnisation de recueillir des preuves pouvant lui permettre de tirer des conclusions générales équilibrées et fondées en matière de stress.

Dans les cas de stress, le Tribunal applique généralement le critère de la « personne raisonnable » ou du « travailleur moyen » pour établir, premièrement, si un travailleur présentant une stabilité mentale moyenne trouverait le milieu de travail très stressant et, deuxièmement, le cas échéant, si le travailleur moyen courrait le risque de souffrir d'une réaction mentale invalidante.

Au cours de la période visée par le présent rapport, le Tribunal a été saisi d'un certain nombre d'appels faisant intervenir des accusations de harcèlement sexuel ou d'autres formes de harcèlement en milieu de travail. Voir les *décisions n°s 500/94* (30 avril 1997), 609/9712 (20 novembre 1997) et 754/96 (11 décembre 1997). Le jury auteur de la *décision n° 806/96* (21 octobre 1997) a appliqué le critère de la personne raisonnable et a conclu que la travailleuse, qui avait été harcelée avec menaces par un collègue, avait droit à des indemnités pour stress invalidant. Toutefois, le jury a conclu que, même si elle était liée au stress, l'encéphalo-myélite myalgique de la travailleuse n'était pas indemnisable parce qu'elle résultait du stress découlant de sa décision personnelle de porter plainte devant la Commission des droits de la personne de l'Ontario, la Commission des relations de travail de l'Ontario et un tribunal.

La *décision n° 77/97* (1997), 42 W.C.A.T.R. 225, examine la question du harcèlement dans le contexte du droit d'action contre un employeur qui n'avait rien fait en vue d'empêcher un travailleur de harceler une travailleuse en la menaçant. Étant donné que la travailleuse en question avait droit à des indemnités, la Loi supprimait son droit d'action contre l'employeur. La *décision n° 530/97* (17 octobre 1997) examine l'appel d'une travailleuse qui a été la cible d'accusations de harcèlement sexuel et d'une enquête dans le cadre de la politique de son employeur en matière de harcèlement sexuel. Le jury a conclu que le bouleversement et le malaise ressentis par la travailleuse ne constituaient pas des troubles invalidants, et ce, même si l'enquête l'avait placée dans une situation très difficile, notamment du fait que l'enquête avait été menée de façon confidentielle et à son insu. Cette décision fait la même distinction que d'autres

décisions du Tribunal, à savoir qu'une réaction d'ordre affectif n'entraîne pas toujours des troubles véritablement invalidants.

La *décision n° 861/96* (1997), 42 W.C.A.T.R. 155, porte sur les répercussions d'une réduction d'effectif et d'une fermeture d'usine. En l'espèce, le travailleur avait reçu un préavis suffisant pour se faire à l'idée de la fermeture. Même s'il avait été pris de court, un tel événement n'est pas rare pendant une période d'instabilité économique, de perte d'emplois et de réduction d'effectifs. Un travailleur moyen trouverait une telle situation stressante, mais il n'aurait pas une réaction mentale invalidante. Sans être tenu de trancher la question, le jury a fait remarquer que, de toute façon, la crainte du chômage n'est peut-être pas une question qui entre dans le champ de la législation sur les accidents du travail.

Enfin, la *décision n° 719/96* (1997), 42 W.C.A.T.R. 144, se penche sur la question de savoir si le stress découlant d'un licenciement imminent ou du fait d'être accusé d'avoir endommagé du matériel au travail constituaient des facteurs de stress aigu pouvant avoir provoqué une crise cardiaque. Le jury a conclu que le travailleur présentait un risque élevé de coronaropathie et que la crise cardiaque faisait partie de l'évolution de son état de santé.

Maladies professionnelles

Les cas de maladies professionnelles font intervenir une exposition à des procédés ou à des produits nocifs. Le Tribunal interprète toujours de la même façon le droit en la matière. Une lésion ouvre droit à une indemnité si elle cadre avec la définition de « maladie professionnelle » ou d'« incapacité ».

Dans ce genre de cas, en plus d'examiner les preuves médicales et scientifiques, les jurys examinent les preuves relatives à la situation particulière d'un travailleur donné pour déterminer si elles appuient l'existence d'un lien de causalité. Par exemple, dans la *décision n° 915/96* (1997), 41 W.C.A.T.R. 237, le jury a rejeté une demande d'indemnité pour maladie pulmonaire chronique obstructive résultant de l'exposition à de la poussière : les preuves médicales indiquaient que l'usage du tabac suffisait à expliquer la gravité de la maladie du travailleur et que les preuves touchant au rôle éventuel du milieu de travail étaient loin d'être probantes. Par ailleurs, dans la *décision n° 812/96* (23 mai 1997), qui reconnaît le droit à des indemnités à un travailleur exposé pendant 157,3 mois à de la poussière de mine en Ontario, l'usage du tabac était moins important que dans beaucoup d'autres cas, des preuves médicales précises indiquaient un lien de causalité avec le milieu de travail et il n'existait pas de preuve à l'effet contraire.

Entre autres décisions intéressantes en matière de maladies professionnelles, citons la *décision n° 820/95* (1997), 42 W.C.A.T.R. 73, qui examine une demande d'indemnisation pour un cancer du poumon résultant de l'exposition à une installation

de frittage dans l'industrie du nickel. Citons aussi la *décision n° 305/97 (1997)*, 42 W.C.A.T.R. 282, dans laquelle le jury approuve l'octroi d'une pension provisoire dans un cas où l'exposition au soleil en cours d'emploi a aggravé un état préexistant de lupus érythémateux discoïde. Dans ce cas, la sensibilité au soleil était attribuable à l'état sous-jacent et le jury n'a pas accordé de pension permanente étant donné que l'aggravation s'était dissipée après l'interruption de l'exposition et que le milieu de travail n'était donc pas à l'origine d'une aggravation permanente.

Base salariale

La Loi d'avant 1997 et les lois antérieures précisent le mode de calcul de la base salariale des travailleurs pour la détermination des indemnités ainsi que les éléments devant entrer ou ne pas entrer dans ce calcul. Les dispositions pertinentes des trois lois sont semblables, mais non identiques. Un certain nombre de décisions rendues au cours de la période visée par le présent rapport portent sur la base salariale.

Une question toujours fréquente à cet égard est celle de savoir si les prestations d'assurance-chômage (maintenant appelées prestations d'assurance-emploi) doivent être incluses dans la base salariale quand son calcul englobe une période au cours de laquelle le travailleur était au chômage. La *décision n° 1462/97 (1997)*, 44 W.S.I.A.T.R. 163, rappelle que, plus souvent qu'autrement, le Tribunal tient compte des prestations d'assurance-chômage. Dans plusieurs cas, il est raisonnable de s'attendre à ce que les gains moyens du travailleur comprennent à la fois des gains provenant d'un emploi et des gains provenant de l'assurance-chômage; il faut donc en tenir compte dans la relation d'emploi. Conformément à sa politique actuelle en matière de base salariale, la Commission tient compte des périodes de chômage lorsqu'elles constituent un élément périodique prévisible de la fiche d'emploi d'un travailleur, mais elle ne tient pas compte des prestations d'assurance-chômage. Selon la *décision n° 1462/97*, si la fiche d'emploi d'un travailleur indique que les prestations d'assurance-chômage font partie intégrale de ses gains, il convient d'en tenir compte dans le calcul de ses gains moyens. Le jury a également fait remarquer que la Commission envisage d'adopter, dans le contexte législatif quelque peu différent du projet de loi 99, une politique-cadre qui semble adhérer à la position prédominante au Tribunal.

Plusieurs décisions du Tribunal se sont penchées sur la question de savoir si la paye de vacances de l'industrie de la construction doit entrer dans le calcul de la base salariale dans diverses situations. Voir, par exemple, les *décisions n°s 119/97*, 43 W.S.I.A.T.R. 201, et *911/96 (1997)*, 42 W.C.A.T.R. 180. D'autres décisions ont porté sur la base salariale appropriée dans le cas des travailleurs qui ont plus d'un emploi. Voir, par exemple, la *décision n° 431/97 (22 mai 1997)*.

Le calcul des gains des travailleurs autonomes a fait l'objet de plusieurs décisions. Une de ces décisions examine s'il convient d'utiliser les estimations en fonction

desquelles les cotisations du travailleur autonome ont été établies ou d'utiliser son revenu imposable de l'année. Voir les *décisions* n^{os} 73/97, 41 W.C.A.T.R. 268, 425/97 (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 229, et 977/97 (26 novembre 1997), selon lesquelles la Commission devrait évaluer l'exactitude des estimations d'un travailleur autonome avant de l'assurer plutôt qu'après une demande d'indemnisation. La *décision* n^o 113/97 (1997), 41 W.C.A.T.R. 274, examine la politique de la Commission dans le calcul de la base salariale du propriétaire-exploitant d'un camion. Sans nier le fait que la Commission a besoin de politiques lui permettant de traiter diverses situations de façon simple, efficiente et uniforme, le jury a conclu à la nécessité d'utiliser les données financières réelles le plus souvent possible. En l'espèce, comme ces renseignements se trouvaient dans une convention collective, et étaient donc faciles à obtenir, le bien-fondé du cas et l'équité exigeaient de la Commission qu'elle utilise les données réelles.

La *décision* n^o 826/96 (1997), 41 W.C.A.T.R. 225, traite des déductions au titre de l'impôt sur le revenu, des primes du RPC et des primes d'assurance-chômage, encore une fois dans le cas d'un travailleur autonome. S'il convient, selon cette décision, de déduire les primes du RPC, puisqu'il s'agit de cotisations annuelles ou trimestrielles obligatoires, on ne peut dire la même chose des primes d'assurance-chômage, puisque les travailleurs autonomes ne participent pas à ce régime.

Tarification par incidence (NMETI et CAD-7)

La Nouvelle méthode expérimentale de tarification par incidence (NMETI) et la méthode de tarification CAD-7 visent à réduire le fardeau d'un groupe de taux en imputant une partie de ses coûts aux employeurs dont les coûts d'accidents sont supérieurs à la moyenne. Depuis le 1^{er} janvier 1995, la NMETI englobe tous les groupes de taux de l'annexe 1, sauf ceux qui sont assujettis à la méthode CAD-7, qui, elle, vise 11 groupes de taux de l'industrie de la construction. Elle met en jeu un coefficient d'appréciation fondé sur le nombre d'heures-hommes et tient compte des renseignements couvrant une période de deux ans sur les coûts d'accidents moyens et le coefficient des coûts de l'entreprise, le coefficient de fréquence de l'entreprise et l'indice de rendement de l'entreprise. Dans le cas de la NMETI, la Commission examine les coûts d'accident d'un employeur donné pour une année d'accident donnée pendant chacune des trois années suivantes et les compare au taux de cotisation du groupe de taux.

Lorsqu'un employeur est exempté rétroactivement de certains coûts liés à une demande d'indemnisation, à la suite, par exemple, d'un virement au Fonds de garantie pour travailleurs réintégrés (FGTR), il faut se demander s'il convient également de redresser rétroactivement les cotisations calculées dans le cadre de la méthode de tarification par incidence. Le Tribunal a examiné cette question dans le contexte de la méthode CAD-7 dans plusieurs cas au cours de la période visée par le présent rapport. La Commission a pour politique de ne pas tenir compte des coûts associés aux accidents

qui datent de plus de cinq ans lorsqu'elle fixe les cotisations liées à la méthode CAD-7. Toutefois, jusqu'à l'été de 1995, la Commission permettait généralement des redressements en dehors de cette « plage de cinq ans ». Depuis l'été de 1995, la Commission ne permet de tels redressements que dans des cas exceptionnels. Selon la *décision n° 180/97* (1997), 44 W.S.I.A.T.R. 98, étant donné que l'employeur avait présenté sa demande de redressement rétroactif avant le changement de politique, la Commission devait appliquer la méthode en vigueur au moment de la demande. Voir également la *décision n° 1249/97* (16 décembre 1997). Toutefois, le jury auteur de la *décision n° 1433/97* (17 décembre 1997) a conclu que, même si dans certains cas le Tribunal avait décidé de demander l'application de la politique en vigueur au moment de la demande, l'employeur en l'espèce n'avait pas droit à un redressement rétroactif parce qu'il avait laissé passer sept ans avant de présenter sa demande, ce qui représentait un retard excessif.

Autres questions concernant les employeurs

Un certain nombre de décisions du Tribunal ont analysé les effets des politiques de la Commission sur les employeurs. La *décision n° 499/96* (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 166, expose de façon intéressante la ligne de conduite du Tribunal à l'égard des politiques de la Commission. Cette décision reconnaît que la Commission a le droit de se fonder sur ses politiques pour imposer une limite de six ans à la reclassification rétroactive des employeurs aux termes de l'alinéa 69 (2) a) et de l'article 107 de la Loi d'avant 1997. Le Tribunal applique le critère du « caractère raisonnable » lorsqu'il est saisi d'appels mettant en cause de vastes pouvoirs discrétionnaires et présentant un intérêt systémique. Toutefois, tout en se fondant sur un tel critère, le Tribunal doit se montrer équitable à l'endroit de l'employeur concerné. Le Tribunal remet en cause les politiques de la Commission seulement si elles ne cadrent pas avec la Loi ou si elles sont appliquées de façon arbitraire, déraisonnable ou discriminatoire dans le cas d'un employeur donné. Dans un cas, il a confirmé la politique de la Commission en matière de reclassification rétroactive, mais il a accueilli en partie l'appel de l'employeur, pour ce qui est de sa demande de paiement d'intérêts sur une cotisation excédentaire. La Commission n'a jamais donné suite à son intention d'adopter une politique sur le paiement d'intérêts aux employeurs. En l'absence d'une telle politique, le jury a repris les motifs de la *décision n° 526/93* (1996), 39 W.C.A.T.R. 14, et a examiné le bien-fondé du cas. Compte tenu du fait que l'employeur était un organisme sans but lucratif qui avait volontairement demandé de participer au régime et que la Commission n'était pas tenue de rembourser intégralement la cotisation excédentaire, le jury a conclu que le bien-fondé du cas et l'équité obligeaient la Commission à exercer son pouvoir discrétionnaire de payer des intérêts à l'employeur. La *décision n° 534/97I* (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 252, précise que, bien que la Commission ait le droit de modifier ses politiques, toute modification qui se fait au détriment d'un entrepreneur ontarien ne devrait pas s'appliquer rétroactivement.

La *décision n° 998/94* (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 117, examine un appel contre une décision de la Commission d'imposer une pénalité de 275 000 \$ aux termes du paragraphe 103 (8) de la Loi d'avant 1997. Selon le jury, le pouvoir d'imposer une pénalité de cette importance s'accompagne de plusieurs obligations, notamment de celles d'établir et de communiquer clairement les preuves qui ont amené la Commission à conclure au bien-fondé d'une telle pénalité, d'adopter des politiques qui sont conformes à la Loi et aux règlements et d'appliquer ces politiques de façon aussi uniforme que possible.

La *décision n° 323/96* (1997), 42 W.C.A.T.R. 88, examine l'argument selon lequel le fait d'imposer une pénalité à un employeur aux termes du paragraphe 91 (7) de la Loi d'avant 1990 après le remplacement de cette politique par le régime plus équitable de la NMETI causerait une iniquité au sein du système. Le jury a reconnu que la NMETI est une méthode de cotisation plus équitable et qu'une méthode encore plus perfectionnée et plus équitable pourrait fort bien naître des modifications qui seront apportées aux dispositions régissant les cotisations, mais il a indiqué que cela ne voulait pas dire que les anciennes politiques de la Commission n'étaient pas valides. Le jury a adhéré à la *décision n° 504/92* (1995), 36 W.C.A.T.R. 37, selon laquelle la NMETI n'offre pas de moyen de protection contre les employeurs qui ont déjà imposé un fardeau financier à leur groupe de taux. Il n'était pas abusif de la part de la Commission de se servir des pénalités prévues au paragraphe 91 (7) pour tenter de recouvrer les coûts découlant de la médiocrité du dossier d'accidents d'un employeur. Le jury a toutefois annulé la pénalité imposée à un employeur qui a démontré de prime abord qu'il appartenait à une industrie distincte au sein de son groupe de taux. L'employeur aurait dû pouvoir se servir des données relatives aux industries de son groupe de taux; cependant, comme la Commission ne disposait pas des données voulues, l'employeur ne pouvait prouver ses moyens de défense et la pénalité devait être annulée.

Enfin, plusieurs cas ont porté sur la politique de la Commission en matière de frais de paiement en retard. La *décision n° 477/97* (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 247, signale que cette politique ne traite pas expressément de l'exonération de ces frais, bien que la politique relative à la déclaration des accidents prévoit des critères permettant l'annulation des pénalités imposées en cas d'omission à cet égard : ces pénalités sont annulées complètement si l'employeur a omis de déclarer un accident pour des raisons indépendantes de sa volonté (inondations, incendies, vols, interruptions du service postal) et elles le sont partiellement si l'employeur a une bonne excuse. En se fondant sur les dispositions de la Loi relatives au bien-fondé et à l'équité, le jury a conclu qu'il était raisonnable d'appliquer les mêmes motifs d'exonération pour les frais de paiement en retard. Voir également la *décision n° 799/95* (1997), 42 W.C.A.T.R. 52.

Appels portant sur le droit d'intenter une action

On dit souvent du régime d'indemnisation des travailleurs qu'il résulte d'un « compromis historique » fait par les employeurs et les travailleurs : ces derniers renoncent à leur droit d'action contre leur employeur en échange d'un système d'indemnisation sans égard à la responsabilité. Aux termes de la Loi, le Tribunal a compétence exclusive pour déterminer si un travailleur blessé a le droit d'intenter une action civile. La *décision n° 1000/97I* (1997), 44 W.C.A.T.R. 117, se penche sur le lien entre la *Loi sur les accidents du travail* et les modifications apportées à la *Loi sur les assurances*, qui créent des indemnités d'accident légales et un système d'arbitrage. Le jury auteur de cette décision a conclu que l'assureur auquel sont demandées des indemnités d'accident légales prévues par le règlement intitulé *Statutory Accidents Benefits Schedule – Accident before January 1, 1994* avait qualité pour agir dans une demande visant à déterminer si un travailleur avait droit à des indemnités aux termes de la *Loi sur les accidents du travail*.

Parmi les autres cas intéressants en matière de droit d'action, citons la *décision n° 948/97I* (26 septembre 1997), qui traite du règlement de demandes d'indemnisation déposées à la suite de décès survenus dans un écrasement d'avion, et la *décision n° 876/96* (29 octobre 1997), qui porte sur le lien entre la *Loi sur les accidents du travail* et la *Loi sur la responsabilité des occupants*. Dans la *décision n° 77/97* (1997), 42 W.C.A.T.R. 225, le jury conclut que la travailleuse n'a pas le droit d'intenter une action contre son employeur pour les troubles invalidants d'ordre affectif résultant du fait qu'elle a été harcelée avec menaces, mais le jury ne lui a pas enlevé son droit d'action pour congédiement implicite parce qu'il s'agissait d'une question de relations de travail plutôt que d'une question d'indemnisation.

Questions diverses

Le Tribunal a examiné d'autres questions juridiques et médicales importantes. Citons : la *décision n° 224/97* (30 juillet 1997), qui porte sur la question du droit à des prestations d'aide médicale dans le cas d'un travailleur devenu toxicomane après avoir été victime d'une grave lésion crânienne indemnisable; la *décision n° 101/95* (1997), 41 W.C.A.T.R. 93, qui examine un cas présentant des preuves médicales contradictoires sur les causes d'une crise cardiaque à l'origine du décès d'un cimentier-finiisseur; la *décision n° 426/94* (1997), 44 W.S.I.A.T.R. 14, qui se penche sur une crise cardiaque mortelle survenue au travail à la suite d'arythmie cardiaque. La *décision n° 312/96* (1997), 41 W.C.A.T.R. 120, examine la notion juridique de la cause nouvelle rompant le lien de causalité dans le cas d'un travailleur qui est devenu aveugle d'un oeil lors d'un accident indemnisable et est devenu aveugle des deux yeux à la suite d'un deuxième accident, non indemnisable celui-ci. La *décision n° 825/96* (1997), 41 W.C.A.T.R. 203, présente un exemple d'état pathologique catastrophique ouvrant droit à une pension à 100 % : le

travailleur a subi un traumatisme crânien grave le rendant aussi invalide que s'il était devenu aveugle.

Au cours de la période visée par le présent rapport, le Tribunal a mené deux projets pilotes faisant appel à la médiation et à des formules moins structurées de traitement des cas : la formule de règlement anticipé et la formule d'audition parallèle. Ces projets pilotes ont donné lieu à l'élaboration de nouvelles méthodes auxquelles le Tribunal a recours de plus en plus.

La *décision n° 276/97* (1997), 42 W.C.A.T.R. 272, décrit la formule de règlement anticipé, qui vise à trouver des moyens de résoudre les appels sans audience orale complète. Cette formule fait appel à des agents (maintenant appelés agents de règlement anticipé) qui aident les jurys et les parties à préciser ou à régler les questions en litige. Il incombe à ces agents d'examiner chaque cas pour ensuite émettre des recommandations en toute neutralité. Ils doivent être convaincus que les parties ont consenti au recours à cette formule en toute connaissance de cause et que leurs recommandations sont conformes aux politiques, au droit et aux conclusions de fait auxquelles une audience pourrait raisonnablement aboutir.

La *décision n° 304/97I* (1997), 43 W.S.I.A.T.R. 209, décrit un cas typique d'audition parallèle dans lequel un auxiliaire juridique du Tribunal a pu aider les parties à préciser leur position en discutant avec elles. Ce cas est inhabituel en ce que les parties ont réussi à se mettre d'accord sur l'issue de l'appel sans pouvoir s'entendre complètement sur les faits. Le jury a décidé de ne pas accepter la proposition conjointe des parties, mais il a pris soin de cerner certains facteurs dont il faut tenir compte lors de l'examen des transactions de ce genre. Bien qu'il faille accorder de l'importance au point de vue des parties, il faut avant tout que les décisions prises aux termes de la Loi soient fondées sur le bien-fondé et l'équité. Les propositions conjointes des parties doivent pour leur part être fondées sur la preuve disponible, et les conclusions auxquelles elles parviennent doivent se rapprocher de celles qu'un jury pourrait vraisemblablement tirer. Le processus suivi doit également être équitable et ne pas donner lieu à un abus de procédure.

Les *décisions n°s 336/93R* (7 février 1997) et *759/93RI*, 41 W.C.A.T.R. 24, traitent de questions relatives à la consultation des assesseurs médicaux indépendants par le Tribunal et à la garantie qu'ont les parties de pouvoir présenter des observations sur les nouveaux renseignements médicaux obtenus.

DEMANDES DE RÉVISION JUDICIAIRE

En 1997, la Cour divisionnaire a entendu et rejeté trois demandes de révision judiciaire. Ces demandes visaient les décisions suivantes :

- la *décision n° 199/94*, demande rejetée le 11 février 1997;
- la *décision n° 24/96*, demande rejetée le 24 octobre 1997;
- la *décision n° 1120/96*, demande rejetée le 17 avril 1997.

La Cour d'appel a reçu une demande d'autorisation d'appel visant la décision de la Cour divisionnaire de confirmer la *décision n° 1120/96*. La Cour d'appel a rejeté cette demande pour cause de retard le 25 septembre 1997.

La Cour de l'Ontario (Division générale) a entendu et rejeté deux autres demandes de révision judiciaire en vertu de la règle 6 des *Règles de procédure civile* :

- La première consistait en une demande visant à obtenir une révision judiciaire accélérée de la *décision n° 501/96* par un juge seul de la Cour de l'Ontario. La demande de révision accélérée a été entendue et rejetée le 8 juillet 1997. La demande de révision judiciaire a ensuite fait l'objet d'un désistement.
- La deuxième consistait en une demande de révision judiciaire visant la décision du président du Tribunal de refuser d'inscrire un appel au rôle avant des appels reçus avant celui-ci, afin qu'un jury en soit saisi avant l'entrée en vigueur de la nouvelle *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail*, le 1^{er} janvier 1998. Un juge de la Cour de l'Ontario (Division générale) a entendu cette demande par voie d'examen accéléré le 23 décembre 1997 et a adhéré à la décision du président du Tribunal le 24 décembre 1997. (Une demande d'autorisation d'appel de cette décision a été rejetée après la fin de la période visée par le présent rapport.)

En outre, le 9 juin 1997, la Cour divisionnaire a rejeté pour cause de retard une demande de révision judiciaire visant la *décision n° 432/94*. Enfin, deux demandes de révision judiciaire visant respectivement les *décisions n^{os} 850/94 et 81/95* ont fait l'objet de désistements.

Demandes de révision judiciaire encore en instance

L'autorisation d'interjeter appel de la décision de la Cour divisionnaire de confirmer la *décision n° 716/911* a été accordée le 22 avril 1996. À la fin de la période visée par le présent rapport, la Cour d'appel n'avait pas encore entendu cet appel et la cause demeure en instance.

Une demande de révision judiciaire de la *décision n° 830/96* est également en instance.

AUTRES INSTANCES

Le 2 décembre 1992, la Cour de l'Ontario (Division générale) a rendu une injonction sommant un requérant de ne pas présenter de demande en vertu de l'article 17 au Tribunal jusqu'à la tenue d'un procès ou tout règlement définitif de l'affaire. Le Tribunal a obtenu le titre d'intervenant bénévole et s'est opposé à l'injonction en invoquant des motifs de compétence. Le 4 février 1993, l'auteur de la demande aux termes de l'article 17 a obtenu l'autorisation d'interjeter appel de cette décision et, le 9 juin 1993, la Cour divisionnaire a annulé l'injonction. Le 24 janvier 1994, l'auteur de la demande aux termes de l'article 17 a obtenu l'autorisation d'interjeter appel auprès de la Cour d'appel. Le 7 mars 1997, la Cour d'appel a rejeté l'appel et a adhéré à la décision de la Cour divisionnaire d'annuler l'injonction.

PLAINTES À L'OMBUDSMAN

Depuis sa création en 1985, le Tribunal reçoit en moyenne environ 60 avis de plainte par année de l'ombudsman. En 1997, le Tribunal a reçu 37 avis de plainte relatives aux cas. Comme il n'y a pas de délai pour porter plainte auprès de l'ombudsman, les plaintes enregistrées en 1996 ne visent pas nécessairement des décisions récentes du Tribunal.

Le Bureau de l'ombudsman procède à une étude approfondie de chaque plainte et examine l'analyse du Tribunal pour évaluer si elle est raisonnable. L'enquête de l'ombudsman se solde habituellement par une lettre informant le Tribunal qu'il n'y aucune raison de mettre en doute sa décision, mais il arrive en de rares occasions qu'elle amène le Tribunal à entreprendre un processus de réexamen. Le *Rapport annuel 1995 et 1996* indique qu'il y avait eu 26 cas de ce genre depuis 1990 et que 23 des processus de réexamen avaient été menés à terme. En 1997, aucune lettre de l'ombudsman n'a donné

lieu à un processus de réexamen bien qu'une enquête ait entraîné le changement d'une décision administrative.

Des trois processus de réexamen encore en cours en 1996, deux le sont toujours et l'autre a passé la première étape et donnera lieu à un réexamen proprement dit de la décision. Dans ce cas, l'enquête de l'ombudsman indique que le Tribunal a besoin de lignes directrices plus claires au sujet de la divulgation par le médecin traitant de renseignements pouvant être préjudiciables au travailleur. Quand il a révisé sa directive de procédure en matière d'accès, en prévision de l'entrée en vigueur du projet de loi 99, le Tribunal y a incorporé une marche à suivre dans de tels cas.

Le Rapport du Tribunal

VICE-PRÉSIDENTS, MEMBRES ET CADRES SUPÉRIEURS

Le lecteur trouvera à l'annexe A la liste des vice-présidents, des membres, des cadres supérieurs et des conseillers médicaux en fonction à la fin de la période visée par ce rapport. Le lecteur y trouvera aussi une liste des renouvellements de mandat enregistrés en 1997 et un bref résumé du curriculum vitæ des nouveaux vice-présidents et membres nommés par décret.

BUREAU DU CONSEILLER JURIDIQUE DU PRÉSIDENT

Le Bureau du conseiller juridique du président a toujours fait partie de la structure organisationnelle du Tribunal. Distinct du Bureau des conseillers juridiques du Tribunal, le Bureau ne participe ni au processus d'audition des cas ni à la plaidoirie. La conseillère juridique du président et ses quatre conseillers juridiques adjoints sont principalement chargés du processus d'examen des projets de décisions.

Le processus d'examen des projets de décisions est organisé de façon à favoriser la qualité, la cohérence et l'uniformité des décisions du Tribunal, tout en respectant l'indépendance et l'autonomie de ses décideurs. Les avocats du Bureau suivent les Lignes directrices relatives à l'examen des projets de décisions, publiées pour la première fois à l'annexe A du *Rapport annuel de 1992 et 1993* et dans le code d'éthique professionnelle des membres du Tribunal (*Tribunal's Members' Code of Professional Responsibility*).¹ Les lignes directrices précisent que les projets de décisions sont examinés à la demande de leurs auteurs, et elles reposent sur les normes de rédaction adoptées dans le cadre de l'*Énoncé du mandat, des objectifs et de la prise d'engagements* de 1988 du Tribunal et incluses dans le code d'éthique

1 Les Lignes directrices relatives à l'examen des projets de décisions ont aussi été reproduites dans *Administrative Agency Practice*, guide de pratique préparé par James Sprague (1997), 2 A.A.P. 137.

professionnelle des membres du Tribunal. Au cours de l'année à venir, le Tribunal examinera le code d'éthique de ses membres pour assurer qu'il demeure pertinent et compatible avec le contexte actuel.

En 1997, le Bureau a étudié son processus d'examen des projets de décisions à la suite de la publication de la décision de la Cour suprême du Canada dans *Québec Inc. c. Québec (la Régie des alcools)*, [1996] 3 S.C.R. 919. Selon le jugement rendu dans cette cause, un organisme devrait être structuré de manière à assurer que les avocats participant à la plaidoirie ne soient pas aussi amenés à conseiller les décideurs. Le Tribunal n'a apporté aucun changement à son processus d'examen des projets de décisions puisqu'il est déjà conforme à cette recommandation.

En plus d'être chargé du processus d'examen des projets de décisions, le Bureau conseille le président du Tribunal et les membres de son cabinet, s'occupe des activités de formation et de perfectionnement professionnel, participe au processus d'information courante et de recherche, administre le processus de réexamen, répond aux questions et aux plaintes relatives à la *Loi sur la protection de la vie privée et l'accès à l'information* et apporte son aide dans les dossiers faisant intervenir l'ombudsman. Étant donné la promulgation du projet de loi 99 et la nomination de plusieurs nouveaux décideurs au Tribunal, le Bureau a mis davantage l'accent sur la formation en 1997.

BUREAU DES CONSEILLERS JURIDIQUES DU TRIBUNAL

Le Bureau des conseillers juridiques du Tribunal compte cinq groupes relevant de l'avocate générale : le Service de réception des nouveaux dossiers; le groupe des auxiliaires juridiques affectés à l'étape préparatoire à l'audience; le groupe des auxiliaires juridiques affectés à l'étape consécutive à l'audience; les avocats; le Bureau de liaison médicale.

Service de réception des nouveaux dossiers

Le Service de réception des nouveaux dossiers reçoit toutes les demandes d'appel et les questions du public concernant les appels et le processus d'appel.

Il joue aussi un rôle de premier plan dans le traitement des demandes ressortissant à des dispositions particulières de la Loi. En 1997, il a traité des cas relatifs à l'accès aux dossiers des travailleurs, à des demandes d'examen médicaux provenant d'employeurs et au droit d'action en dommages-intérêts.

En 1997, le Service de réception des nouveaux dossiers comptait également les analystes de cas affectés à la production des dossiers de cas.

Auxiliaires juridiques – Étape préparatoire à l'audience

Quand le dossier est prêt, le cas est inscrit au rôle et confié à un auxiliaire juridique ou à un avocat qui s'en occupe ensuite pendant tout le processus d'audition. Plus de 95 % des cas sont confiés à des auxiliaires juridiques. Les auxiliaires juridiques règlent les problèmes qui surviennent avant les audiences et, au besoin, répondent aux questions des parties concernant la préparation des cas.

Ces auxiliaires juridiques relèvent du chef de groupe, étape préparatoire à l'audience.

Auxiliaires juridiques – Étape consécutive à l'audience

Quand un jury a besoin de renseignements supplémentaires après une audience, le dossier est renvoyé à des auxiliaires juridiques affectés à l'étape consécutive à l'audience. Ces auxiliaires ont pour tâche de coordonner la poursuite de l'enquête.

Ces auxiliaires juridiques relèvent de la travailleuse juridique principale, étape consécutive à l'audience.

Avocats

En 1997, le Bureau des conseillers juridiques du Tribunal comptait cinq avocats relevant de l'avocate générale ainsi que quatre stagiaires en droit (un pour l'année 1996-1997 et trois pour l'année 1997-1998).

Les avocats du Bureau ont continué à s'occuper d'un certain nombre de cas parmi les plus complexes faisant intervenir des questions juridiques nouvelles ou présentant un intérêt particulier pour le Tribunal. Le travail des avocats du Bureau a consisté de plus en plus à fournir des conseils techniques aux auxiliaires affectés à la préparation des cas, aux analystes et aux équipes spécialisées. Un avocat du Bureau a été affecté à l'équipe de règlement anticipé des cas et une avocate, à la formule parallèle de règlement des cas. Un avocat a assumé le rôle de conseiller en matière de perte non économique, de perte économique future, de rengagement, de cotisations et de classification des employeurs, en plus de superviser les auxiliaires juridiques à l'étape préparatoire à l'audience. Une avocate a joué le même rôle dans les dossiers de stress, de douleur chronique, de maladies professionnelles, de déficiences auditives et de

problèmes psychiatriques. Enfin, le cinquième avocat a agi comme conseiller auprès du groupe des analystes.

Les avocats du Bureau se sont aussi occupés des demandes de révision judiciaire et d'autres affaires portées devant les tribunaux.

Bureau de liaison médicale

Le Tribunal a intérêt à faire tout le nécessaire pour que ses jurys puissent fonder leurs décisions sur des preuves médicales suffisantes et appropriées. Le Bureau de liaison médicale examine tous les dossiers afin de relever les cas soulevant des questions médicales qui sont soit nouvelles au Tribunal, soit problématiques ou complexes. Les cas relevés sont ensuite transmis aux conseillers médicaux du Tribunal pour déterminer si le dossier renferme à la fois une évaluation médicale complète de la lésion du travailleur et les avis de spécialistes voulus au besoin. Les conseillers essaient aussi d'identifier les questions médicales pouvant nécessiter des éclaircissements.

À l'étape préparatoire à l'audience, les conseillers médicaux peuvent recommander que le Tribunal obtienne des renseignements supplémentaires auprès des médecins traitants du travailleur. Ils peuvent en outre recommander que le Tribunal obtienne l'opinion d'un assesseur médical si le diagnostic établi n'est pas clair, s'il existe une question médicale complexe à éclaircir ou si les spécialistes compétents en la matière diffèrent manifestement d'opinion.

À l'étape consécutive à l'audience, les jurys qui ont besoin d'autres renseignements médicaux peuvent demander au Bureau de liaison médicale de l'aider à préparer des questions en vue d'obtenir des éclaircissements au sujet des questions médicales qui le préoccupent. Les conseillers médicaux aident alors le Bureau à formuler des questions supplémentaires qui sont ensuite soumises au jury d'audience.

Le Tribunal accorde une très grande importance à ses rapports avec la profession médicale; après tout, de ces rapports dépend la justesse du règlement des questions médicales dont il est saisi. Le Bureau de liaison médicale coordonne et supervise tous les échanges du Tribunal avec la profession médicale. Le Tribunal continue à entretenir de bons rapports avec la profession médicale, à preuve, la facilité avec laquelle il continue à pouvoir retenir les services de spécialistes médicaux parmi les plus éminents.

Information

Le Bureau de liaison médicale continue à déposer à la bibliothèque du Tribunal des articles médicaux, des documents de travail et la transcription du témoignage des experts qui comparaissent aux audiences. Ces documents renferment des

renseignements sur des questions médicales ou scientifiques particulières pouvant être utiles dans le traitement d'autres appels. Tous les renseignements pouvant permettre l'identification d'une personne sont supprimés de ces rapports et transcriptions, et les documents qui y sont cités sont placés dans le classeur de documentation éphémère de la bibliothèque. Ces documents médicaux sur des questions particulières au domaine des accidents du travail, auxquels le public a accès, forme une collection unique en son genre en Ontario. Le Bureau dépose aussi à la bibliothèque des documents de travail préparés par les conseillers et les assesseurs médicaux du Tribunal sur des questions médicales générales fréquentes dans le domaine des accidents du travail.

Base de données

En 1993, le Bureau de liaison médicale a commencé à utiliser une base de données conçue par le chef du Service de l'information. Cette base de données aide à déterminer la nature des questions médicales examinées au Tribunal, le genre d'enquêtes menées par le Bureau de liaison médicale, les décisions utilisant les renseignements issus de ces enquêtes ainsi que le nom des assesseurs médicaux qui ont témoigné au Tribunal à titre d'experts. La base de données aide en outre le Bureau de liaison médicale à analyser la nature et l'ampleur de sa charge de travail et des enquêtes médicales effectuées par le Tribunal. Cette base de données devrait aussi faciliter et améliorer l'utilisation des renseignements accumulés au Tribunal, car elle permet l'identification rapide des renseignements pertinents à l'examen de questions précises.

Vérification des décisions

En plus de s'occuper des questions de preuve médicale relative aux cas d'espèce, le Bureau de liaison médicale coordonne la vérification des décisions du Tribunal par les assesseurs médicaux. Cette vérification vise à obtenir le point de vue de professionnels de la santé sur la façon dont les théories et les faits médicaux sont traités dans les décisions du Tribunal. Cette vérification permet aussi au Tribunal d'évaluer ses méthodes et procédés relativement aux questions médicales et à la preuve y afférente. Enfin, cette vérification guide le Tribunal dans l'élaboration d'activités de formation visant à parfaire les connaissances médicales de ses membres et de son personnel.

Bureau de liaison médicale et contingent médical

Conseillers médicaux

Les conseillers médicaux sont des spécialistes chevronnés qui ont accepté un emploi à temps partiel au Tribunal. Ils font partie intégrante du Bureau de liaison médicale. Le groupe des conseillers médicaux est présidé par le D^r Ross Fleming. Le D^r Douglas Bryce a quitté la présidence de ce groupe en 1997. Le lecteur trouvera la liste des conseillers médicaux à l'annexe A.

Services fournis par les conseillers médicaux

Après avoir examiné les dossiers, le Bureau de liaison médicale en choisit certains qu'il renvoie aux conseillers médicaux du Tribunal pour vérifier s'ils contiennent à la fois une évaluation médicale complète de la lésion du travailleur et les avis de spécialistes voulus au besoin. Il leur demande aussi d'identifier les problèmes médicaux pouvant nécessiter des éclaircissements. Contrairement aux assesseurs médicaux, les conseillers médicaux n'examinent pas les travailleurs, ne sont pas appelés à témoigner aux audiences et n'ont aucune communication avec les jurys d'audience à propos de cas particuliers.

Le conseiller médical examine le dossier. Il fait ensuite savoir au Bureau de liaison médicale s'il estime le dossier complet du point de vue de la preuve médicale, faute de quoi il le conseille sur les démarches à effectuer en vue d'obtenir les renseignements manquants. Si le conseiller médical recommande de pousser l'enquête, le Bureau de liaison médicale prend les mesures nécessaires à cet effet.

Les conseillers médicaux continuent à exercer un contrôle sur la liste des assesseurs médicaux du Tribunal. Ils veillent à ce que la liste compte un nombre suffisant d'assesseurs dans les domaines de spécialité voulus. Ainsi, c'est sur la recommandation de conseillers médicaux que certains des médecins les plus éminents dans des domaines très spécialisés se retrouvent sur la liste des assesseurs du Tribunal. Les conseillers médicaux avisent aussi le président du Tribunal sur la question du respect du protocole à suivre dans ses rapports avec la profession médicale, y compris sur la question des honoraires à verser aux assesseurs médicaux.

À l'étape de la préparation du cas, le conseiller médical indique au conseiller juridique du Tribunal si le dossier contient suffisamment de preuves médicales. L'expérience a démontré que ce procédé ne fait pas obstacle à l'autonomie et à l'indépendance des jurys d'audience. Les vice-présidents et les membres appuient ce procédé de façon quasi unanime, et toutes les personnes concernées sont incapables

d'imaginer comment le Tribunal aurait pu s'en passer vu son contexte de fonctionnement.

Grâce à une série de cours, les conseillers médicaux contribuent aussi au perfectionnement des connaissances médicales générales du Tribunal.

Enfin, les conseillers médicaux participent au processus de vérification interne des décisions. Le Tribunal bénéficie ainsi du point de vue de membres de la profession médicale sur la façon dont la preuve et la théorie médicales sont traitées et relatées dans ses décisions.

Le rôle du conseiller médical continue à évoluer et est soumis à un examen constant.

Assesseurs médicaux

En 1997, les pouvoirs d'enquête médicale du Tribunal étaient toujours régis par les articles 87 à 92 de la *Loi sur les accidents du travail*. Aux termes de ces articles, le Tribunal a le pouvoir de procéder aux enquêtes médicales qu'il estime nécessaires pour trancher toute question médicale soulevée dans un appel. De telles enquêtes, qui peuvent comprendre un nouvel examen du travailleur, sont renvoyées à des médecins dûment qualifiés inscrits sur une liste de médecins autorisés nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil (le Conseil des ministres provincial).

L'article 87 de la Loi prévoit l'établissement d'une liste de médecins nommés par décret. Dans la Loi, cette liste de médecins est appelée, en anglais en note marginale, un « panel of medical practitioners ». Or, en anglais, l'utilisation du terme « panel of medical practitioners » prête à confusion. En effet, la Loi n'envisage pas que les médecins agissent ensemble de quelque façon que ce soit. En outre, il est clair que la Loi n'accorde aucun pouvoir décisionnel aux médecins inscrits sur cette liste. Ainsi, il serait préférable d'utiliser le terme « roster » [liste] pour décrire ce groupe de médecins plus précisément. Le Tribunal a recours aux médecins inscrits sur cette liste lorsqu'il veut faire passer un nouvel examen à un travailleur. Le Tribunal a par ailleurs adopté le titre « assesseur médical » pour désigner les médecins inscrits sur cette liste. Ce titre traduit le rôle que le Tribunal croit réservé à ces médecins et permet de les distinguer de ses « conseillers médicaux ».

Les importantes modifications à la *Loi sur les accidents du travail* qui découleront du projet de loi 99 devraient avoir très peu d'incidence sur le rôle des assesseurs et des conseillers médicaux du Tribunal. Les assesseurs médicaux du Tribunal ne seront plus nommés par décret et les dispositions exigeant la sollicitation de diverses opinions avant leur nomination seront abolies, mais ils continueront à apporter leur aide dans les

enquêtes médicales. En outre, aux termes des articles révisés de la nouvelle loi, le Tribunal pourra utiliser les professionnels de la santé de son choix à titre d'assesseurs.

Processus de nomination des assesseurs médicaux

Le processus de recrutement et de nomination des assesseurs médicaux, en vertu des dispositions de l'article 87 de la Loi, s'est toujours révélé une affaire longue et complexe. L'article 87 exige que le lieutenant-gouverneur en conseil procède à la nomination « après avoir sollicité et étudié les opinions de représentants d'employeurs, de travailleurs et de médecins ». Cette exigence a entraîné le processus décrit ci-après.

Les membres du Groupe consultatif du Tribunal ont été choisis comme représentants des employeurs et des travailleurs aux fins de la nomination des assesseurs; le Groupe consultatif du Tribunal se compose d'organismes représentant les intérêts des travailleurs et ceux des employeurs. Les conseillers médicaux du Tribunal ont été choisis comme représentants des médecins en raison de leur ancienneté et de leur position éminente au sein de la profession médicale.

On demande aux membres du Groupe consultatif et aux conseillers médicaux de proposer des candidats appropriés. Les conseillers médicaux consultent d'autres collègues. Les conseillers médicaux examinent ensuite les propositions de candidats du Groupe consultatif, celles de leurs collègues et celles que le président du Tribunal obtient d'autres sources.

Une liste provisoire de candidats éventuels est ainsi établie. On demande ensuite aux médecins inscrits sur cette liste provisoire s'ils acceptent de participer au processus d'approbation. On fait souvent appel à l'aide des conseillers médicaux au cours de ce processus de recrutement.

En prévision des modifications découlant de la nouvelle Loi, aucune nomination par décret n'a été sollicitée en 1997. Le Bureau de liaison médicale a demandé aux médecins inscrits sur la liste de continuer à agir comme assesseurs médicaux sans passer par le processus officiel de nomination par décret. Le nouveau processus de recrutement des assesseurs ressemblera à l'ancien, sauf pour ce qui est des nominations par décret.

Fonction des assesseurs

Les assesseurs médicaux inscrits sur la liste aident le Tribunal de diverses façons. L'assesseur est habituellement appelé à examiner le travailleur, à étudier des rapports médicaux rédigés par d'autres praticiens et à donner son avis sur des questions médicales particulières. L'assesseur spécialiste dans un domaine particulier peut aussi être appelé à renseigner le Tribunal ou ses jurys sur des théories ou des procédures

médicales données. L'assesseur est aussi appelé à exprimer son opinion sur la validité de théories médicales particulières présentées aux jurys du Tribunal et à formuler des observations sur la représentativité, la qualité ou la pertinence de diverses publications médicales que le Tribunal est invité à prendre en considération.

L'assesseur présente habituellement son opinion dans un rapport écrit décrivant les antécédents, les constatations et les résultats d'analyses sur lesquels il se fonde. Le travailleur, l'employeur et la Commission reçoivent copie de ces rapports, et les jurys y font habituellement référence dans les motifs de leurs décisions.

Il suffit habituellement d'obtenir un rapport écrit de l'assesseur. Cependant, le jury d'audience doit parfois interroger l'assesseur pour obtenir des éclaircissements et des explications sur son opinion avant de pouvoir trancher une question médicale en toute confiance. Dans de tels cas, l'assesseur est appelé à assister à l'audience et à témoigner oralement. Les parties en cause, ainsi que le jury d'audience, ont alors l'occasion de discuter avec l'assesseur de son opinion.

Quand un assesseur est appelé à assister à une audience, on s'efforce de faire en sorte que cela ait le moins de répercussions possible sur son horaire de travail habituel. Les honoraires spéciaux qui lui sont alors versés tiennent compte de l'interruption de travail découlant de sa participation à l'audience. Le barème des honoraires tient compte du fardeau additionnel que représente la participation aux audiences pour la plupart des médecins en raison du peu de connaissances qu'ils ont de la procédure et du temps qu'ils doivent habituellement consacrer à la préparation.

Changements apportés aux procédés

En 1997, le Bureau des conseillers juridiques a apporté divers changements à ses procédés en vue de régler l'arriéré du Tribunal :

- 1) Il a instauré une liste d'attente officielle aux fins des cas qui ne pouvaient pas être traités immédiatement en raison de l'arriéré.
- 2) Il a créé la catégorie des dossiers inactifs aux fins des appels qui ne sont pas prêts à être instruits.
- 3) Il a cessé d'affecter du personnel à l'analyse des dossiers moins volumineux. Seuls les cas les plus complexes ou ceux où le travailleur agit en son propre nom font l'objet d'une analyse détaillée avant d'être acheminés au Service du rôle. Les autres dossiers sont soumis à une vérification de routine avant leur envoi aux parties. Cette vérification visent des points précis, notamment la question de l'accès au dossier et celle des avis à l'intimé. En

outre, le personnel du Tribunal a cessé de trier les documents aux dossiers, si ce n'est de manière superficielle.

Le Bureau a continué à assigner les dossiers à des auxiliaires juridiques chevronnés pour la durée du processus d'audition, mais ils ont moins de temps à leur consacrer en raison de l'augmentation du nombre de cas à traiter.

- 4) Dans nombre des cas acheminés directement à l'étape de l'audition, le Tribunal a commencé à envoyer des demandes de renseignements aux parties, et les parties doivent remplir ces demandes et les lui renvoyer avant que leur cas puissent être inscrits au rôle. La demande de renseignements exige l'examen du dossier par le représentant ainsi que le dépôt de toutes les nouvelles preuves pertinentes. La responsabilité de l'examen du dossier revient ainsi aux parties plutôt qu'au Tribunal. Le Bureau n'envoie toutefois pas de demande de renseignements dans les cas où le travailleur agit en son propre nom; le personnel du Bureau continue à se charger de la préparation de ces dossiers.
- 5) Enfin, le Tribunal a continué à offrir des services de médiation dans les cas appropriés dans le cadre de sa formule de règlement anticipé. Cette formule mettant à l'essai des techniques de règlement extrajudiciaire des différends vise à identifier plus tôt au cours du processus des méthodes de règlement plus informelles reposant sur les intérêts des parties. Le Tribunal a continué à suivre de près les résultats obtenus au moyen de ces techniques pour voir leurs effets sur l'efficacité dans le traitement des cas.

SERVICE DU RÔLE

Enregistrement des audiences en région

En 1997, le Tribunal a cessé graduellement d'avoir recours à des sténographes judiciaires pour la plupart de ses audiences en région. Les jurys enregistrent maintenant les audiences au moyen de magnétophones portatifs. Le Tribunal a commencé en 1994 à utiliser des magnétophones à ses audiences de Toronto, plutôt que d'avoir recours à des sténographes judiciaires, et, vu le succès remporté par ce procédé, il a décidé de commencer à l'utiliser en région également.

Une étude de l'utilisation des magnétophones a démontré la faisabilité de ce procédé et les économies qu'il pourrait permettre de réaliser. En enregistrant lui-même

ses audiences, le Tribunal contrôle la sécurité et l'entreposage des bandes magnétiques. Les parties peuvent obtenir la transcription de toute audience du Tribunal, à condition d'en payer les frais de production, conformément à la politique du Tribunal en la matière.

Directive de procédure : Reports d'audience et désistements

Le Tribunal a publié une nouvelle directive de procédure intitulée *Reports d'audience et désistements*. Ce document expose les lignes directrices relatives aux demandes de report d'audience présentées à l'administratrice des appels ou aux jurys d'audience et celles relatives aux désistements.

Les cas sont assignés aux jurys environ trois semaines avant la date de l'audience. Les reports et les désistements de dernière minute risquent d'empêcher le Tribunal d'utiliser pleinement les jurys déjà affectés. Ainsi, l'administratrice des appels assigne maintenant des auditions sur documents aux jurys quand un cas fait l'objet d'un report ou d'un désistement de dernière minute. Cette façon de procéder permet d'utiliser efficacement le temps des jurys et d'assigner plus rapidement les cas devant être examinés par voie d'audition sur documents.

SERVICE DE L'INFORMATION

Bibliothèque

La bibliothèque fournit des services au personnel et aux membres du Tribunal ainsi qu'à divers chercheurs, notamment aux travailleurs, aux employeurs et aux représentants.

La collection de la bibliothèque porte en majeure partie sur les aspects juridiques et médicaux de l'indemnisation des travailleurs. Elle comprend des ressources diverses : livres, documents gouvernementaux, exposés de conférences, périodiques, politiques de la Commission des accidents du travail, documents de travail du Tribunal, chapitres de livres et articles de revues. La bibliothèque offre également le texte de toutes les décisions du Tribunal, et elle veille tout spécialement à acquérir et à organiser la documentation relative au régime ontarien d'indemnisation des travailleurs. Les documents sont indexés et rendus accessibles par l'intermédiaire de bases de données internes.

C'est la base de données contenant le sommaire des décisions du Tribunal qui est utilisée le plus souvent parmi les ressources offertes à la bibliothèque. Les bibliothécaires guident les usagers dans leurs recherches et forment le personnel et les membres de jurys du Tribunal pour qu'ils puissent utiliser la base de données à partir de leur propre poste de travail. Les bibliothécaires aident également les abonnés externes à cette base de données.

Une interface utilisateur améliorée a été ajoutée aux ordinateurs de la bibliothèque destinés au public. Grâce à cette nouvelle interface, il est facile d'imprimer les décisions sur une imprimante au laser, plutôt que de les photocopier. Cela pourrait permettre d'éliminer la copie papier des décisions du Tribunal à la bibliothèque quand le manque d'espace deviendra un problème plus pressant.

Le Web a servi de source d'information plus souvent que par le passé. Cela est dû en partie au fait que divers vendeurs de bases de données et services de livraison de documents ont adopté une interface Web. Vu l'amélioration des outils de recherche et l'augmentation du volume de renseignements, la bibliothèque a de plus en plus recours au Web comme source d'information complémentaire.

La bibliothèque s'occupe aussi de tenir à jour le site Web du Tribunal (www.wsiat.on.ca). En 1997, elle a amélioré le site en y ajoutant plus de renseignements sur la procédure d'appel, les *Demande d'appel* et le sommaire de décisions récentes susceptibles d'intéresser les usagers.

Section des publications

Reporter

La Section des publications a publié l'*Index refondu* en 1997. Cet index couvre toutes les décisions publiées dans les volumes 1 à 38 du Reporter (1985 à 1996). Cet index facilite donc grandement les recherches dans les décisions publiées dans le Reporter.

Ce volume spécial de 500 pages contient les index refondus suivants :

- un index des décisions publiées
- un index des mots-clés (français et anglais)
- un index des sujets (français et anglais)
- un index des instances afférentes aux décisions du TAAT

La Section des publications a recommencé à publier les directives de procédure du Tribunal dans le Reporter.

Service de photocopie

En octobre 1997, la Section des publications a apporté certaines améliorations à son service de photocopie des décisions du Tribunal : elle a élargi ses services ordinaire et express tout en réduisant les frais imposés pour le service express.

La Section a ajouté la transmission par télécopieur à son service ordinaire, sans changer les frais à acquitter pour ce service. Elle a augmenté le nombre maximum de décisions pouvant être obtenues par l'intermédiaire du service express, et elle a réduit les frais imposés pour ce service.

Nouvelle loi

La Section des publications a entrepris la révision de ses publications en prévision de l'entrée en vigueur de la *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail* le 1^{er} janvier 1998. Il a fallu modifier le titre de presque toutes les publications en raison du changement de nom du Tribunal. La Section a aussi établi de nouveaux mots-clés pour tenir compte des changements législatifs à venir. L'ancien dépliant intitulé *Le Tribunal d'appel des accidents du travail* a été réécrit afin d'y intégrer les dispositions de la nouvelle loi. Ce dépliant, qui présente le Tribunal en langage simple, s'intitule maintenant *Interjeter appel de décisions dans le domaine de l'assurance contre les accidents du travail*. Les directives de procédure ont aussi été révisées afin d'y incorporer les dispositions de la nouvelle loi.

Base de données en ligne

Le Tribunal a conclu un contrat avec la société les Systèmes QL aux fins de la conception et de la gestion d'une base de données qui renfermera le texte intégral des décisions du Tribunal. Avant de rendre la base de données accessible aux abonnés, QL doit élaborer des procédés pour inclure toutes les décisions rendues par le Tribunal depuis 1985.

Sommaires de décisions

En 1997, la Section des publications a résumé environ 1 800 décisions du Tribunal.

SOMMAIRE STATISTIQUE

Dans cette partie du *Rapport annuel*, le lecteur trouvera un sommaire détaillé de la production du Tribunal et des tendances observées. La première section présente un compte rendu du nombre et des catégories de demandes reçues. La deuxième section présente un compte rendu du nombre et du type de cas réglés. La troisième section fournit un exposé détaillé de l'inventaire de cas à la fin de l'année. (Il s'agit de la différence entre le nombre cumulé de demandes reçues au 31 décembre 1997 et le nombre cumulé de cas réglés au 31 décembre 1997.) La quatrième section présente une analyse descriptive et comparative de différents aspects importants du traitement de ces cas.

Demandes reçues

Les demandes reçues sont réparties par année et par catégorie au tableau 1 (p. 39). En 1997, le Tribunal a reçu 5 107 demandes. Ce chiffre représente le nombre le plus élevé de demandes jamais reçues en une année et la septième augmentation annuelle consécutive à ce chapitre. Le nombre de demandes reçues en 1997 représente une augmentation de 42 % par rapport à 1996, de 118 % par rapport à 1995 et de 233 % par rapport à 1990.

L'examen des données relatives à la catégorie d'activité de base du Tribunal, la catégorie des demandes liées à l'admissibilité, dans laquelle le rapport volume de travail par cas est le plus imposant, révèle des augmentations encore plus importantes. Depuis 1990, le nombre de demandes reçues chaque année dans cette catégorie principale a augmenté de 425 % (de 841 en 1990 à 4 419 en 1997) et la proportion de demandes dans cette catégorie par rapport au nombre total de demandes est passée de 55 % en 1990 à près de 87 % en 1997.

Cas réglés

En 1997, le Tribunal a réglé 3 070 cas (tableau 2, p. 40). Ce chiffre représente le nombre le plus élevé de cas jamais réglés en une année et la troisième augmentation annuelle consécutive à ce chapitre. En 1997, le Tribunal a réglé 22 % plus de cas qu'en 1996, 43 % de plus qu'en 1995 et 92 % de plus qu'en 1990.

La répartition des chiffres relatifs au règlement des cas en fonction des étapes du traitement (tableau 3, p. 41) indique que 40 % des cas réglés l'ont été avant inscription au rôle, 10 % après envoi au Service du rôle mais avant audition et 50 % après audition.

Le tableau 4 (p. 42) porte sur le temps de traitement des cas réglés en 1997. La répartition des temps de traitement indique que 31 % des cas ont été réglés dans les six mois suivant la date de la demande, 22 % entre six et 12 mois après la demande et 28 % entre 12 et 18 mois après la demande. Le reste des cas réglés, soit 19 %, l'ont été plus de 18 mois après la demande. L'intervalle médian général de règlement des cas (tenant compte de la liste d'attente et de tous les autres intervalles d'attente de même que des week-ends et des congés fériés) était de 11 mois.

Inventaire de cas à traiter

Le tableau 5 (p. 43) présente un compte rendu historique de l'inventaire de cas du Tribunal. Le terme inventaire désigne le nombre de cas encore à régler au 31 décembre 1997.

Comme l'indique le tableau 5, l'inventaire du Tribunal a augmenté pour la sixième année consécutive en 1997. Cette augmentation est due au fait que les importants gains enregistrés au chapitre de la productivité (92 %) ont été surpassés par des augmentations encore plus importantes au chapitre du nombre de demandes reçues (233 % depuis 1990).

Au 31 décembre 1997, le Tribunal avait un inventaire de 5 557 cas. Le tableau 6 (p. 44) présente la répartition de l'inventaire par étape de traitement.

Données comparatives de 1997 concernant les audiences et le nombre de décisions

En 1997, le Tribunal a encore une fois battu des records de productivité aux chapitres des audiences et de la rédaction de décisions. (Se reporter au tableau 7, p. 44). Par rapport à 1996, le Tribunal a organisé 18 % plus d'audiences, en a tenu 32 % de plus et a rendu 19 % plus de décisions. (Par rapport à 1990, les chiffres de 1997 sont de 104 %, 80 % et 53 % plus élevés.)

Le Tribunal a tenu 2 066 audiences et rendu 1 734 décisions en 1997. Les décisions rendues se sont réparties ainsi : 1 435 décisions définitives; 219 décisions provisoires; 80 décisions relatives à des demandes de réexamen (tableau 8, p. 45).

La majorité des audiences composant les statistiques sont des audiences orales officielles. (Du nombre total d'audiences, 78 % sont des audiences orales, 2 % sont des délibérations de juries et 20 % des auditions sur documents.)

Dans les cas qui se sont soldés par une décision en 1997, les données recueillies dans la correspondance relativement à la représentation des parties indiquent une préférence pour les conseillers privés. Les employeurs auteurs d'appels se sont faits représenter par un conseiller privé dans 47 % des cas. Dans le reste des cas, le type de représentation se répartit comme suit : avocat (31 %); personnel de l'entreprise (16 %); Bureau des conseillers du patronat (6 %). Les travailleurs auteurs d'appels se sont faits représenter par un conseiller privé dans 32 % des cas. Dans le reste des cas, le type de représentation se répartit comme suit : Bureau des conseillers des travailleurs (22 %); avocat et organisme de services juridiques (21 %); représentant syndical (12 %). Les travailleurs ont agi en leur propre nom ou avec l'aide de leur famille dans 10 % des cas. Enfin, les travailleurs ont choisi des modes de représentation divers (non-catégorisés) dans environ 3 % des cas et leur député provincial dans moins de 1 %.

QUESTIONS FINANCIÈRES

Ce rapport inclut un état des dépenses et des écarts pour l'exercice clos le 31 décembre 1997 (tableau 9, p. 46).

Le cabinet d'experts-comptables Deloitte & Touche a procédé à la vérification comptable des états financiers du Tribunal pour les exercices clos le 31 décembre 1996 et le 31 décembre 1997. Les rapports de vérification forment l'annexe B du présent rapport.

TABLEAU 1
Répartition des demandes reçues par année

INTRANT PAR TYPE	1992		1993		1994		1995		1996		1997	
	N ^{bre}	(%)	N ^{bre}	(%)	N ^{bre}	(%)	N ^{bre}	(%)	N ^{bre}	(%)	N ^{bre}	(%)
Droit d'appel	35	1,9	13	0,6	17	0,8	17	1	12	0,3	17	0,3
Droit d'action	124	6,9	113	5,2	49	2,2	45	2	49	1,4	46	0,9
Examen médical	76	4,2	49	2,3	41	1,9	26	2	23	0,6	25	0,5
Accès	<u>370</u>	<u>20,5</u>	<u>511</u>	<u>23,7</u>	<u>506</u>	<u>23,0</u>	<u>467</u>	<u>23</u>	<u>450</u>	<u>12,5</u>	<u>330</u>	<u>6,5</u>
Dispositions particulières	605	33,5	686	31,9	613	27,9	555	28	534	14,8	418	8,2
Pension	58	3,2	84	3,9	32	1,5	12	1	33	0,9	35	0,7
PNÉ/PÉF *	3	0,2	13	0,6	34	1,5	66	2	257	7,1	251	4,9
Capitalisation	26	1,4	36	1,7	35	1,6	33	2	42	1,2	48	0,9
Cotisations des employeurs	25	1,4	26	1,2	58	2,6	78	3	170	4,7	890	17,4
Admissibilité	816	45,2	988	45,9	1 099	49,9	1 254	50	2 133	59,2	3 048	59,7
Rengagement	39	2,2	49	2,3	56	2,5	63	3	32	0,9	40	0,8
Réadaptation professionnelle **	<u>19</u>	<u>1,1</u>	<u>72</u>	<u>3,3</u>	<u>80</u>	<u>3,6</u>	<u>79</u>	<u>4</u>	<u>121</u>	<u>3,4</u>	<u>107</u>	<u>2,1</u>
Admissibilité	986	54,6	1 268	58,9	1 394	63,3	1 585	63	2 788	77,4	2 819	86,5
Révision judiciaire	7	0,4	9	0,4	8	0,4	5	0	5	0,1	3	0,1
Ombudsman	44	2,4	50	2,3	35	1,6	50	2	49	1,4	36	0,7
Réexamen	61	3,4	63	2,9	74	3,4	95	3	130	3,6	156	3,1
Éclaircissement	<u>0</u>	<u>0,0</u>	<u>0</u>	<u>0,0</u>	<u>0</u>	<u>0,0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0,0</u>	<u>0</u>	<u>0,0</u>
Postérieures aux décisions	112	6,2	122	5,7	117	5,3	150	6,4	184	5,1	195	3,8
Hors compétence	103	5,7	77	3,6	77	3,5	48	2,1	98	2,7	75	1,5
TOTAL	1 806		2 153		2 201		2 338		3 604		5 107	

* Cette catégorie comprend les appels liés aux indemnités pour pertes non économiques et pour pertes économiques futures prévues dans le projet de loi 162.

** Cette catégorie comprend les appels liés aux exigences plus élevées en matière de réadaptation professionnelle prévues dans le projet de loi 162.

TABLEAU 2
Répartition des cas réglés par année

EXTRANT PAR TYPE	1992 N ^{bre} (%)	1993 N ^{bre} (%)	1994 N ^{bre} (%)	1995 N ^{bre} (%)	1996 N ^{bre} (%)	1997 N ^{bre} (%)
Droit d'appel	29 1,7	31 1,7	15 0,8	15 0,7	16 0,6	11 0,4
Droit d'action	113 6,8	101 5,4	84 4,7	57 2,7	49 2,0	74 2,4
Examen médical	70 4,2	54 2,9	40 2,2	29 1,4	26 1,0	24 0,8
Accès	<u>389 23,4</u>	<u>522 28,0</u>	<u>499 27,8</u>	<u>475 22,2</u>	<u>469 18,7</u>	<u>359 11,7</u>
Dispositions particulières	601 36,1	708 38,3	638 35,6	576 26,9	560 22,3	468 15,2
Pension	50 3,0	63 3,4	49 2,7	54 2,5	28 1,1	26 0,8
PNÉ/PÉF *	1 0,1	3 0,2	12 0,7	31 1,4	58 2,3	171 5,6
Capitalisation	10 0,6	26 1,4	34 1,9	29 1,4	41 1,6	31 1,0
Cotisations des employeurs	24 1,4	18 1,0	22 1,2	41 1,9	85 3,4	212 6,9
Admissibilité	729 43,8	794 42,6	766 42,7	1 112 51,9	1 307 52,0	1 742 56,7
Rengagement	31 1,9	34 1,8	28 1,6	57 2,7	56 2,2	45 1,5
Réadaptation professionnelle **	<u>5 0,3</u>	<u>25 1,3</u>	<u>52 2,9</u>	<u>65 3,0</u>	<u>83 3,3</u>	<u>102 3,3</u>
Admissibilité	850 51,1	963 51,6	963 53,7	1 389 64,8	1 658 66,0	2 329 75,9
Révision judiciaire	4 0,2	15 0,8	3 0,2	7 0,3	6 0,2	6 0,2
Ombudsman	53 3,2	42 2,3	42 2,3	42 2,0	52 2,1	46 1,5
Réexamen	67 4,0	61 3,3	63 3,5	85 4,0	125 5,0	114 3,7
Éclaircissement	<u>0 0,0</u>	<u>0 0,0</u>	<u>0 0,0</u>	<u>0 0,0</u>	<u>0 0,0</u>	<u>0 0,0</u>
Postérieures aux décisions	124 7,5	118 6,3	108 6,0	134 6,3	183 7,3	166 5,4
Hors compétence	89 5,3	76 4,1	83 4,6	43 2,0	111 4,4	107 3,5
TOTAL	1 664	1 865	1 792	2 142	2 512	3 070

* Cette catégorie comprend les appels liés aux indemnités pour pertes non économiques et pour pertes économiques futures prévues dans le projet de loi 162.

** Cette catégorie comprend les appels liés aux exigences plus élevées en matière de réadaptation professionnelle prévues dans le projet de loi 162.

TABLEAU 3

Répartition des cas réglés en 1997

(En fonction de l'étape de traitement et de la catégorie d'appel)

	Examen médicaux et accès	Droit d'action	Droit d'appel et admissibilité	Postérieures à une décision	TOUTES LES DEMANDES
Avant inscription au rôle					
Désistement de l'appelant	304	3	217	1	525
Transaction au Tribunal	2	0	0	0	2
Inactif ou abandonné	1	10	547	1	559
Hors compétence	0	0	66	0	66
Autres	<u>22</u>	<u>0</u>	<u>33</u>	<u>21</u>	<u>76</u>
Total partiel	329	13	863	23	1 228
Avant l'audience					
Désistement de l'appelant	8	10	147	3	168
Transaction au Tribunal	0	5	0	1	6
Inactif ou abandonné	0	10	63	22	95
Autres	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>32</u>	<u>32</u>
Total partiel	8	25	210	58	301
Après l'audience					
Désistement de l'appelant sans décision	0	0	12	0	12
Inactif ou abandonné	0	0	4	1	5
Réglé à la suite d'une décision du Tribunal	<u>46</u>	<u>36</u>	<u>1358</u>	<u>84</u>	<u>1524</u>
Total partiel	46	36	1 374	85	1 541
TOTAL	383	74	2 447	166	3 070

TABLEAU 4
Répartition du temps de traitement

	Pourcentage de cas réglés			
	En 6 mois	Entre 6 et 12 mois	Entre 12 et 18 mois	Plus de 18 mois
Examens médicaux et accès	92%	7%	<1%	<1%
Droit d'action et admissibilité*	18%	24%	34%	24%
Postérieures aux décisions	41%	37%	16%	7%
Questions de compétence	98%	2%	0%	0%
TOTAL	31%	22%	28%	19%
<p>* Cette catégorie comprend aussi les demandes d'autorisation d'interjeter appel ainsi que les appels relatifs au rengagement, à la réadaptation professionnelle, aux cotisations des employeurs, aux pensions et pertes de gains et aux demandes de capitalisation.</p>				

TABLEAU 5
*Demandes reçues, cas réglés et
inventaire de cas*

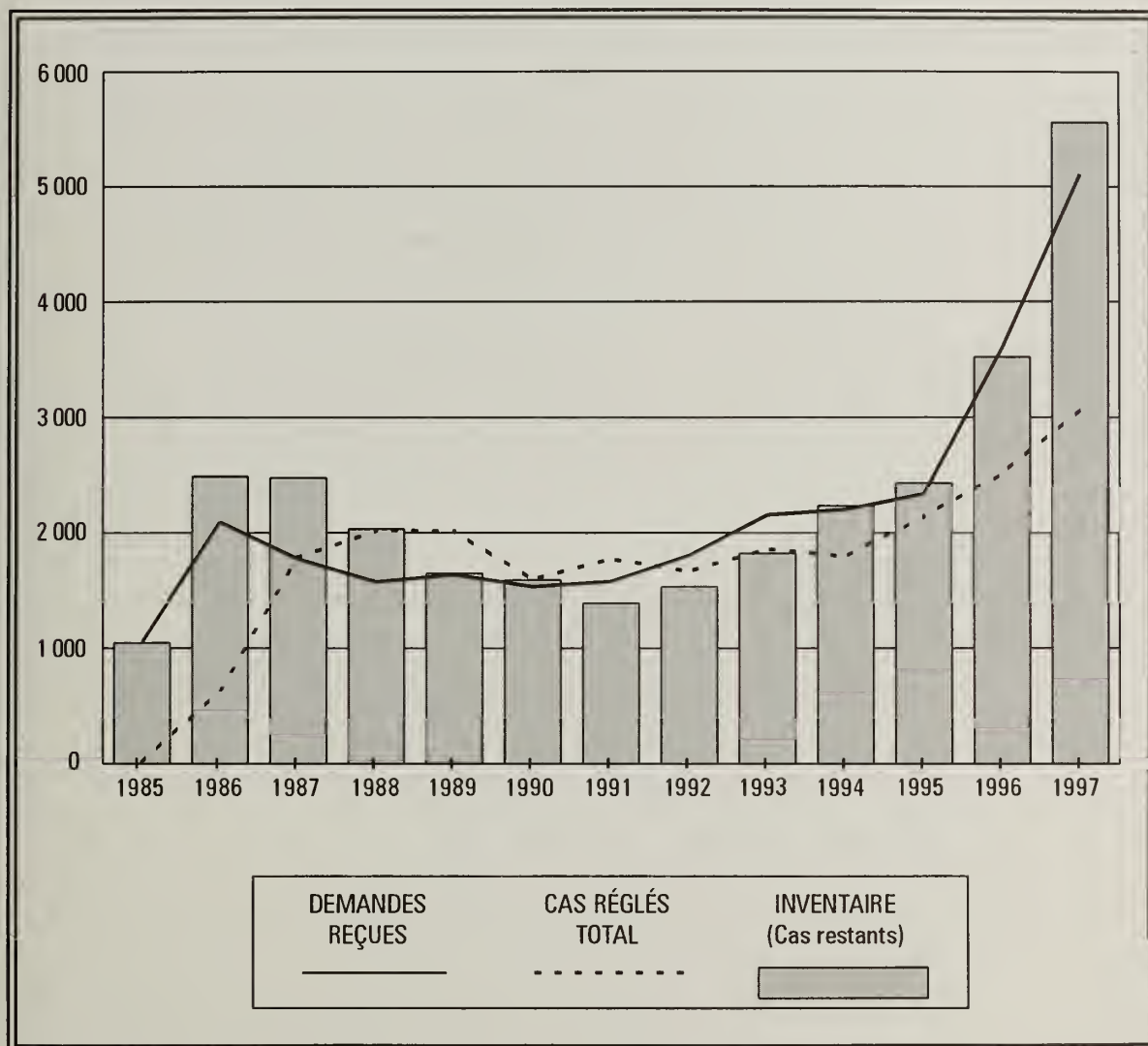


TABLEAU 6
Répartition des cas en inventaire
(Cas non réglés au 31 décembre 1997)

	Dispositions particulières et appels	Cas postérieurs à une décision		
		Réexamen	Ombudsman	Révision judiciaire
TRAITEMENT À VENIR				
Cas sur la liste d'attente	2 274	n/a	n/a	n/a
EN COURS DE TRAITEMENT				
Préparation du dossier de cas	441	n/a	n/a	n/a
Non inscrits au rôle, préparation au BCJT* ou au BCJP**	513	79	36	3
Inscription au rôle (ou Réinscription au rôle)	592	4	n/a	n/a
En attente d'une audience au TASPAAAT	546	0	n/a	n/a
Étape consécutive à l'audience, suivi du BCJT* ou du BCJP**	333	9	1	n/a
Rédaction de la décision au TASPAAAT	643	24	n/a	n/a
Fermeture du dossier	<u>49</u>	<u>9</u>	<u>0</u>	<u>1</u>
Total partiel	3 117	125	37	1
TOTAL (Tous les cas)	5 391	125	37	4

* BCJT réfère au Bureau des conseillers juridiques du Tribunal.
** BCJP réfère au Bureau du conseiller juridique du président.

TABLEAU 7
Établissement du rôle, audiences et décisions

	<u>1993</u>	<u>1994</u>	<u>1995</u>	<u>1996</u>	<u>1997</u>
Dates d'audience fixées	1 580	1 697	1 591	2 032	2 403
Audiences tenues	1 239	1 415	1 332	1 563	2 066
Cas entendus	1 120	1 299	1 223	1 449	1 942
Décisions publiées	907	1 031	1 403	1 460	1 734
Cas réglés par décision	839	862	1 148	1 302	1 524

TABLEAU 8
Décisions rendues en 1997

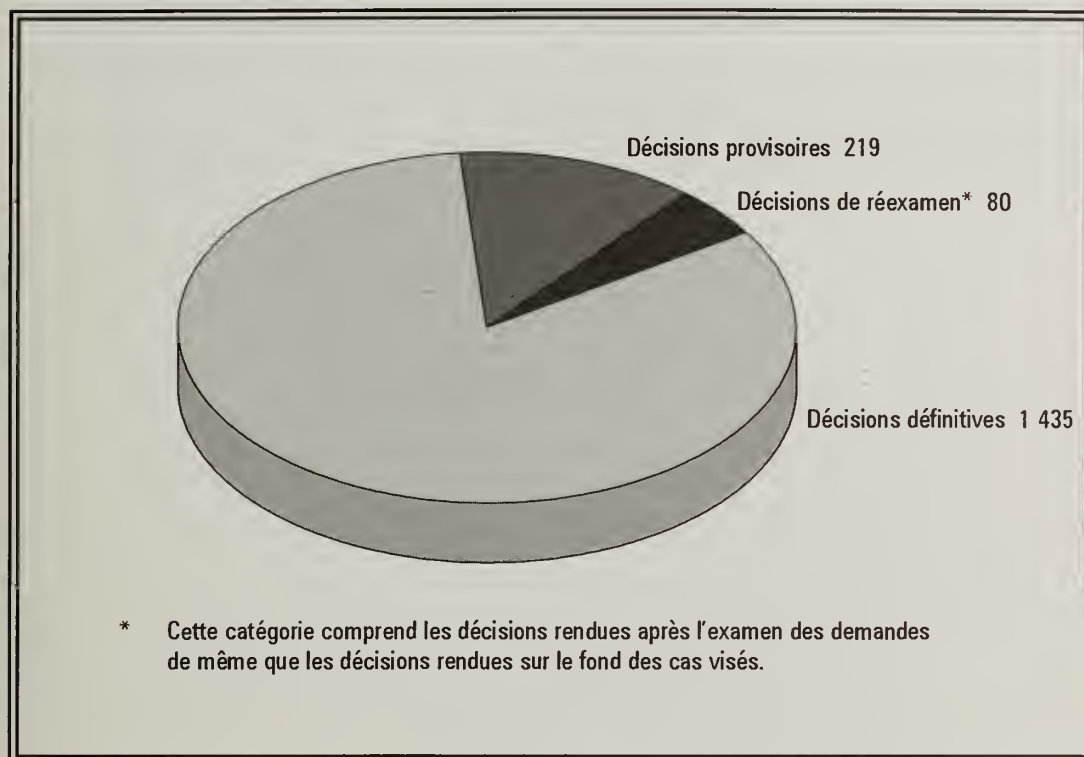


TABLEAU 9
État des dépenses et des écarts

Tribunal d'appel des accidents du travail État des dépenses et des écarts de 1997 au 31 décembre 1997 (en milliers de dollars)				
	1997 Budget	1997 Réal	Écart	
			\$	%
Salaires et traitements	7 721,0	7 217,0	504,0	6,53
Avantages sociaux	1 342,0	1 326,0	16,0	1,19
Transports et communications	529,0	626,0	(97,0)	(18,34)
Services	3 121,0	3 773,0	(652,0)	(20,89)
Fournitures et matériel	300,0	297,0	(21,0)	7,00
DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT	13 013,0	13 221,0	(208,0)	(1,60)
Dépenses en immobilisations	160,0	6,0	154,0	96,25
DÉPENSES	13 173,0	13 227,0	(54,0)	(0,41)

ANNEXE A

VICE-PRÉSIDENTS ET MEMBRES EN 1997

On trouvera ci-après la liste des vice-présidents et des membres nommés par décret en fonction à la fin de la période visée par ce rapport.

À plein temps

Président

Strachan, Ian J.

Vice-présidents

Ballam, Dianne
Bigras, Jean Guy
Dechert, Ken
Keil, Martha
Kroeker, Larry

McCombie, Nick
McIntosh-Janis, Faye
Moore, John
Sandomirsky, Janice
Sutherland, Sara

Membres représentant les travailleurs

Crocker, James
Jackson, Faith
Lebert, Raymond

Robillard, Maurice
Thompson, Patti

Membres représentant les employeurs

Barbeau, Pauline
Chapman, Stanley
Copeland, Susan

Meslin, Martin
Nipshagen, Gerry

À temps partiel

Vice-présidents

Alexander, Judith	Marafioti, Victor
Cook, Brian	McGrath, Joy
Farrer, Jennifer Bradley	Mole, Ellen
Faubert, Marsha	Newman, Elaine
Flanagan, William	Onen, Zeynep
Frazee, Catherine	Renault, Audrey
Kenny, Maureen	Robeson, Virginia
Libman, Peter	Signoroni, Antonio

Membres représentant les travailleurs

Anderson, James	Ferrari, Mary
Beattie, David	Klym, Peter
Besner, Diane	Rao, Fortunato
Felice, Douglas	Timms, David

Membres représentant les employeurs

Apsey, Robert	Robb, C. James
Donaldson, Joseph	Séguin, Jacques
Fay, Carole Ann	Shuel, Robert
Howes, Gerald	Young, Barbara

VICE-PRÉSIDENTS ET MEMBRES – RENOUVELLEMENTS DE MANDAT

Apsey, Robert	11 décembre 1997
Barbeau, Pauline	1 ^{er} juillet 1997
Beattie, David	11 décembre 1997
Bigras, Jean Guy	1 ^{er} juillet 1997
Chapman, Stanley	1 ^{er} juillet 1997
Cook, Brian	6 septembre 1997
Copeland, Susan	6 avril 1997
Crocker, James	1 ^{er} août 1997
Donaldson, Joseph	4 août 1997
Faubert, Marsha	1 ^{er} juillet 1997
Fay, Carole Ann	4 août 1997

Flanagan, William	1 ^{er} juin 1997
Fraze, Catherine	1 ^{er} février 1997
Jackson, Faith	1 ^{er} juillet 1997
Keil, Martha	8 octobre 1997
Kenny, Maureen	1 ^{er} juillet 1997
Lebert, Raymond	1 ^{er} juin 1997
Marafioti, Victor	1 ^{er} juillet 1997
McCombie, Nick	1 ^{er} juillet 1997
McGrath, Joy	1 ^{er} juillet 1997
Meslin, Martin	1 ^{er} août 1997
Moore, John	1 ^{er} mai 1997
Onen, Zeynep	1 ^{er} octobre 1997
Rao, Fortunato	11 février 1997
Robb, C. James	1 ^{er} juillet 1997
Robeson, Virginia	1 ^{er} juillet 1997
Robillard, Maurice	1 ^{er} juillet 1997
Sandemirsky, Janice	1 ^{er} juillet 1997
Signoroni, Antonio	1 ^{er} octobre 1997
Strachan, Ian J.	1 ^{er} juillet 1997
Sutherland, Sara	6 septembre 1997
Thompson, Patti	10 octobre 1997

NOUVELLES NOMINATIONS EN 1997

Dianne J. Ballam

M^e Ballam a obtenu son diplôme de droit en 1989 et a été admise au barreau en 1991. À son cabinet de Lindsay, en Ontario, elle pratiquait surtout le droit criminel. Elle détient un diplôme en services sociaux et, avant d'étudier le droit, elle avait travaillé comme conseillère et travailleuse itinérante dans le secteur des services sociaux.

Kenneth W. Dechert

Depuis 1982, M^e Dechert pratiquait le droit criminel, familial, immobilier, corporatif et commercial en cabinet privé.

Lawrence Kroeker

M^e Kroeker a été admis au barreau en 1973. Il a participé à l'expansion commerciale, industrielle et résidentielle de la région de Niagara. En plus de son diplôme en droit, il possède une maîtrise en administration des affaires de la McMaster University.

CADRES SUPÉRIEURS

On trouvera ci-après la liste des cadres supérieurs au service du Tribunal pendant la période visée par ce rapport.

W. Doug Jago*
Linda Moskovits
Beverley Pavuls
Carole Prest

Eleanor Smith
Peter Taylor

Directeur général
Chef, Service de l'information
Chef, Service de l'administration
Conseillère juridique du président
du Tribunal
Avocate générale du Tribunal
Chef, Service de l'administration
financière

CONSEILLERS MÉDICAUX

On trouvera ci-après la liste des conseillers médicaux du Tribunal.

D^r John D. Atcheson
D^r Douglas P. Bryce
D^r Ross Fleming
D^r W. Robert Harris
D^r Robert L. MacMillan
D^r John S. Speakman
D^r Neil Walters

Psychiatrie
Otolaryngologie
Neurochirurgie
Chirurgie orthopédique
Médecine interne
Ophtalmologie
Chirurgie générale

* M. Jago a été nommé directeur général du Tribunal le 1^{er} juillet 1997. De 1985 à cette date, il a été membre à plein temps représentant les employeurs.

ANNEXE B

TRIBUNAL D'APPEL DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

RAPPORT ET ÉTATS FINANCIERS

31 décembre 1996

Rapport des vérificateurs

Au Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail

Nous avons vérifié le bilan du Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail au 31 décembre 1996 et l'état des résultats de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Tribunal. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière du Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail au 31 décembre 1996 ainsi que les résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

Deloitte & Touche
Comptables agréés
Toronto (Ontario)
Le 29 mai 1998

BILAN
31 décembre 1996

	1996	1995
ACTIF		
Encaisse	1 641 200 \$	646 500 \$
Sommes à recevoir de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (annexe 2)	1 885 000	2 050 500
Salaires et traitements à recouvrer (note 3)	148 700	154 000
Avances	15 100	11 000
	<u>3 690 000 \$</u>	<u>2 862 000 \$</u>
PASSIF		
Créditeurs et charges à payer	2 290 000	1 462 000
Avance d'exploitation de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (note 4)	1 400 000	1 400 000
	<u>3 690 000 \$</u>	<u>2 862 000 \$</u>

Approuvé au nom du Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et
de l'assurance contre les accidents du travail
I.J. Strachan, président

ÉTAT DES RÉSULTATS

Exercice terminé le 31 décembre 1996

	1996	1995
PRODUITS DU FINANCEMENT (annexe 1)	<u>11 885 200 \$</u>	<u>12 257 100 \$</u>
CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
Salaires et traitements	6 797 000	6 757 300
Charges sociales	1 131 000	1 182 000
Transport et communications	505 700	497 600
Services	3 150 900	3 228 900
Fournitures et matériel	194 900	229 300
Engagement en vertu d'un contrat social	81 900	327 700
TOTAL DES CHARGES DE FONCTIONNEMENT	<u>11 861 400</u>	<u>12 222 800</u>
DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS	<u>45 700</u>	<u>81 600</u>
TOTAL DES CHARGES	<u>11 907 100</u>	<u>12 304 400</u>
EXCÉDENT DES CHARGES SUR LES PRODUITS AVANT INTÉRÊTS BANCAIRES CRÉDITEURS	(51 900)	(47 300)
INTÉRÊTS BANCAIRES CRÉDITEURS	<u>51 900</u>	<u>47 300</u>
RÉSULTATS DES ACTIVITÉS	<u><u>- \$</u></u>	<u><u>- \$</u></u>

NOTES COMPLÉMENTAIRES

31 décembre 1996

1. GÉNÉRALITÉS

Le 1^{er} janvier 1998, l'appellation Tribunal d'appel des accidents du travail a été remplacée par celle de Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail conformément à la *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail*. À l'origine, l'organisme avait été créé sous le régime de la *Loi sur les accidents du travail*, S.O., 1984, chapitre 58 - article 32, qui est entrée en vigueur le 1^{er} octobre 1985.

Le Tribunal a pour mandat d'entendre, d'évaluer et de régler d'une manière juste, impartiale et indépendante, les appels des travailleurs et des employeurs quant aux décisions ou ordonnances de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (anciennement la Commission des accidents du travail), et toute question ou affaire expressément soumise au Tribunal en vertu de la Loi.

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers du Tribunal sont dressés selon les principes comptables généralement reconnus.

Produits et charges : Les produits et les charges sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

Dépenses en immobilisations : Toutes les dépenses en immobilisations sont passées en charges dans l'exercice au cours duquel elles sont engagées.

3. SALAIRES ET TRAITEMENTS À RECOUVRER

Certains employés font l'objet d'une affectation provisoire auprès du ministère des Services sociaux et communautaires du gouvernement de l'Ontario, ainsi que de la Société ontarienne des arbitres et des régisseurs, et leur rémunération peut être recouvrée.

4. AVANCE D'EXPLOITATION DE LA COMMISSION DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

L'avance d'exploitation consentie par la Commission ne porte pas intérêt et n'est assortie d'aucune modalité de remboursement.

5. ÉTATS DE L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE

L'état de l'évolution de la situation financière n'a pas été dressé étant donné que, à la lecture des états fournis, il est possible de déduire les éléments d'information ayant pu y figurer.

6. CHIFFRES CORRESPONDANTS

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés afin de rendre leur présentation conforme à celle de l'exercice en cours.

ANNEXE RELATIVE AUX PRODUITS DU FINANCEMENT

Exercice terminé le 31 décembre 1996

Annexe 1

	1996	1995
TOTAL DES CHARGES DE FONCTIONNEMENT	11 861 400 \$	12 222 800 \$
DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS	<u>45 700</u>	<u>81 600</u>
TOTAL DES CHARGES	11 907 100	12 304 400
MOINS : INTÉRÊTS BANCAIRES CRÉDITEURS	<u>51 900</u>	<u>47 300</u>
PRODUITS DU FINANCEMENT	<u><u>11 855 200 \$</u></u>	<u><u>12 257 100 \$</u></u>

ANNEXE RELATIVE AUX SOMMES À RECEVOIR DE LA COMMISSION DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

Exercice terminé le 31 décembre 1996

Annexe 2

	1996	1995
PRODUITS DU FINANCEMENT (annexe 1)	11 855 200 \$	12 257 100 \$
REMBOURSEMENT DE LA COMMISSION DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL	<u>12 020 700</u>	<u>13 257 900</u>
VARIATION DES SOMMES À RECEVOIR DE LA COMMISSION DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL	(165 500)	(1 000 800)
SOMMES À RECEVOIR DE LA COMMISSION DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL, AU DÉBUT DE L'EXERCICE	<u>2 050 500</u>	<u>3 051 300</u>
SOMMES À RECEVOIR DE LA COMMISSION DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL, À LA FIN DE L'EXERCICE	<u><u>1 885 000 \$</u></u>	<u><u>2 050 500 \$</u></u>

TRIBUNAL D'APPEL DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

RAPPORT ET ÉTATS FINANCIERS 31 décembre 1997

Rapport des vérificateurs

Au Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail

Nous avons vérifié le bilan du Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail au 31 décembre 1997 et l'état des résultats de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Tribunal. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière du Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail au 31 décembre 1997 ainsi que les résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

Deloitte & Touche
Comptables agréés
Toronto (Ontario)
Le 29 mai 1998

BILAN

31 décembre 1997

	1997	1996
ACTIF		
Encaisse	1 425 000 \$	1 641 200 \$
Sommes à recevoir de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (annexe 2)	2 168 500	1 885 000
Salaires et traitements à recouvrer (note 3)	-	148 700
Avances	10 300	15 100
	<u>3 603 800 \$</u>	<u>3 690 000 \$</u>
PASSIF		
Créditeurs et charges à payer	2 203 800 \$	2 290 000 \$
Avance d'exploitation de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (note 4)	1 400 000	1 400 000
	<u>3 603 800 \$</u>	<u>3 690 000 \$</u>

Approuvé au nom du Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et
de l'assurance contre les accidents du travail
I.J. Strachan, président

ÉTAT DES RÉSULTATS

Exercice terminé le 31 décembre 1997

	1997	1996
PRODUITS DU FINANCEMENT (annexe 1)	<u>13 111 000 \$</u>	<u>11 885 200 \$</u>
CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
Salaires et traitements	7 217 100	6 797 000
Charges sociales	1 325 800	1 131 000
Transport et communications	625 800	505 700
Services	3 690 400	3 150 900
Fournitures et matériel	279 000	194 900
Engagement en vertu d'un contrat social	-	81 900
TOTAL DES CHARGES DE FONCTIONNEMENT	<u>13 138 100</u>	<u>11 861 400</u>
DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS	<u>6 000</u>	<u>45 700</u>
TOTAL DES CHARGES	<u>13 144 100</u>	<u>11 907 100</u>
EXCÉDENT DES CHARGES SUR LES PRODUITS AVANT INTÉRÊTS BANCAIRES CRÉDITEURS	(33 100)	(51 900)
INTÉRÊTS BANCAIRES CRÉDITEURS	<u>33 100</u>	<u>51 900</u>
RÉSULTATS DES ACTIVITÉS	<u>- \$</u>	<u>- \$</u>

NOTES COMPLÉMENTAIRES

31 décembre 1997

1. GÉNÉRALITÉS

Le 1^{er} janvier 1998, l'appellation Tribunal d'appel des accidents du travail a été remplacée par celle de Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail conformément à la *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail*. À l'origine, l'organisme avait été créé sous le régime de la *Loi sur les accidents du travail, S.O., 1984, chapitre 58 - article 32*, qui est entrée en vigueur le 1^{er} octobre 1985.

Le Tribunal a pour mandat d'entendre, d'évaluer et de régler d'une manière juste, impartiale et indépendante, les appels des travailleurs et des employeurs quant aux décisions ou ordonnances de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (anciennement la Commission des accidents du travail), et toute question ou affaire expressément soumise au Tribunal en vertu de la Loi.

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers du Tribunal sont dressés selon les principes comptables généralement reconnus.

Produits et charges : Les produits et les charges sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

Dépenses en immobilisations : Toutes les dépenses en immobilisations sont passées en charges dans l'exercice au cours duquel elles sont engagées.

3. SALAIRES ET TRAITEMENTS À RECOUVRER

Les salaires et traitements à recouvrer comprennent les sommes à recouvrer auprès du ministère des Services sociaux et communautaires du gouvernement de l'Ontario et de la Société ontarienne des arbitres et des régisseurs, destinées aux salariés ayant fait l'objet d'une affectation provisoire auprès de ces organismes.

4. AVANCE D'EXPLOITATION DE LA COMMISSION DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

L'avance d'exploitation consentie par la Commission ne porte pas intérêt et n'est assortie d'aucune modalité de remboursement.

5. ÉTATS DE L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE

L'état de l'évolution de la situation financière n'a pas été dressé étant donné que, à la lecture des états fournis, il est possible de déduire les éléments d'information ayant pu y figurer.

ANNEXE RELATIVE AUX PRODUITS DU FINANCEMENT

Exercice terminé le 31 décembre 1997

Annexe 1

	1997	1996
TOTAL DES CHARGES DE FONCTIONNEMENT	13 138 100 \$	11 861 400 \$
DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS	<u>6 000</u>	<u>45 700</u>
TOTAL DES CHARGES	13 144 100	11 907 100
MOINS : INTÉRÊTS BANCAIRES CRÉDITEURS	<u>33 100</u>	<u>51 900</u>
PRODUITS DU FINANCEMENT	<u><u>13 111 000 \$</u></u>	<u><u>11 855 200 \$</u></u>

ANNEXE RELATIVE AUX SOMMES À RECEVOIR DE LA COMMISSION DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

Exercice terminé le 31 décembre 1997

Annexe 2

	1997	1996
PRODUITS DU FINANCEMENT (annexe 1)	13 111 000 \$	11 885 200 \$
REMBOURSEMENT DE LA COMMISSION DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL	<u>12 827 500</u>	<u>12 020 700</u>
VARIATION DES SOMMES À RECEVOIR DE LA COMMISSION DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL	<u>283 500</u>	<u>(165 500)</u>
SOMMES À RECEVOIR DE LA COMMISSION DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL, AU DÉBUT DE L'EXERCICE	<u>1 885 000</u>	<u>2 050 500</u>
SOMMES À RECEVOIR DE LA COMMISSION DE LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET DE L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL, À LA FIN DE L'EXERCICE	<u><u>2 168 500 \$</u></u>	<u><u>1 885 000 \$</u></u>

